

## Después de la primera etapa deportiva de ayer en Buenos Aires

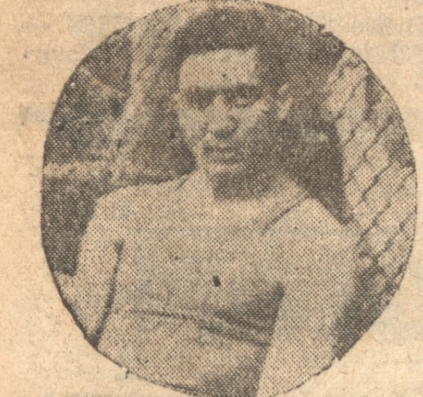
# Los Argentinos van adelante, con 20 puntos, en el Campeonato de Atletismo

### Los 1500 metros y los 5 mil metros planos fueron ganados por Argentina y el lanzamiento de la bala por Chile

En el día de ayer se inició en Buenos Aires el desarrollo del Séptimo Campeonato Sudamericano de Atletismo, en el que participan delegaciones de Chi-



BENAPRES, chileno, que ayer ganó el lanzamiento de la bala



BIANCHI LUTTI, el gran sprinter argentino, calificado finalista en 100 metros planos

le, Argentina, Brasil, Uruguay y Perú.

El programa de ayer comprendía las pruebas de 1500 y 5000 metros planos, series de 100 y 400 metros planos, salto alto y lanzamiento de la bala; del desarrollo de estas pruebas damos cuenta en nuestro servicio informativo, servido por la United Press y corresponsales especiales, que nos comunican los resultados desde el Estadio del Club Gimnasia y Esgrima, donde tiene lugar este Campeonato.

Hasta ahora, la delegación argentina lleva 20 puntos a su favor, contra 13 de los chilenos.

**110 METROS VALLAS**

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).  
1.ª SERIE: 1.º Aldaz (A); 2.º Ugarte (CH) y 3.º Trabiglia (B).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Corrección oficial de la 1.ª serie de los 110 metros vallas:

1.º Aldaz (A); 2.º Trabiglia (B) y 3.º Ugarte (CH).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

2.ª SERIE: 1.º Vallanía (A); Egaña (CH) y 3.º Gómez Sánchez (P). Tiempo: 15 4/10.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

3.ª SERIE: 1.º Soruco (CH); 2.º Genta (A) y 3.º Padilla (B).

**LANZAMIENTO DE LA BALA.**

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Héctor Benaprés, chileno, batió el récord latino-

americano en el lanzamiento de la bala, con 13.39 metros.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Antes que el chileno Benaprés batiera el récord sudamericano del lanzamiento de la bala, el argentino Buttori también lo batió, con 13.36 metros.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El récord anterior del lanzamiento de la bala lo detentaba Kurt Pollak, chileno, con 13.225 metros.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Los resultados del

lanzamiento de la bala fueron los siguientes:

1.º Benaprés (CH); 2.º Contrads (CH); 3.º Butori (A) y 4.º Otto (CH).

**500 METROS PLANOS**

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

1.ª SERIE: 1.º Pina (A); 2.º Wagner (CH).

Esta serie fué anulada por mala partida.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El presidente de la delegación chilena declaró que la primera serie se repetirá dentro de media hora.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

2.ª SERIE: 1.º Barroso (U); 2.º Araneo (B) y 3.º Stein (CH). Tiempo: 10 2/10.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El argentino Borzi ni llegó primero en la 2.ª serie, pero fué descalificado.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

3.ª SERIE: 1.º Bianchi (A); 2.º De Almeida (B) y 3.º Pequeño (CH). Tiempo: 10 7/10.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

2.ª SERIE: 1.º Barroso (U); 2.º Araneo (B) y 3.º Stein (CH). Tiempo: 10 2/10.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El argentino Borzi ni llegó primero en la 2.ª serie, pero fué descalificado.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

3.ª SERIE: 1.º Bianchi (A); 2.º De Almeida (B) y 3.º Pequeño (CH). Tiempo: 10 7/10.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

## Lotería de Beneficencia Pública "CONCEPCION"

Mañana se efectuará el sorteo ordinario con un

### Premio Mayor de \$ 200.000.-

El acto de extracción de bolitas empezará a las 8 horas controlado por un notario y personas que lo deseen.

Hoy a las 11 horas se procederá a colocar las bolitas en los bolilleros, operación que controlarán un notario y personas asistentes.

EL GERENTE

—(Flash).— La repetición de la 1.ª serie dió los siguientes resultados:

1.º Pina (A); 2.º Ferrare (B) y 3.º Wagner (CH). Tiempo: 10 8/10.

**1500 METROS PLANOS**

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El siguiente fué el orden de llegada en los 1500 metros planos:

1.º Ledesma (A); 2.º Delrosso (A); 3.º Medel (CH) y 4.º Cevallos (A). Tiempo del primero, 4.5 4/5.

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Después de cumplidas las cuatro vueltas de los 1.500 metros planos, los argentinos Ledesma y Delrosso demostraron su buen entrenamiento corriendo dos vueltas más.

El puntaje para cada país hasta el desarrollo de los 1.500 metros planos

BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El puntaje para las delegaciones chilenas y argentina, es, hasta este momento en que acaba de terminar el desarrollo de los 1.500 metros planos, de once puntos para cada una.



LEDESMA argentino, ganador de los 1500 metros



RIVEROS, chileno, clasificado ayer finalista de 400 metros planos

# 150 muertos y trescientos heridos habría Por la explosión del Laboratorio de Química Experimental de la Armada del Brasil

RIO DE JANEIRO, 30.— (U. P.)— Esta mañana hizo explosión el laboratorio de Química Experimental de la Armada, en Niteróy.

Hay muchos heridos; se cree que hay también varios muertos.

RIO DE JANEIRO, 30.— (U. P.)— Se ha sacado de las ru-

nas del laboratorio a 29 muertos y sesenta heridos.

La explosión se atribuye a un torpedo, que obreros del Gobierno hicieron explotar; era de trescientas cincuenta libras, y al hacer explosión rompió los vidrios de varias casas de la ciudad.

Los hospitales de emergencia están llenos de heridos.

Se ha rumoreado, aún cuando no se ha confirmado la noticia, que hay ciento cincuenta muertos y trescientos heridos, muchos de ellos graves.

En el laboratorio trabajan mil quinientos hombres.

Los trabajos de salvamento son dirigidos, personalmente, por el Ministro de Marina.

La Morgue está llena de ca-

dáveres, muchos incompletos.

Las mujeres, padres e hijos buscan a sus parientes, entre los muertos y heridos. Un padre reconoció a su hijo, que tenía la cabeza completamente destrozada. Una esposa reconoció a su marido, cuyo cadáver estaba completamente destrozado, por el anillo. Hay centenares de mujeres desmayadas; una

madre se volvió loca al conocer el cadáver destrozado de su hijo.

El Ministro de Marina no pudo contener las lágrimas al ver el cuerpo de un muchacho, aún vivo, destrozado.

Ciento cincuenta obreros escaparon de la catástrofe, pues habían salido pocos minutos antes, con autorización de su jefe, para ver al médico.

Se pone en conocimiento de los propietarios de viñas no inscritas hasta la fecha, en los Registros respectivos de esta Oficina, pueden hacerlo sin caer en las sanciones que contempla la Ley, en virtud del Decreto N.º 74 de fecha 6 de febrero del presente año, por el cual se condonan los intereses penales y multas aplicables a dichos infractores, siempre que la inscripción la efectúen dentro del plazo que vence el 18 de mayo próximo.

Igualmente, el mismo Decreto, condona los intereses a los propietarios morosos en el pago de las contribuciones de viñas (Vinos y Chichas).

LA ADMINISTRACION DE LA V. ZONA

IMPUESTOS INTERNOS

## AVISO A LOS DUEÑOS DE VIÑAS

Se pone en conocimiento de los propietarios de viñas no inscritas hasta la fecha, en los Registros respectivos de esta Oficina, pueden hacerlo sin caer en las sanciones que contempla la Ley, en virtud del Decreto N.º 74 de fecha 6 de febrero del presente año, por el cual se condonan los intereses penales y multas aplicables a dichos infractores, siempre que la inscripción la efectúen dentro del plazo que vence el 18 de mayo próximo.

## CON UN EXITO INSUPERABLE

y gran entusiasmo por parte del público comprador, Iniciamos ayer nuestra

# GRAN REALIZACION DE OTOÑO

## Mañana Segundo Día

Lea usted los detalles en la prensa - Nuevas ofertas sensacionales en todas las Secciones

# M. GLEISNER Y CIA.

# AVISOS ECONÓMICOS

## TALLER DE PINTURA

TRABAJOS DE PINTURAS EN GENERAL, LETREROS, AVISOS comerciales, afiches, etc., A. Malbrán, Colo Colo 699. Teléfono 189. Atiende órdenes de los alrededores.

## CASA DE ROPA HECHA

LA BOLA DE ORO. CASA DE ROPA HECHA NUEVA Y USADA Maipú 800. Teléfono 109. Compra ropa hecha y calzado. A. Malbrán.

## ROPA USADA

COMPRA Y VENDE TODA CLASE DE ROPA Y CALZADO USADO, la acreditada casa que estaba en Maipú 800, actualmente en Maipú 750, Teléfono 357.

## COLEGIALES

LA ANTIGUA LIBRERÍA "R. ESPINOZA ALLENDE", PALACIO Consistorial, ofrece todos los días grandes ocasiones en artículos para colegiales a precios verdaderamente irrisorios. Reclame por su compra un obsequio, ya sea secante o un hermoso horario grande. Además por cada compra de un peso obsequia un hermoso cuento de Calleja.

## SOMBREROS

CARMELA DE SOTOMAYOR, MAIPÚ 799. OFRECE A SU distinguida clientela y al público en general, que ha recibido un estudio y variado surtido en sombreros modelos, escogidos personalmente en Santiago. Precios al alcance de todos. ¡No olvide. Maipú 799 !!

## SE NECESITAN

MATRONA NECESITASE HOSPITAL Florida. Sueldo \$ 350; otras ventajas. Dirección, Director Hospital.

EMPLEADA QUE SEPA LAVAR se necesita. — Cochrane 360.

COCINERA SE NECESITA EN San Martín 312.

SE NECESITA PRENSISTA A PEDA. — Barros Arana 575.

SE NECESITA COCINERA Y NIÑA de mano. — Paicavi 562.

AYUDANTE MECANICO. — NECESITAMOS un joven que entienda en máquinas de escribir "Royal", y que tenga buenas referencias. — Tratar O'Higgins 502.

EMPLEADA PARA NEGOCIO nocturno necesario, además sueldo y comision. — Maipú 812. — Tratar de 12 adelante.

BUENA EMPLEADA SE NECESITA, sueldo \$ 50 — Ongolmo 716.

ORRECESE SEÑORITA COMPETENTE en trabajos oficina. Buenos informes. — B. Arana 863.

EL HOTEL CENTRAL, BARROS Arana 437, necesita un empleado para el comedor.

EMPLEADA PARA EL SERVICIO de casa necesita, Pedro de Valdivia 1089.

NIÑA DE MANO SE OFRECE. — Rancagua 100.

NECESITO COSTURERA EN tendida en traje de señora. Colo Colo 31.

NECESITO COCINERA EN FREIRE 760. Altos.

HOMBRE JOVEN PARA TRABAJOS de jardín, necesario. Tratar Rozas 80.

EMPLEADA DE COMEDOR SE necesita para Santiago. Tratar Castellón 313.

## VARIOS

CAMION PARA MUDANZA Y transporte de carga, llame usted a Prat 827, Teléfono 1183.

PARAGUERIA "LA LLUVIA". Mande Ud. a arreglar sus paraguas y muñecas. Maipú 1160.

HABIENDOSE ENCONTRADO LA libreta N.º 108104, de la Caja Nacional de Ahorros de esta ciudad, perteneciente a la señora Evangelina Jara González, quedan nulos los avisos en este diario, el 1, 2 y 3 de abril ppdo.

PELES, CUPRITO, ZORROS Y cuellos, precios de ocasión. Freire 233.

SE ARRIENDA UN PIANO. Tratar Salas 230.

HABIENDOSE EXTRAVIADO MI libreta N.º 92194 de la Caja Nacional de Ahorros de esta ciudad, queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. Meledia Guíñez Herrera.

ARRIENDOS OFRECIDOS

SE ARRIENDA DEPARTAMENTO independiente para poca familia, recién refaccionado. Verlo y tratar Angol 894.

CASITA 4 PIEZAS, INDEPENDIENTE, para poca familia, se ofrece en calle Víctor Lamas 431. — Precio \$ 130.-

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS, cocina y luz. — Galvarino 544.

ARRIENDO PIEZA AMUEBLADA en Orompello 556.

BUEN DEPARTAMENTO EN ALTOS arriéndose. — Tratar: Orompello 735.

HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

A PERSONA FORMAL ARRIENDO pieza amueblada con o sin pensión. Cochrane 1355.

FAMILIA DA PENSION CON PIEZA. Departamento matrimonio. — Freire 239.

SE DA PENSION CON O SIN muebles, preférese matrimonio. — Colo-Colo 724.

CASA FAMILIA ARRIENDA PIEZAS con o sin pensión. — Heras 745.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSION, especial para viajeros. — San Martín 682.

DOY BUENA PENSION CON PIEZA y viandas a domicilio. — Paicavi 839.

PIEZAS, PENSION Y BAÑOS. Se mandan viandas. — Barros Arana 415.

CASA HONORABLE OFRECE piezas con pensión. San Martín 446.

PENSION: PIEZA AMUEBLADA, para matrimonio. Colo Colo 637.

CASA RESIDENCIAL ARRIETA Barros Arana 739. Recibe pensión de mesa, viandas a domicilio, baños a toda hora.

DE OCASION VENDE COTRES. Lincoyán 930.

ROMANA HOWE, 350 KILOS, vende de ocasión. — San Martín 1201.

QUIERE USTED GANAR TIEMPO y dinero? Haga sus compras en "La Revoltosa", calle Freire N.º 590

FUNDO, 40 CUADRAS, UBICADO en Fenco, vende. — Tratar Maipú 1982.

VENDESE VINO TINTO, BUENA clase. Tratar O'Higgins 914.

SE VENDE MONTURA INGLESA sperada, buen estado. Tratar O'Higgins 1501.

MOTO "ALCYON", CASI NUEVA, véndese de ocasión. Freire 454.

VENDE OCASION. CABRITA, ARNES, resortes. — Heras 745.

FRAGUA PORTATIL, BIGORNIA, ruedas nuevas para carreta. Vende, Bulnes 1253.

SEÑORES CAPITALISTAS: LES ofrezco una magnífica oportunidad de adquirir una buena propiedad de renta en situación comercial, que produce el 15 o/o. Precio \$ 100.000. Títulos completamente saneados de 30 años. — Oficina Juan J. Galán. — Freire 750.

SE VENDE DE OCASION: 3 APARADORES; 1 aparador grande colonial y dos chicos; 1 cabra con llantas de goma y arneses. — Tratar: Lautaro 731.

DE OCASION VENDE, COTRES, cocinas, romanas y molinillos para café. Maipú 1302.

MAQUINA UNDERWOOD, OCASION, véndese, buen estado. — Rengo 455.

VENDESE LINDO COCHE Y BAÑO guagua. Orompello 645.

SE VENDE GRASA POR TARROS a \$ 40. — Puesto N.º 38, Mercado.

SE VENDE COTRES Y UN CENTRO alfombra. — Lincoyán 930.

VENDE VINO TINTO CORRIENTE ocho pesos arroba; puesto Estación Buenavista, Dirijirse a E. R. Rere.

SE VENDE UN MAGNIFICO CAMION a vapor en perfecto estado, 7 siete toneladas, marca "Super Sentinel" a precio de ocasión. Tratar con Sue. Juan 2.º Hahn, —Tomé.

## JUDICIALES

POR RESOLUCION DEL JUZGADO del Trabajo de este departamento, de fecha 28 del presente mes, en juicio seguido por Benita Rome contra Miguel Melo, se ha ordenado sacar a remate nre otras las siguientes especies: 8 sillas, 4 pedestales.

El remate se llevará a efecto ante este Juzgado el 8 de mayo próximo a las 17.15 horas.

Más antecedentes en esta secretaría. Concepción, 30 de abril de 1931. El Secretario.

REMATE:—EN LA EJECUCION por cobro de pesos, seguida ante el Tercer Juzgado de Letras de esta ciudad, por el Fisco con don Armando Merino Onate, se ordenó sacar a remate el bien embargado, que consiste en un sitio, con lo edificado y plantado, ubicado en la calle Cruz N.º 355, cuyos ceslindes son: al Norte, Suc. N. Martínez; al sur, calle Cruz; al oriente, Juan Presbítero Alvarez, y al poniente, Arturo Lascano.

El remate tendrá lugar el quince de mayo próximo a las tres de la tarde en la sala del Juzgado indicado, debiendo empezar las posturas por los dos tercios de cinco mil pesos.

Más antecedentes, en la Secretaría del referido Juzgado. — Concepción, abril 27 de 1931. — Eduardo Cuevas V., secretario.

TALLER DE PINTURA — D E — ANTONIO CASTRO G. Freire 582 — Casilla 1198 — Teléfono N.º 1228 — Concepción



## FLORIDA

Actualidades. — Necesidad del nombramiento de un vacunador de planta en la población. — Aglomeración de obreros, al parecer cesantes. — Nuevo jefe de Tenencia. — Destinación de una profesora. — Club Social en formación. — Quedó nombrado el directorio provisorio. — Otras noticias de interés local

La Dirección General de Sanidad ha enviado al médico sanitario de la localidad una larga lista de niños menores de un año para que ordene o proporcione a su primera vacunación. Como la mayoría de esos niños residen fuera del radio urbano y el médico no cuenta con personal preparado e idóneo para inyectarles el virus, se hace presente la necesidad de que el Gobierno designe o contrate un vacunador que reúna los conocimientos del ramo y pueda dedicarse a la atención exclusiva de tal servicio, ya que los padres de familia tienen justificada razón para resistirse a la vacunación de sus hijos por parte de personas que ni aún saben como tomar la lanceta y practicar una inyección.

Con marcada frecuencia, por no decir diariamente y a toda hora del día se ven grupos de hombres estacionados frente a Mac Arnel, algunas en espera de Mac Arnel algunas en espera de ajuste de salarios y otras en la esperanza de que se les dé trabajo.

Parece que hubiera exceso de obreros y sin embargo, el camino marcha bastante despacio, habiendo sectores sin ni-

guna cuadrilla. El brigadier señor Mar Kraann fué trasladado a Concepción. Le reemplaza en la jefatura de la tenencia, el señor Martínez, a quien "La Patria" le augura una larga y tranquila estada en ésta.

Después de haber sido designada para regentar una Escuela de reciente creación en el fundo "La Montaña", cercana a Hualqui, la señora Aurora Ruiz, la superioridad, con más amplia comprensión y mejor acuerdo, resolvió dejarla con igual cargo en la Escuela que funciona en Treccadura, a tres leguas de esta ciudad, por el camino a Penco.

El diez y nueve del presente, en la Sala Municipal galantemente cedida por el señor Primer Alcalde, se reunió un numeroso grupo de personas con el fin de hechar las bases del Club Social que desde bastante tiempo atrás se venía auspiciando y después de un breve cambio de ideas se acordó designar un directorio provisorio el que quedó compuesto como sigue:

Presidente: Victor Ginouves C. Secretario: Alfredo Moya T. Tesorero: Efraim Vidal M.

Directores: Jorge Moreno E., Antonio Rodríguez P., Guillermo Mar Kraann, José Lavín y Delfín Barrios.

Tanto el directorio como los socios en general, han sido citados para el Domingo tres de Mayo a objeto de tratar sobre la inauguración de la institución.

La lluvia intempestiva que se desencadenó en la madrugada del Lunes último convirtió el agua potable que abastece al pueblo en una verdadera chimenea de peras, con grandísimo disgusto de las dueñas de casa que no encontraban el medio como preparar sus alimentos con aquello que era un verdadero turbim. Esto acusa la necesidad imperiosa de que la empresa del agua potable se preocupe con más diligencia de construir una habitación al pie de los tranques captadores para que coloque en ella a un individuo encargado espresamente de su vigilancia. De esta manera los vecinos pasarán los inviernos bebiendo barro por sí, pagando mes a mes contribución por agua potable y soportando todavía en la tranquilidad del justo la imposición obligada de los servicios secundarios.

por unanimidad un acuerdo sobre el particular.

También da cuenta que el entrenador oficial señor Jorge Orth desde hoy Martes trabaja con los jugadores nuestros en la cancha la Peineta y los ha sometido a un científico entrenamiento.

### Cuenta Epistolar

1.º.— Del Industrial de Concepción, solicitando el pase del jugador don Juan Bta. Torres Concha, por intermedio de la dirigente de aquella ciudad. Se contestó que no se accede por no tener dos temporadas en su club y no haber cambiado de residencia.

2.º.— De la Asociación de Arbitros de Schwager dando a conocer la composición de su nueva mesa directiva. Archivado.

3.º.— De la misma entidad en la que incluye informe del árbitro del partido realizado en Coronel el Domingo último entre Schwager y aquel pueblo. Se destinó su envío a quien debe conocerlo.

4.º.— Telegrama del señor Orth pidiendo representante para fijar programa, desde Concepción. Fué el secretario e invitó a este señor hasta acá.

5.º.— Le la imprenta "Victoria" de Concepción en la que incluye boleto equipaje por útiles de escritorio ordenados con feccionar a aquella casa. Acompana factura por valor de \$ 169,00. — Cancelar dicha factura, previa recepción de esos trabajos.

6.º.— De la correspondencia enviada por secretaría.

Acuerdos:

1.º.— Aplicar \$ 5.00 de multa a los árbitros inasistentes a la sesión del Domingo pasado, los cuales son los siguientes: Evaristo Carriel, Pedro Sanguaza, Juan C. Aguilera, Manuel 2.º Solar, Isaias Bustos y Oscar Alveal L.

2.º.— Dejar en libertad de acción al jugador Santos 2.º González Chandia, por no haber extendido pase el Club Matías Cousiño de Lota, no obstante haber enviado valor de pase y valor de seis meses de cuota, atrasadas con fecha 3 del presente mes, a la Asociación respectiva.

3.º.— Publicar en la prensa la reseña de las sesiones de la Asociación, declarando oficial la que se haga en el diario "La Patria", debiendo los clubes y deportistas en general darse por oficialmente notificados de los acuerdos y resoluciones que en dichas reseñas se estampen, suspendiéndose con esto el envío de circulares y cartas a los interesados por acuerdos adoptados en las sesiones.

4.º.— Enviar documentación completa a la dirección organizadora provincial sobre el campeonato nacional, de las incidencias producidas en el match con Coronel el Domingo último, enviándose al mismo tiempo una copia de ella a la Federación.

5.º.— Por unanimidad se acuerda no jugar ningún partido más con Coronel, salvo encuentros oficiales ordenados por la Federación, los que deben ser previamente acordados, ni tampoco autorizar a ninguno de los clubes afiliados a la Asociación para que concerten encuentros con clubes de aquella dirigente, mientras exista en Coronel un equipo de carabineros, pues el Domingo se evidenció que no habían garantías para nuestros deportistas.

6.º.— Nombrar al señor Pedro Garcés Carrillo como jefe de útiles de la Asociación, en reemplazo de don Felipe Jenó Díaz.

7.º.— Castigar con la suspensión de un año al jugador Juan Sepúlveda Sáez del Lautaro, por actuar el Domingo pasado por una institución extranjera sin permiso ni pase e insultar a algunos dirigentes de la Asociación Schwager.

8.º.— Aplicar un castigo a los jugadores seleccionados citados que no asistan a las clases del entrenador señor Jorge Orth, debiendo suspenderse de jugar partidos oficiales en la presente temporada, equivalente a un partido oficial por cada inasistencia a la cancha.

9.º.— Nombrar una comisión de los siguientes directores para que secunden la labor del entrenador señor Orth: señores Juan Melani, Luis Palma y Clemente Muñoz.

10.— Inscribir al jugador Inartel José Manuel Beltrán Córdoba por el Andrés Bello, y a Juan Figueroa Rojas no aceptar su ingreso a ese Club por pertenecer al Ignacio Serrano en donde paga cuotas mensuales por éste.

11.º.— Consultar la estadística para ver a los jugadores Oscar Hernández Veloso y Oscar Alveal Littlejohn y saber a que club pertenecen y tomar las medidas del caso, por la inspección que efectuó el Lusitania ante la Asociación.

No habiendo más que tratar se levantó la sesión a las 20 horas.

## PENCO

FEDERACION DE FUTBOL DE CHILE ASOCIACION DE PENCO Sesión de Directorio

Se abrió la sesión, a las 18 horas; presidió el señor Julio Romero Carreño y asistió la totalidad del directorio. Acta. — Fué leída y aprobada la del 21.

Cuenta. — El Unión Obrero solicitó su incorporación a la Asociación. Se aceptó. Inscribieron un equipo para la primera división los clubs Coquimbo, Gente de Mar, Genaro Díaz, Unión Obrero, Unión Maestranza, Camilo Olavarría, Atlético Maestranza y Comandante Munizaga. Para la segunda división los clubs Gente de Mar, Unión Maestranza, Comandante Munizaga y Camilo Olavarría.

A continuación se hizo el sorteo para los Semi leagues de apertura, quedando organizado los partidos como a continuación se indican:

Segunda división: Gente de Mar con Unión Maestranza, a las 9 horas; árbitro señor Santiago Moncada, C. Munizaga con C. Olavarría, a continuación del primer partido; árbitro señor Ricardo Salgado.

Primera División: Atlético Maestranza con Unión Maestranza, a las 13.30 horas; árbitro señor José Gómez.

Genaro Díaz con Coquimbo, a continuación del primer partido; árbitro señor H. Valdebenito.

Unión Obrero con Comandante Munizaga, a continuación del 2.º; árbitro señor C. Hernández.

Gente de Mar con C. Olavarría, a continuación del 3.º; árbitro señor Ernesto Morales.

Acuerdos: Donal los siguientes premios: Primera división: 1.º una copa para el club y 11 pares de medias. 2.º Un diploma para el club y 11 para los jugadores.

Segunda división: Premio único: 11 medallas. Los partidos serán de 15 minutos por lados, más 5 en caso de empate.

No permitir actuar a ningún jugador que se presente con equipo incompleto.

Hacer presente a los clubes que deben ajustarse a los reglamentos para solicitar la incorporación de un nuevo socio.

Todos los comisarios estarán de turno para el próximo domingo.

Se hace presente que los extractos de las sesiones del directorio y del Consejo Superior de Delegados se publicarán en los diarios de "LA PATRIA" y "El Sur".

Todos los comisarios estarán de turno para el próximo domingo.

Se hace presente que los extractos de las sesiones del directorio y del Consejo Superior de Delegados se publicarán en los diarios de "LA PATRIA" y "El Sur".

## TOME

AURELIO ROSSEL A. Abogado Calle Portales 101. Tomé. Casilla 165. Casa del señor L. Metzger.

MANUEL BASTIAS M. Abogado Defensas ante el Juzgado de Letras y la Itma. Corte de Apelaciones.

ENRIQUE TAPIA CRUZAT Abogado Calle Portales 102 — (TOME) Causas civiles y criminales. Atiende martes y viernes.

Humberto Tramón C. Cirujano - Dentista Cousiño 150 — Edificio Oaetto.

**PASTILLAS "CICLISTA"**

han premiado nuevamente a un tomecino, con una espléndida bicicleta

El premiado es ahora el niño Enrique García Contreras, cuya fotografía publicamos.

PIDA UD. LAS PASTILLAS "CICLISTA" en todos los Almacenes

## MINAS SCHWAGER

Séptima sesión de directorio de la Asociación de Fútbol Schwager, de fecha 28 de abril de 1931. — (Versión oficial para LA PATRIA)

El titular señor Juan Cruzella los directores señores J. Edmundo Quiroz, Juan Melani, Luis Palma, Clemente Muñoz y J. M. Ormeño.

Se excusó el señor Emilio Sáez y faltaron los señores Weber y Silva.

Acta. — Se leyó y aprobó la anterior sin modificación.

Cuenta verbal. — El señor presidente hace una exposición de las incidencias producidas el Domingo pasado en Coronel, al efectuarse el partido oficial por el campeonato nacional, las que culminaron con el retiro de Coronel por no acatar una decisión del juez que dirigió ese encuentro.

Lamenta la poca cultura para con los dirigentes que se observó en dicho encuentro y de las pocas garantías que encuen-tran tanto dirigentes como jugadores en aquel pueblo. Esta exposición y cuenta fué aprobada ampliamente y se tomó

REMATE El domingo 3 de mayo a las 11.30 horas, rematarse por cuenta y orden de Carabineros de Chile: 25 CABALLOS EN ESTADO DE TRABAJO A la vista en el Escuadrón Yumbel, la mañana del remate.

CARLOS LARRAGUBEL Martillero Público del Dpto.

## YUMBEL

## Remate

EL DIA DEL TRABAJO

Este día, que empezó a celebrarse en el mundo con caracteres de reivindicación, ha ido moldeándose al calor de las preocupaciones de los gobiernos y convirtiéndose, a medida del tiempo, en la celebración de una conquista alcanzada mediante las transformaciones del derecho social. Eje y nervio de la vida de los estados, la clase trabajadora, múltiple y variable en sus inquietudes, creó su fiesta de redención para señalar con ella a los hombres preocupados de las grandes angustias humanas que algo o mucho había que reformar en el desarrollo de la vida de la humanidad. Los primeros caracteres de esta celebración, — en toda creación hay la explosión de un brote, — fueron, como en toda obra humana redentora, tentos en la sangre de la tragedia. Desconocidos por la muchedumbre el cauce y la senda reivindicadora del derecho puro, sólo podía hallar ella en el fervido grito de las revoluciones lo que en un principio le negara la ciega inquietud de la autoridad establecida. Recia fué la lucha, tenaz el empeño de quienes iban tras un ideal nunca desconocido y, por fortuna, amplía la comprensión de los hombres de buena voluntad que, a pesar de las vicisitudes, siguen existiendo como una válvula segura en los destinos y los derechos del hombre.

Han cambiado los tiempos. A los principios de Carl Marx, derramados oleosamente por el mundo, la sociedad ha ido oponiendo con oportunidad su comprensión, el estudio sereno y la realización de una ley fructificante en el terreno de la acción social. Desde "Rerum Novarum", de un ingenuo Pontífice, hasta los más avanzados postulados de la sociología liberal, no han cesado los más altos espíritus de este siglo en su afán de conceder una realidad tangible a las reivindicaciones que estaban condenadas, como en esencia, en este Día del Trabajo. Pausadamente fueron acrecentando las conquistas sociales el acervo de todos los ideales contenidos en las peticiones de justicia que formaban la médula de todo el éxito de la economía moderna. Las legislaciones se apresuraron a incorporar en sus viejos tratados, preceptos nuevos y armonicos que ayudaban y protegían el desenvolvimiento de la precaria vida del trabajador. La mujer tuvo una tregua en su cansancio generador; el niño encontró una cuna donde en fábri sus debilidades; y el hombre tuvo la capacidad de adquirir el suelo para una casa y una casa para el abrigo. De tal manera esta preocupación del hombre por el hombre ha consistido la mayor atracción de la preocupación contemporánea que, hoy, a pesar de los trastornos que hacen crujir hasta sus cimientos el edificio de los estados, el Día del Trabajo se ha convertido en la celebración de un triunfo conseguido y de una realidad gloriosamente alcanzada.

Como repetidores de otras civilizaciones, de las cuales, hemos sorbido todos sus defectos y todas sus virtudes, también nos alijó en un tiempo este gran problema de la edad moderna. Pero, gracias al concepto cabal que tuvieran nuestros gobiernos, de dos lustros a esta parte, tenemos hoy la fortuna de poder ostentar ante el mundo una paz social bien cimentada y la realidad de una unión racial que no habrá de ser fácilmente invertida. Consecuente el Supremo Gobierno con estos principios de reconocimiento y de adhesión para todos los hombres de trabajo, ha declarado feriado legal el día de hoy. Acaso, más que nunca, este día habrá de convertirse en un día de meditación, tanto para los que hacen un alto en la dura labor del músculo, como para quienes, en trance tan difícil, tienen en sus manos los más sagrados destinos de la nación. Hora le unión, día de fe pura en el porvenir debe ser éste, día de promesas de una edad más apacible y benéfica, forjada por toda la comunidad, sin desalientos, sin recelos mezquinos, con una voluntad soñada para poder alcanzar la plenitud del gran Día del Trabajo de mañana.

El mantenimiento de una sucursal y la prensa

Los más importantes diarios de las provincias de Nuble y Bio Bio, se han preocupado en su columna editorial de la supresión que se piensa hacer de la Sucursal que la Caja de Crédito Hipotecario tiene establecida en nuestra ciudad. La opinión de nuestros colegas está en todo de acuerdo con la que nosotros hemos sustentado desde el primer momento en que tomó forma tal rumor. Reproducimos a continuación los editoriales mencionados.

EL CREDITO HIPOTECARIO

Mantenimiento de una Sucursal

(De "La Discusión" de Chillán) Hace pocos días, hacíamos ver en estas mismas columnas la inconveniencia y daño que resultaría para la vasta zona que comprenden las provincias de Nuble, Concepción y Bio Bio, de la supresión de la Sucursal que actualmente tiene establecida en Concepción la Caja de Crédito Hipotecario.

Tomamos conocimiento, en seguida, de una información oficiosa en la cual se aseguraba que no existía, ni había existido el propósito de realizar semejante supresión; y, así pensábamos ya que no sería necesario volver sobre este particular.

Más, ahora, de pronto, se nos vuelve a hacer presente, de origen fidedigno, que de ninguna manera se ha alejado el peligro de que el Consejo de la Caja, por razones especialmente de economías, según se afirma, resuelva, por fin, hacer desaparecer dicha Sucursal.

Entretanto, nuestros colegas de la vecina provincia de Concepción, más directamente interesados que nosotros en el mantenimiento de esta agencia de crédito, han allegado, estudiando esta cuestión, una serie de datos estadísticos que prueban hasta la evidencia las ventajas de todo orden que del mantenimiento de ella se derivan. Estas razones anularían los argumentos de economías de que se habla.

"El Sur", verbigracia, dice en uno de sus editoriales: "Podemos recordar que, en el año 1929, los préstamos liquidados por la oficina de Concepción fueron equivalentes a las dos terceras partes de los de la Sucursal de Valparaíso, y al doble de los de la oficina de Valdivia; el movimiento de la oficina de Custodia de Concepción, superó en más de cuatro millones de pesos al de la misma oficina de Valparaíso, y en más de diez millones al de la de Valdivia; y las órdenes de compras de bonos de la Caja representaron en nuestra ciudad tres millones de pesos más que en Valparaíso y cerca de cuatro millones y medio más que en Valdivia". Se advierte, pues, que esta Sucursal de Concepción ha obtenido de su gestión resultados muy halagadores, precisamente desde el punto de vista económico, y que, en consecuencia, su supresión no traduciría, en realidad, otro intento que el de satisfacer la voracidad centralista, para la cual las provincias no cuentan y, por el contrario, todas las ventajas, beneficios y servicios han de hacerse, producirse y asentarse en la capital de la República. Criterio absurdo y funesto que — como ha dicho nuestro colega de "La Patria" de Concepción —

"acumula la vida y la sangre en la cabeza y descuida en forma irritante la vida en el resto del cuerpo nacional, las provincias, en que el señor Presidente y sus Ministros constatan cada día mayores iniciativas, mejores energías, sincero patriotismo, a la vez que más intensas necesidades".

Provincias como las de Nuble, Concepción y Bio Bio, de actividad singularmente agrícola, han menester sin duda alguna de las facilidades que ofrece esta Sucursal regional de la gran institución de crédito hipotecario, mucho más en tiempos como los actuales, en que las angustias de la crisis general se han como particularizado en la agricultura, trayendo de continuo toda clase de adversidades sobre los cultivadores de la tierra. Y no parece acertado, justo ni razonable que la Caja de Crédito Hipotecario, cuyas inmensas ganancias han sido amasadas en el transcurso de los años mediante el rudo trabajo de la tierra, quiera negar ahora, so pretexto de economía, hasta este pequeño sacrificio que le impone el mantenimiento de una Sucursal; oficina que, por lo demás, no ha podido hasta el momento representarle sino saldos a favor.

Desearíamos, a este respecto, para tranquilidad de todos, que se produjera alguna declaración oficial en el sentido del mantenimiento a firme de esta Sucursal de Concepción.

La esperamos del nuevo Consejo de la Caja de Crédito Hipotecario.

SUCURSAL DE LA CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

(De El Siglo de Los Angeles)

En toda la zona afectada, se está levantando una sola voz para protestar de la absurda medida de querer suprimir la sucursal de la Caja de Crédito Hipotecario de Concepción, que viene a herir en forma ruda a la agricultura regional, base de toda la prosperidad de esta parte del país.

Por supuestas economías, se viene a proceder en esta forma, centralizando la Caja de Crédito Hipotecario. Y ya sabe el público lo difícil que es llegar a Santiago en demanda de un crédito. No es lo mismo con una sucursal que está en provincias, pues conoce toda la zona, sabe perfectamente cuál es la situación de cada uno y puede, por tanto, con perfecto discernimiento, otorgar los préstamos, que van a dar vida a estos campos que necesitan de dinero solamente para poder producir intensamente.

La creación de las sucursales de la Caja de Crédito obedeció, a su tiempo, a razones muy poderosas, y esas razones, en vez de haber desaparecido, se han hecho más poderosas, en vista del servicio efectivo, inapreciable que están desarrollando don de están situadas. A la provincia de Bio-Bio, como a la de Concepción, les afectan en forma grave la supresión de la sucursal de esta última ciudad, y espera, fundadamente, que el Gobierno, del cual dependen ahora las últimas resoluciones, con la nueva organización de la Caja, no permitirá el desaparecimiento de dicha sucursal, que está sirviendo, repetimos, el interés público en forma muy laudable.

NOTAS INTERNACIONALES

Eduardo Dato - Alcalá Zamora (1930-1931)

La Nueva España comienza a brindarnos extraños acontecimientos. Eran los días caliginosos de 1900. Ardía Barcelona. Había pedido a Madrid y al gobierno central el Concerto económico, de que disfrutaban las Vascongadas y Navarra. No querían regatear un centavo al poder central. Pero querían saber cómo se administraba el dinero de los impuestos. Y el gobierno y los partidos se habían negado a todo. Y, para acabar de encender los apasionamientos, sus periódicos hablaban del Separatismo catalán. La cosa era lógica. ¿Intervenir en el gasto de los presupuestos? Era matar los grupos políticos, vivientes a base de la corrupción administrativa y el más desenfundado despotismo. Eso era imposible. Eso era separatismo. Rebelión pacífica en Barcelona. Se niegan a pagar las contribuciones. Son llevados a un barco de guerra los jefes del movimiento, hombres acaudalados, eminentes sabios. Va el jefe del gobierno a Barcelona, para manifestarse gallo. Y, al llegar a la ciudad condal, es de tal modo recibido, que ha de ser recogido en camilla, víctima de

una maceta que las mujeres exaltadas le enviaban desde los balcones. Iras. Ochos. Manifestaciones. Sacándose la historia castellana y catalana. Estado de sitio. Huelgas. Son los días actuales de 1931. También arde Barcelona. Manifestaciones por las calles. Gritos de júbilo. Banderas castellanas y catalanas entrelazadas. Almuerzos con menús bilingües. No se entendían antes, hablando la misma lengua, y ahora se entienden en distintos idiomas. Llega a la gran ciudad el jefe de la república. Es andaluz auténtico. Flores desde los balcones. Trescientos mil manifestantes que lo aclaman en catalán. Vitores y salvas. Banquetes. Habla en castellano y cien vivas a España le responden en el idioma regional. Se abrazan Maciá, el representante de los antes separatistas, y Alcalá Zamora, jefe de la España unida. ¿Qué ha pasado en España? Sea de ello lo que sea, una aurora nueva amanece sobre el cielo de Iberia. Ahora van a surgir todas las energías, todos a una. No hay ejemplo más elocuente para mostrar que lo que la

LA CRISIS

De JOAQUIN EDWARDS B LLO

Si a mí me preguntaran: ¿qué cosa es la crisis que se avecina? Yo respondería sin titubear: — Es una imitación de las crisis europeas.

En efecto, vivimos de prestado, justificando aquello de Pío Baroja: "El americano es un mono que imita". Muy triste es repetir estas declaraciones, pero lo mejor que pueden obsequiar, los escritores a su patria, es la sinceridad. No pretendo que se acepten mis ideas como dogmas, y ahí está la prensa chilena, la más acogedora y generosa del mundo, para que el lector contrariado responda.

Sostengo, en espera de la teoría contraria, que una larga serie de desastres europeos adoptados en casa, nos han traído el desastre cumbre: la crisis. Hemos copiado de Francia la burocracia abrumadora, las pensiones, las cargas civiles, los impuestos; hemos copiado de Inglaterra y Prusia el armamento pre-guerra, con todas las teorías que los flujos de guerra aplican en Europa. Nos hemos dicho: "En Francia hacen esto", y lo hemos calcado; nos hemos dicho: "en Alemania hacen esto otro", y lo hemos aplicado el pantógrafo. No hemos advertido que somos América del Sur, que somos Canaán vigilados por la Doctrina Monroe, que equivale a una policía internacional pagada por Washington; no hemos advertido que permanecemos neutrales durante la gran guerra, y que por nuestra situación, por nuestro clima, por el número de habitantes y la extensión del territorio, entocamos problemas originales, propios, sin parecido posible con los problemas de la sanguinaria Europa. A causa de este espíritu de imitación hábilmente trabajado por los mercaderes de la muerte, nos encontramos en la actualidad ante una crisis parecida a aquella que sacude a las naciones aporreadas desde 1914 hasta ahora. Sostengo que la crisis norteamericana, comparada con la de Perú, Bolivia y Chile, es insignificante, por cuanto no implica lesión grave y permanente. Es crisis por desinflación: se trata de valores que regresan a su lugar ver-

dadero sin menoscabar la fortuna básica. En Bolivia, Perú y Chile, la crisis es por abancono o empujamiento de la riqueza del suelo, y por inflación de los gastos. Note el lector que no hay crisis en Venezuela ni en Colombia naciones que viven una vida más languida, si se quiere, pero americana, con recursos naturales. Tomando como ejemplo el enorme progreso alcanzado por Santiago, diré que no obedece a causas permanentes de riqueza, al incremento de las industrias o descubrimiento de minas. Opecece, en primer lugar, al funcionalismo o burocracia. En nuestras repúblicas — vió Ortega y Gasset, — la función es casi siempre mayor que el órgano. La turbina antes que la cascada. A veces, en este orden de ideas, yo me pregunto si acaso las obras de la Fundación Santa María no serán algo estériles. ¿Donde, me digo, van a actuar tantos ingenieros, tantos químicos, tantos jóvenes preparados para operar? Perdemos el sentido de las proporciones y olvidamos que Chile, desgajado de la grande América colonial, no comunica libremente con Cuyo, ni con Bolivia, ni con Perú, y es un pequeñísimo país de setecientos mil kilómetros cuadrados, con gran parte de rocas, montañas inaccesibles y desiertos, poblados por cuatro millones escasos de habitantes. Sin esperanzas de realizar por ahora la unión aduanera y monetaria, carecemos de mercados para nuestras industrias, y la mayor riqueza consiste en que somos pocos. Imagine el lector lo que sería la crisis si nuestro territorio albergara mayor número de habitantes. La guerra del 79 hizo nacer en algunos estadistas y ciudadanos la idea más falsa de imperialismo, siendo así que nuestra grandeza dependería solamente del poder industrial del mar y los ríos en esa América unida que soñamos, conservando, por cierto, la modesta burocracia antigua y cuidando de vender más y comprar menos. Igual que un despacho.

J. E. B.

La ciudad más antigua del Tío Sam

Washington (Sipa). — En su reciente viaje por el mar de las Antillas el presidente Hoover visitó por vez primera a la más antigua de las ciudades que ampara el pabellón de las barras y las estrellas: San Juan de Puerto Rico, de cuyo puerto partió Ponce de León, en busca de la fuente de la eterna juventud. La población española de San Juan llevaba ya medio siglo de fundada cuando surgió en la Florida San Agustín, la ciudad más antigua de los 48 estados que integran esta república, y llevaba un siglo de existencia cuando los peregrinos saltaron a tierra, en Plymouth Rock.

Pero no obstante los años que lleva a cuestas, San Juan, cuya población es de unas 114.000 almas, es hoy una ciudad moderna. Comparado con los rascacielos que por todas partes yérguense en ella, resulta hoy enano el vetusto baluarte que antaño guareciera la entrada del puerto. Las angostas calles del centro son un hervidero de gente, e innumerables omnibus van y vienen por todas direcciones atestados de pasajeros, sobre todo a las horas en que centenares de éstos, que viven en los suburbios, acuden a su trabajo cotidiano o se retiran a sus casas.

Muchos de los monumentos que dejaron los españoles, quienes retiraron la isla sin interrupción desde 1509, unos cuantos años después de haberla descubierto Cristóbal Colón, hasta 1898, están todavía en pie. Entre ellos los musgosos baluartes de muros ponderosos y garitas de piedra que rodean la ciudad, y el convento, la catedral, el presidio, el polvorín y la hermosísima carretera central aplasnada a mano y que, serpenteando en dificultades curvas y exponiendo paisajes de singular belleza, atraviesa la isla a todo lo ancho. Y en contraste con esas antiquísimas reliquias de la

civilización hispánica, las modernas tiendas de 5 y 10 centavos, gigantescos hidróplanos que llevan y traen correspondencia y pasajeros, y lindas portorriqueñas en traje de baño: neredas arrojadas por el mar a la ribera o entretejidas en el nivel encaje de sus olas. "Puerto Rico — dice el último boletín de la Sociedad Geográfica Nacional, de esta capital — ocupa una posición privilegiada entre las posesiones estadounidenses, pues no obstante el estar protegido por los Estados Unidos contra toda invasión extranjera, no le paga a este país un solo centavo por los diversos servicios que de él recibe. Puede emitir sus propias leyes de impuestos y retener todas las rentas insulares, inclusive los derechos aduaneros, el impuesto sobre las rentas y demás contribuciones que en el caso de los territorios federales ingresan en el fisco nacional. Por otra parte, Puerto Rico recibe últimamente 1.000.000 de dólares para caminos, de un fondo especial para auxilios creado por el congreso federal. Y, lo que es más importante aún, los productos que Puerto Rico exporta a los Estados Unidos no están sujetos al arancel de aduanas. La capital de Puerto Rico, San Juan, se halla en una pequeña isla, la cual está separada de la principal en su extremo oriental tan sólo por un angosto canal, y se extiende en protectora curva alrededor de su bahía, dejando amplia entrada por el extremo occidental. Se ha dicho de San Juan que ofrece un aspecto entre oriental y español. En la vieja parte española de la ciudad abundan las azoteas sin chimeneas, los balcones salientes, las ventanas de verja y sin cristales, los patios centrales sembrados de flores y las paredes de colores tenues como pintadas al pastel. Los grandes y modernos barrios de San Juan y sus suburbios en la isla principal ostentan orgullosos sus amplios bulevares asfaltados, magníficos edificios gubernamentales de mármol, eficientes escuelas de enseñanza primaria superior, teatros e iglesias".

Se han extrañado las gentes de que la monarquía desapareciera en pocas horas. En verdad os digo, que es mucho más extraño todavía que hayan desaparecido en horas estos antagonismos regionales, y que un Ministro del Madrid auténtico haya sido aclamado en la ciudad de los hoscos hijos del Montserrat.

Juan B. B. B.

Una buena noticia PARA LAS dueñas de casa. El lunes 4 de mayo próximo, se abrirá el primer Almacén Económico situado en FREIRE No 569 al lado de la puerta del MERCADO Si quiere comprar barato, compre en los Almacenes Económicos

VIDA SOCIAL

A veces sospecho que habíamos filosóficamente para justificar nuestros instintos. Eugenio D'Ors. HOY San Felipe MAÑANA San Anastasio

RESIDENCIA Han fijado su residencia en Santiago, calle Carreras N.º 220, el capitán señor Carlos Ilabaca S. M., señora Rebeca V. de Ilabaca e hija.

NACIMIENTO En el Sanatorio Alemán ha venido al mundo una hijita del señor R. Galán y de la señora Rosa Pierra de Galán.

En Cauquenes ha sido bautizada Silvia Margarita León S. Pueron padrinos el capitán señor Luis A. Sánchez y la señorita María Castro.

ENFERMOS Continúa enfermo el señor Néstor González. Ha experimentado una ligera mejoría, dentro de la gravedad en que se encuentra, el niño Rolando González Vega.

OPERACIONES En la Clínica Quirúrgica de los Irs. Otto y Brito, ha sido operada la señora Tita San Martín de la Barra. En el mismo establecimiento ha sido operado el señor Enrique Cantúñez.

En la Clínica Concepción, fué operada la señorita Ester Mora. En la Clínica del Hospicio ha sido operada con toda felicidad la señora Rosa de Giuseppe.

En el mismo establecimiento fué operada la señora María de Berlagosky. Fué sometida a una delicada operación, en el Hospital de Talcahuano, sor María Gallardo.

En el Sanatorio Alemán fué operado ayer con toda felicidad el señor Roberto Moncada Gómez. En el mismo establecimiento fué sometido a una delicada operación el señor Abelino Gallardo.

MATRIMONIO CONCERTADO Ayer se concertó en esta ciudad el matrimonio de la señorita Laura Pincheira Oyarzún con el señor Luis Herrera Reyes. Hizo la visita de estilo don Salvador Gálvez.

COMIDA Esta noche se efectuará en el Hotel Medici, la comida con que los alumnos de la Escuela de Medicina, celebran el 8.º aniversario de la fundación de la Facultad.

IN MEMORIAM Hoy a las 9 horas, se oficiará en la Catedral, una misa por el descanso del alma de don Jaime Cárnamunt Ribas.

EXTERNADO DE LA INMACULADA Se recuerda a las Hijas de María del Externado de la Inmaculada que mañana primer sábado, habrá misa y comunión, a las 8.30 horas, y serán ofrecidas por el descanso del alma de don Leoncio Daroch (Q. E. P. D.).

Se recomienda la asistencia y se invita a la familia del señor Daroch

FALLECIMIENTO En la tarde de ayer falleció en esta ciudad la señora Carmen Narvaez de Soto, vinculada a distinguidos hogares de Concepción y de Los Angeles.

La señora Narvaez de Soto vivió rodeada de un sincero afecto, conquistado por sus excepcionales dotes de carácter. Hacemos llegar hasta sus deudos nuestra sentida condolencia.

HIJAS DE MARIA DEL SAGRADO CORAZON Mañana, primer sábado del mes, habrá misa de comunión a las 8.30 horas, para todas las Hijas de María, en el Sagrado Corazón

del 13 de junio, día de la muerte del Santo, y con la apertura de la XIII Feria de Muestras de Padua, que revestirá particular importancia.

En los meses sucesivos se celebrarán congresos internacionales religiosos, conferencias y grandiosos conciertos sinfónicos y oratorios. En el mes de marzo de 1932 se inaugurarán las nuevas capillas de la Basílica, que se están restaurando, y en mayo se efectuará una gran peregrinación histórica al Santuario de Camposampiero y al Santuario de la Arcella, que como es sabido, fué la última etapa que recorrió el Santo. La Exposición de Arte Sacro permanecerá abierta durante todo el año centenario, y por lo tanto, también durante la XIV Feria de Muestras de 1932. (ENIT).

Celebración del VII Centenario de San Antonio

En mayo se celebrará oficialmente en Padua la apertura del Año Antoniano. Con este motivo se inaugurarán las decoraciones del ábside de la Basílica de San Antonio, el Santuario de la Arcella, completamente restaurado, la Exposición Internacional de Arte Sacro y el "Grande Albergo del Centenario", que puede albergar a 300 personas. Se inaugurará también la "Casa del Peregrino", que tiene capacidad para 1.200 personas.

Esta inauguración coincidirá con las grandes y solemnes funciones religiosas que han de celebrarse alrededor

del 13 de junio, día de la muerte del Santo, y con la apertura de la XIII Feria de Muestras de Padua, que revestirá particular importancia.

En los meses sucesivos se celebrarán congresos internacionales religiosos, conferencias y grandiosos conciertos sinfónicos y oratorios. En el mes de marzo de 1932 se inaugurarán las nuevas capillas de la Basílica, que se están restaurando, y en mayo se efectuará una gran peregrinación histórica al Santuario de Camposampiero y al Santuario de la Arcella, que como es sabido, fué la última etapa que recorrió el Santo. La Exposición de Arte Sacro permanecerá abierta durante todo el año centenario, y por lo tanto, también durante la XIV Feria de Muestras de 1932. (ENIT).

Esta inauguración coincidirá con las grandes y solemnes funciones religiosas que han de celebrarse alrededor

del 13 de junio, día de la muerte del Santo, y con la apertura de la XIII Feria de Muestras de Padua, que revestirá particular importancia.

En los meses sucesivos se celebrarán congresos internacionales religiosos, conferencias y grandiosos conciertos sinfónicos y oratorios. En el mes de marzo de 1932 se inaugurarán las nuevas capillas de la Basílica, que se están restaurando, y en mayo se efectuará una gran peregrinación histórica al Santuario de Camposampiero y al Santuario de la Arcella, que como es sabido, fué la última etapa que recorrió el Santo. La Exposición de Arte Sacro permanecerá abierta durante todo el año centenario, y por lo tanto, también durante la XIV Feria de Muestras de 1932. (ENIT).

Esta inauguración coincidirá con las grandes y solemnes funciones religiosas que han de celebrarse alrededor

del 13 de junio, día de la muerte del Santo, y con la apertura de la XIII Feria de Muestras de Padua, que revestirá particular importancia.

En los meses sucesivos se celebrarán congresos internacionales religiosos, conferencias y grandiosos conciertos sinfónicos y oratorios. En el mes de marzo de 1932 se inaugurarán las nuevas capillas de la Basílica, que se están restaurando, y en mayo se efectuará una gran peregrinación histórica al Santuario de Camposampiero y al Santuario de la Arcella, que como es sabido, fué la última etapa que recorrió el Santo. La Exposición de Arte Sacro permanecerá abierta durante todo el año centenario, y por lo tanto, también durante la XIV Feria de Muestras de 1932. (ENIT).

Esta inauguración coincidirá con las grandes y solemnes funciones religiosas que han de celebrarse alrededor

del 13 de junio, día de la muerte del Santo, y con la apertura de la XIII Feria de Muestras de Padua, que revestirá particular importancia.



CARBON, LEÑA Pídalos a la Bodega Caupolicán 783 - Teléfono 53

# TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

## MATINEE HOY - CENTRAL

POPULAR A LAS 3 P. M.

El más grande acontecimiento de risa — El disloque de la carcajada —

### NOS FUIMOS AL HOYO

LA CREACION SUPREMA DE

### SID CHAPLIN

Ademas: COMICAS Y ACTUALIDADES SONORAS

PLATEA \$ 2.20

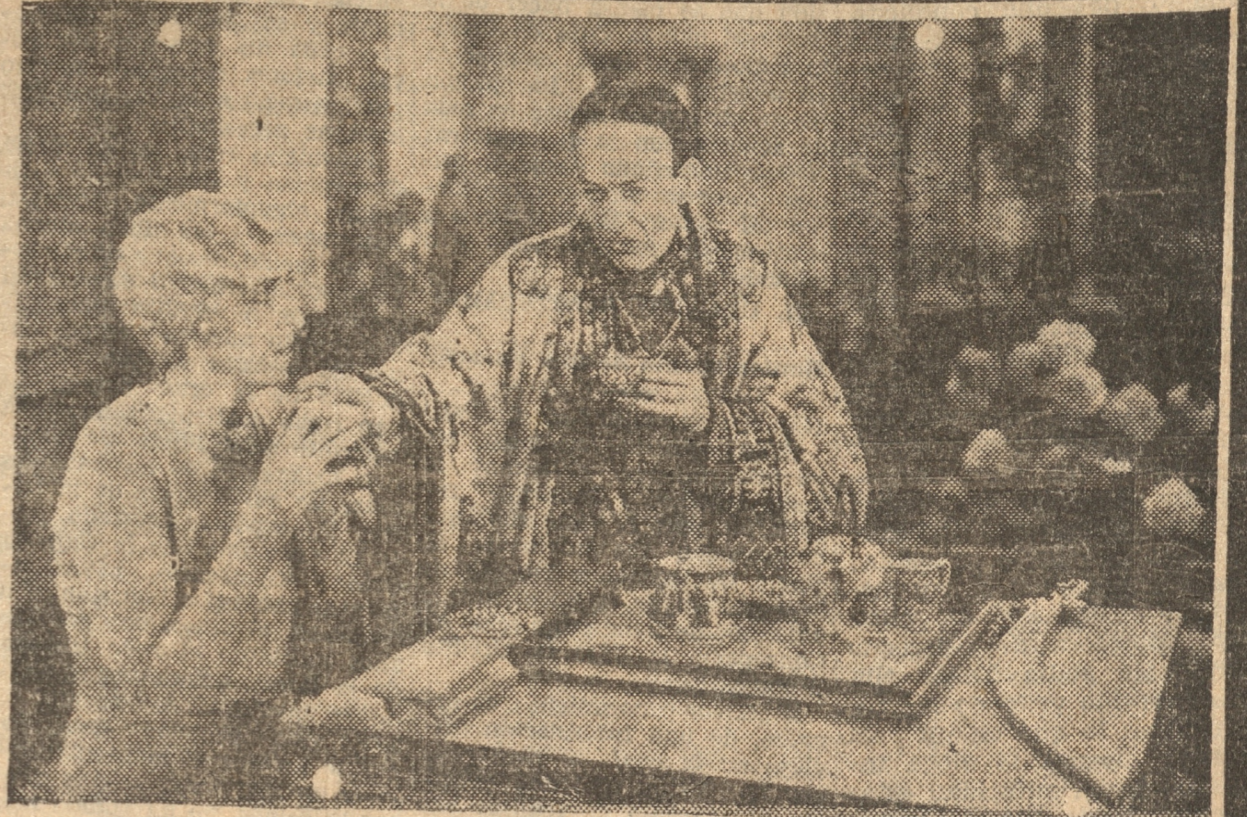
NIÑOS \$ 1.10

# HOY

Conocerá Concepción la cumbre del perfeccionamiento del cine en castellano, en el

# CENTRAL

LA OBRA QUE MARCA UNA EPOCA DE GLORIA EN EL CINE EN CASTELLANO



Localidades numeradas en venta durante todo el día

LA GIGANTESCA SUPER PRODUCCION

## Metro Goldwyn Mayer 1931

# WU-LI-CHANG

La creación genial del más grande actor español

## ERNESTO VILCHES

con JOSE CRESPO Y ANGELITA BENITES



### REALMENTE

hemos hablado siempre al público, y el público ha sabido apreciar en todo momento nuestra lealtad. Nunca hemos defraudado a nadie, anunciando como super producción una película que no lo sea. Cuando hemos recomendado abiertamente una cinta, cuando hemos aplicado a ella el calificativo de SUPER PRODUCCION, el entusiasmo del público ha confirmado nuestra apreciación, y las palabras elogiosas que los espectadores han tenido para esa cinta han superado en mucho a nuestras recomendaciones.

Así ha ocurrido con "Sally", "Sevilla de Mis Amores", "La Escuadrilla de la Aurora", "Romance", "Olympia" y tantas otras.

Nosotros como cualquier otro Teatro, también exhibimos películas de poco valor, pero éstas las presentamos en su justa categoría, sin recomendarlas como hacemos con las SUPER PRODUCCIONES.

Ahora con WU-LI-CHANG, no vacilamos en decir al público que es la primera gran película de Vilches, y que por su interpretación, lenguaje y aparato escénico, merece considerarse como la mejor película que ha hecho este actor.

Prat HOY Selecta 18.40 Noche 21.40 APTA

Platea \$ 3.

Grandes funciones en conmemoración a la FIESTA DEL TRABAJO

### EL CHICO DE ARIZONA

por MONA MARIS

Matinée a las 15: Estreno colosal. Platea y Luneta General \$ 1. Galería 0.40

### CELOS TRAIADORES

SONORA por KEN MAYNARD

verbales o por escrito. Este asunto tan discutido influirá aún en los debates relativos al nuevo proyecto de ley sobre espectáculos.

EN EL CENTRAL.

### "Wu Li Chang", con Ernesto Vilches

Película de la Metro, estreno de hoy

La Metro presenta hoy en el Teatro Central un nuevo estreno en castellano: "Wu Li Chang".

La película que se estrena hoy en el Central es la primera que el gran actor hace para la Metro. Esta comedia, cuando fué presentada por el mismo Vilches en el tablado, constituyó un completo éxito. En esta ocasión supera su actuación anterior.

Junto a Vilches actúa el conocido galán José Crespo, que triunfó en "Olympia", e Isabelita Ruiz, joven actriz española.

La obra es toda hablada en castellano.— Apta.

PELICULA SONORA FRANCESA

### "Gana tu vida", de los estudios Halk

En los estudios Halk de Courbesovole André Beithomieu está rodando una nueva película llamada "Gana tu vida", cuyo principal intérprete es Victor Boucher.

"MATER DOLOROSA" Película de Pathé Natan

Abel Gange, de acuerdo con Pathé Natan, prepara la realización de su próxima película "Mater Dolorosa". Esta cinta parlante tiene su origen en una de las primeras obras realizadas por el mencionado director de escena.

EL CUADRO "MARIA GUERRERO" HARA TAMBIEN MATINEE EL DOMINGO PROXIMO

En el programa "Amores y amorios" por los chicos y "Basta de suegros!", creación de la señora Alsina.— Localidades en venta desde ayer

Los padres de familia penquista están de plácemes, pues, gracias a la iniciativa de las señoras directoras del Cuadro Infantil de Comedias "María Guerrero", ya tienen los días domingos por la tarde donde enviar a sus pequeños. Las matinees para niños, hechas por niños en la mayor parte del programa, ha sido una gran idea que debe aplaudirse sin reservas y que debe apoyarse en todo sentido, ya que así, poco a poco, se irá despertando el gusto por los espectáculos teatrales en la infancia, para apartarla de tanto otro espectáculo que en realidad no merece el favor tan grande que se les viene dispensando.

Después del triunfo del domingo pasado, ahora se anuncia para el próximo una gran matinee en el Teatro Concepción que contará con un programa

sumamente atrayente y que se desarrollará a los mismos precios popularísimos que se han fijado a estas reuniones para niños. Los pequeños artistas del "María Guerrero" pondrán en escena en la primera parte la refundición hecha especialmente para ellos de la preciosa comedia de los Alvarez Quintero "Amores y Amorios", seguirán después unos couplets cantados por la pequeña Fe dora Castillo de sólo 5 años de edad, y en la segunda parte se estrenará "Basta de suegros!", graciosa comedia de Lusonó en que tiene un papel sobresaliente la señora Amparo Alsina de Pellicer, que es también el alma del cuadro infantil.

Las localidades se pusieron a la venta ayer con gran éxito en la boletería del Concepción, donde pueden pedirse también hoy.

EN EL RIALTO.

### "Toda una vida", de la Paramount

Con Carmen Larrabeiti y Félix de Pomés

Los estudios que la Paramount posee en Joinville, presentan hoy en el Teatro Rialto una nueva película totalmente hablada en castellano, interpretada por buenos actores y actrices españoles.

"Toda una vida" relata la historia de una madre que es abandonada con su hijo, a la miseria, y que después, por su trabajo se eleva hasta las altas esferas; pero su triunfo no la hace feliz, pues su hijo le ha sido quitado.

Es un drama hondo, que toca un asunto siempre de actualidad, y está interpretado con mucho realismo por Carmen Larrabeiti, Félix de Pomés y Tony D'Algy.

MEETING EN FAVOR DE "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE"

Organizado por la Liga Alemana de los Derechos del Hombre

La Liga alemana de los derechos del hombre organizó en un salón de Magdeburger Platz, en Berlín, un gran "meeting" en favor de la pe-

lícula "Sin novedad en el frente", María Juchez, habló en nombre de las madres, Kopen en nombre de los soldados del frente, y Zumbauer en el de los oficiales.

Heinrich Mann, Adela Schreiber, el doctor Kurt Mieren dorff, el periodista Herbert Hering y el jefe de la policía-Lange, igualmente tomaron parte en la manifestación por medio de declaraciones

EL ULTIMO ESCANDALO DE CLARA BOW

Clara Bow ha ofrecido comidilla a la prensa americana durante el último mes, a raíz de haber arrojado de su casa a su secretaria Daisy De Voe, y de haberse presentado ésta a la corte a relatar la vida privada de la actriz leyendo cartas amorosas y mostrando cuentas de whisky y otras lindezas por el estilo. A la postre Miss De Voe resultó condenada por abuso de confianza y robo de algún dinero, pero Clarita, arrepentida, ha pedido compasión para su ex-secretaria, que según parece ha sido su compañera de parranda en los dos últimos años.

"MEPHISTO"

Película a la que se asegura un éxito

Henri Debain con Nick Winter y René Navarre continúan la "mise en scène" de la película policial llamada "Mephisto", la que lleva el límite del misterio y del interés y promete resultar una obra de gran éxito, de esas que atraen irresistiblemente al público que va a verlas cansancio repetidas veces.

# Rialto

A las 6.30 y 9.30

# H O Y

(Para Mayores)



Será la sensación del mes.

LOCALIDADES EN VENTA DESDE LA MAÑANA

## La Paramount y el RIALTO

Los dos colosos de la pantalla, presentan la obra dramática por excelencia, la que pone como centro de emoción, el corazón atribulado de una madre a quien le arrebatan al hijo recién nacido, la película que según la crítica de España y de varios otros países, constituye el triunfo mayor de...

### CINE EN CASTELLANO

#### Todas las madres

que aman y sufren, que sonríen junto a la cuna del hijo, que viven inquietas, deben conocer y sentir el intenso drama

# "TODA UNA VIDA"

Esta Super Producción aparte de la atracción irresistible de su tema y de su altísima belleza ofrece las siguientes variadas características: ESTA DIRIGIDA POR UN CHILENO DE TALENTO, Adelqui Millar y tiene de protagonista a una eminencia de la escena CARMEN LARRABEITI y se cundado por CARLOS DIAZ DE MENDOZA, hijo de don Fernando Diaz de Mendoza y de doña María Guerrero, y el niño fenómeno del Cine LUISITO PEÑA. TODA UNA VIDA es un drama formidable. A su contacto el público en general sentirá una emoción profunda e imborrable. — Ambiente de todo lujo en amplios escenarios.



ES MI HIJO



#### ESPECIALMENTE

invitados, asistirán hoy a la selecta del Rialto el general ruso PAVLICHENCO y su troupe de cosacos del KUBAN, en traje de gala.

PLATEA \$ 5.50

BALCON \$ 2.20

## EN EL MUNDO DE LA HIPICA

### LO QUE VIMOS EL DOMINGO

**Primera carrera:**  
A CONTRALOR ganar en buena forma, "controlando" los gastos de su ecuría.

A TREMBLAY partir mal y entrar muchísimo al final, haciendo "tremblay" de susto a los partidarios de Contralor.

A REGALITO tener sólo 12 ganadores, que ni "regalados" los hubiéramos aceptado.

A GRAN PODER dejar todo su "gran poder" en casa, pues no figuró en ninguna parte.

**Segunda carrera:**  
A NEMROD ganar en forma fácil y medida, dejando en claro su buen estado.

A CLARILLA terminar sólo tercera, a pesar de lo "clarilla" que sus partidarios hallaban la chance de la pupila de Amaro.

Al negro HUENTOLEN llegar coloreando por haber reventado en sangre.

**Tercera Carrera:**  
A ORDENADA ganar en forma fácil y "ordenada", no dejando dudas sobre sus grandes condiciones.

A DON CHAVA parece que obtará por quitarse el "do" en vista que cualquiera le baja el moño.

A CLEMENCIA hacer pedir "clemencia" a todos sus entusiastas partidarios.

**Cuarta Carrera:**  
A GOUVERNANT, nuestro favorito, "gouvernant" con facilidad a los pingos que le salieron al encuentro, venciendo fácilmente.

A ITALIANA hacer la "italiana" no figurando y dejando perderse todos los ganadores.

**Quinta Carrera:**  
A NELUMBO ganar en el mejor de los estilos, al galope, demostrando una vez más que los conocimientos del nato Pham

Van Loc son de lo mejor. A la favorita MAICOYA terminar segunda distanciada, después de un obligado paseo por las barandas exteriores.

**Sexta Carrera:**  
A VAGABUNDO, nuestro favorito, volver hecho un león, después de "vagabundear" por distancias largas.

A PAICAVI pelear hasta el final el hueso, cayendo con todos los honores.

A CHANCHOLITA portarse medio "chancholita" con sus partidarios, al terminar donde no se cobra.

A NAIDES, muy boleteado, terminar de incógnito, como si "naides" hubiera corrido.

**CONCURSO DE PRONOSTICOS**  
Los diarios y revistas aceptaron el Domingo los siguientes ganadores y placés:

"La Meta" .... 3 9  
"La Patria" .... 3 8  
"El Sapo" .... 3 8  
"El Sur" .... 1 8  
"El Dato" .... 0 6

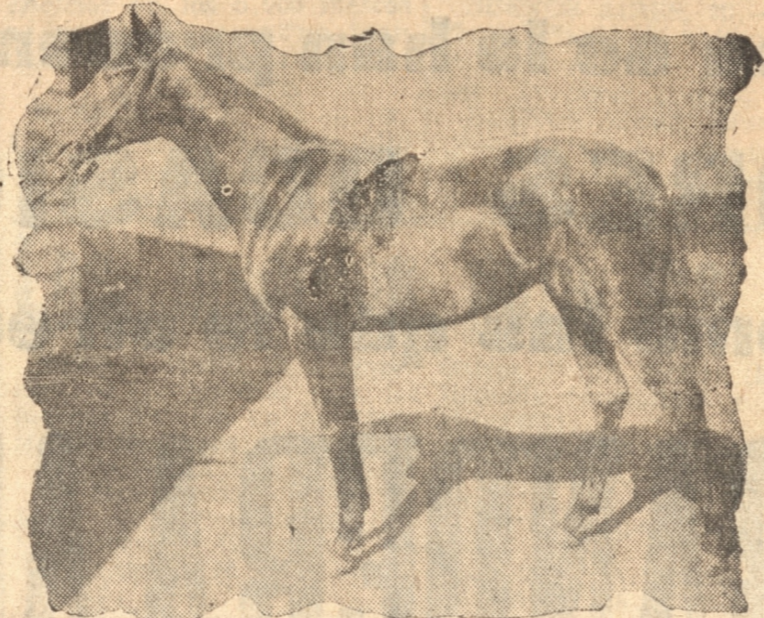
Con lo que las posiciones, en el concurso de temporada de otoño, han quedado de la siguiente manera:

1.0.— "La Patria" . 7 27  
1.— "La Meta" . 7 27  
2.— "El Sapo" . 7 25  
4.— "El Sur" . 6 25  
5.— "El Dato" . 4 26

**RAMON AZOCAR**

Ya tenemos de regreso por estas tierras, procedente de Temuco, a este preparador-jinete. Viene a ejercer su profesión en nuestro Club, trayendo a Becerro y Hueichuen, y posiblemente otros que llegarán en breve.

**COYA**  
Esta hija de Titanic en Cultura, propia hermana de Malcoya, se encuentra en venta, completamente sana y en training. Condiciones en la Se-



"ORDENADA", por Retiro y Oli ve Branch, dos años, que salió de perdedores en forma aplastante, en la pasada reunión, obteniendo al mismo tiempo el primer triunfo para el stud del distinguido turf men, don Germán Ahrens, que desde hace poco ve actuar sus colores en las pistas. Ordenada es dirigida por el preparador Pedro Boncerio.

cretaría del Club o con el preparador. Ernesto Muñoz. Precio \$ 2000.

**HUENTOLEN**  
Este hijo de Gran Señor será puesto en descanso, por haber reventado en sangre en el curso de la prueba que disputó el Domingo, lo que motivó su mala performance.

**LO JUGADO EL DOMINGO**  
En la reunión del Domingo pasado se jugaron 21320 boletos, con un total de \$ 106.600.

**PROXIMAS INSCRIPCIONES.**  
Condiciones para las carreras del próximo Domingo 10, sexta reunión de la temporada de otoño:

Premio "Epsom".— 1.200 metros.— Handicap.— Premios \$ 1.300 y 1.100.

Premio "España".— 1.800 metros.— Handicap.— Peso mínimo 48 kilos.— Premio 1.400.

Premio "Escudero".— 1.200 metros.— Para 2 años que no hayan ganado.— Peso 54 kilos.— Descargo de un kilo por carrera perdida en este hipódromo.— Premio \$ 3.700.

Este hijo de Bayaceto ha sido adquirido por don Eugenio Calcagno, y puesto al cuidado del preparador Luis A. González.

**POPPEA**  
Esta hija de Julio César, de don Elías Aldunate, ha sido retirada definitivamente de las pistas, para ser dedicada a la reproducción, en atención a que

**LOS VENCEDORES DEL DOMINGO**

**Preparadores:**  
1.—M. Suazo (Contralor).  
2.—S. Parra (Nemrod).  
3.—P. Boncerio (Ordenada).  
4.—M. Vivaldo (Gouvernant).  
5.—M. A. Lara (Nelumbo).  
6.—E. Muñoz (Vagabundo).

**Jinetes:**  
1.—E. Cáceres (Contralor).  
2.—S. Parra (Nemrod).  
3.—E. Cáceres (Ordenada).  
4.—L. A. Saavedra (Gouvernant).  
5.—L. A. Saavedra (Nelumbo).  
6.—E. Gallardo (Vagabundo).

**Reproductores:**  
1.—Majuelo (Contralor).  
2.—Brasil (Nemrod).  
3.—Retiro (Ordenada).  
4.—Le Rapel (Gouvernant).  
5.—Last Reason (Nelumbo).  
6.—Gran Señor (Vagabundo).

**CLUB HIPICO DE VALDIVIA**  
Resultados de las carreras del domingo:

**PRIMERA CARRERA**  
1.0 Durandal, 2.0 Vista Viene.  
Ganador ... .. \$ 14.20  
Placé del ganador ... \$ 6.—  
Placé de Vista Viene ... \$ 7.20

**SEGUNDA CARRERA**  
1.0 Negrero, 2.0 Chirre.  
Ganador ... .. \$ 12.—  
Placé del ganador ... \$ 7.60  
Placé de Chirre ... .. \$ 7.80

**TERCERA CARRERA**  
1.0 Rex, 2.0 Pié de Plata.  
Ganador ... .. \$ 7.20  
Placé del ganador ... \$ 6.—  
Placé de Pié de Plata ... \$ 6.80

**CUARTA CARRERA**  
1.0 Centauro, 2.0 Pitonisa.  
Ganador ... .. \$ 17.40  
Placé del ganador ... \$ 6.80  
Placé de Pitonisa ... .. \$ 7.—

**QUINTA CARRERA**  
1.0 La Vidita, 2.0 Hasta Aquí.  
Ganador ... .. \$ 19.60  
Placé del ganador ... \$ 6.60  
Placé de Hasta Aquí ... \$ 6.20

**SEXTA CARRERA**  
Desde pasado mañana, la primera carrera será largada a las 14 horas, a fin de terminar más temprano. Buen acuerdo, por cuanto la última prueba del pasado programa se corrió a oscuras.

Ya saben, pues, los aficionados, almorzar más temprano.

**CARTILLA SCUULENTA**  
No nos referimos a la estúpida acertada en Santiago, y que ya está en conocimiento de los aficionados.

Se trata de una bastante apetitosa para nuestro modesto ambiente: 2202.20, que formaron Contralor, Nemrod y Ordenada. Suma nada despreciable en estos tiempos de crisis, y que deben haber venido muy a tiempo a su afortunado poseedor, un modesto representante del pueblo.

**EL STUD PICAFUERTE**  
El efectivo del stud Pica fuerte se ha venido desde Temuco a ponerse a las órdenes del preparador Urbano Madariaga. Lo componen Astrakino (Ranquelino), Kikiriki, Phalaris (Julio César), y los dos años Na Felito (padres desconocidos) y Panchita Lecaros (Malesherbes y Giosa). Como se puede ver, regresan a sus antiguas canchas Kikiriki y Phalaris.

**NEHUENTUE Y CURIAN**  
Al corral de Manuel Jara han llegado, procedentes de Temuco, estos elementos. Nehuentué es por Pencahue y Walpurgis, y Curian es un importado de la Argentina.

**NEUVOS ELEMENTOS**  
En estos días llegan nuevos elementos, procedentes de Temuco, lo que sin duda hará más interesantes los programas y aumentará el número de competidores.

**NEUVOS COLORES**  
Los caballos Becerro y Hueichuen, que defenderán al stud She

quenco, usarán los siguientes colores: Chaquetilla negra, mangas y gorra oro.

**LOS COSACOS DEL KUBAN**  
Como se ha venido anunciando, mañana actuarán, en el Club Hípico, los famosos Cosacos del Kuban, que recorren el mundo efectuando exhibiciones ecuestres.

Se nos pide informar que para mañana sábado registrarán los siguientes precios, en las entradas:

Paddock: caballeros \$ 7 y señoras \$ 4.

Galerías: hombres \$ 4 y mujeres \$ 2.

Elipse (puerta de entrada por la Administración): entrada general \$ 2.

**FIFIRILLO Y HUENTOLEN**  
Estos dos hijos de Gran Señor han sido tomados en arriendo por Juan Walker, cuyos colores y a cuyo cargo estarán.

**MANZANA DE ORO**  
Al corral de Miguel A. Lara ha llegado del campo esta santiaguina, hija de Ugolin y Verge d'or. La dueña de los colores de don Víctor Varela, debutará en breve en nuestras pistas.

**ACUERDOS DE LA JUNTA DE COMISARIOS**  
Reunión del 30 de abril de 1931.

Se reunió extraordinariamente la Junta de Comisarios con el objeto de abrir una investigación sobre la causa de la rodada de Indomable en la reunión del 26 de abril. Asistieron todos los señores comisarios.

El acta levantada dice como sigue:

"La Junta de Comisarios, después de oír al ayudante del juez de partida y de tomar prolija declaración a cada uno de los jinetes, estima que el accidente de que fué víctima el jockey Pedro Ojguin, fué puramente casual, y no afecta, por lo tanto, culpabilidad a ningún otro jinete.

Cree que la rodada de Indomable se debe a haberse enredado en un cambio de manos al ser levantado por su jinete."

**CLUB HIPICO DE TEMUCO**  
Resultados de las carreras del domingo:

**PRIMERA CARRERA**  
Ganador de Quíral... \$ 39.—  
Placé de id. .... " 26.—  
Placé de Venturero .. " 26.—  
Placé de Huichoco .. " 30.—  
Ganada por medio cuerpo. El tercero a cabeza. Tiempo: 57.

**SEGUNDA CARRERA**  
Ganador de Flamstead \$ 80.—  
Placé de id. .... " 26.—  
Placé de Pulsera ... " 8.—  
Placé de Becerro ... " 7.—  
Ganada por un cuerpo. El tercero a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 59.

**TERCERA CARRERA**  
Ganador de Pemb .. \$ 19.—  
Placé de id. .... " 10.—  
Placé de Svetlo ... " 27.—  
Ganada por medio cuerpo. El tercero a 1 cuerpo.

**CUARTA CARRERA**  
Ganador de Vistazo .. \$ 11.—  
Placé de id. .... " 8.—  
Placé de Relincho .. " 15.—  
Ganada por medio cuerpo. El tercero a un cuerpo. Tiempo: 57 3/5.

**QUINTA CARRERA**  
Ganador de Relieve .. \$ 73.—  
Placé de id. .... " 17.—  
Placé de Toltén ... " 9.—  
Placé de Parlero ... " 35.—

**CARTILLAS ACERTADAS**  
Se recibieron 607 cartillas, con un total de \$ 5565, lo que en la cancha dió un desarrollo de \$ 15370.

Se acertaron las siguientes cartillas:

A ganador:

33.— \$ 5.— Contralor, Nemrod \$ 64.20.

56.— \$ 5.— Olvidado \$ 5.00.

73.— \$ 10.— Contralor, Nemrod \$ 123.40.

125.— \$ 5.— Contralor, Gouvernant \$ 81.60.

133.— \$ 5.— Contralor \$ 29.10

136.— \$ 5.— Nelumbo \$ 21.00.

139.— \$ 5.— Olvidado, Gouvernant \$ 13.60.

140.— \$ 5.— Gouvernant, Vagabundo \$ 60.00.

154.— \$ 5.— Otago \$ 5.00.

159.— \$ 5.— Nemrod, Gouvernant, Nelumbo \$ 105.00.

173.— \$ 10.— Contralor, Nemrod, Ordenada \$ 2202.20.

200.— \$ 20.— Contralor \$ 116.40

209.— \$ 10.— Gouvernant, Nelumbo \$ 105.00.

220.— \$ 20.— Otago \$ 20.00.

237.— \$ 10.— Nemrod \$ 21.40

239.— \$ 10.— Nemrod, Gouvernant \$ 54.40.

256.— \$ 10.— Gouvernant, Nelumbo, Vagabundo \$ 420.00.

283.— \$ 10.— Gouvernant \$ 27.20.

268.— \$ 10.— Contralor, Nemrod, Nelumbo \$ 546.00.

274.— \$ 10.— Gouvernant, Nelumbo, Vagabundo \$ 420.00.

275.— \$ 10.— Nemrod, Gouvernant, Nelumbo \$ 231.00.

302.— \$ 20.— Nemrod \$ 42.80.

301.— \$ 20.— Nemrod \$ 42.80

342.— \$ 20.— Gouvernant \$ 54.40.

321.— \$ 20.— Gouvernant, Nelumbo, Vagabundo \$ 920.00.

A placé:

14.— \$ 5.— Contralor, Nemrod, Don Chava, Gouvernant, Maico ya, Vagabundo \$ 74.70.

21.— \$ 5.— Tremblay, Nemrod, Mazarino \$ 39.00.

120.— \$ 5.— Contralor, Nemrod, Bat \$ 46.50.

142.— \$ 10.— Contralor, Nemrod, Ordenada \$ 79.80.

148.— \$ 10.— Don Chava, Maicoya \$ 21.90.

155.— \$ 10.— Nemrod, Gouvernant, Nelumbo \$ 31.60.

169.— \$ 10.— Tremblay \$ 20.40

170.— \$ 10.— Contralor, Nemrod, Vajilla, Gouvernant, Nelumbo, Nawel \$ 304.00.

177.— \$ 10.— Vallejos \$ 27.20.

187.— \$ 10.— Nemrod, Don Chava, Gouvernant \$ 29.20.

198.— \$ 10.— Nemrod, Don Chava, Gouvernant \$ 57.00.

233.— \$ 20.— Nemrod, Don Chava, Gouvernant, Paicavi \$ 123.50

rod, Mazarino \$ 39.00.

120.— \$ 5.— Contralor, Nemrod, Bat \$ 46.50.

142.— \$ 10.— Contralor, Nemrod, Ordenada \$ 79.80.

148.— \$ 10.— Don Chava, Maicoya \$ 21.90.

155.— \$ 10.— Nemrod, Gouvernant, Nelumbo \$ 31.60.

169.— \$ 10.— Tremblay \$ 20.40

170.— \$ 10.— Contralor, Nemrod, Vajilla, Gouvernant, Nelumbo, Nawel \$ 304.00.

177.— \$ 10.— Vallejos \$ 27.20.

187.— \$ 10.— Nemrod, Don Chava, Gouvernant \$ 29.20.

198.— \$ 10.— Nemrod, Don Chava, Gouvernant \$ 57.00.

233.— \$ 20.— Nemrod, Don Chava, Gouvernant, Paicavi \$ 123.50

**Policlínico de los Estudiantes de Medicina**

**Tucapel 337**

GRATUITAMENTE

Se atiende en inyecciones y curaciones.

Todos los días de 4-8.30 a 20 horas.

# ARADOS

## 0, 00 y 19 1/2

Ofrecemos en fierro y madera. También tenemos toda clase de repuestos para arados, los que son confeccionados con materiales de primera calidad.

## Haveron y Carlsson

Teléfono 134 - Casilla 248

A. PRAT 1057 CONCEPCION

## José M. Leiva M.

CORREDOR DE COMERCIO ESTABLECIDO EN ESTA CIUDAD EL AÑO 1912.— Compra, vende, arrienda propiedades y presta dinero por cuenta agena. Arreglos y revisión de títulos, con personal muy competente y práctico en el Archivo Judicial. — Cobranzas en general.

ORDENES:

CASILLA 1327-O'HIGGINS 812 - TELEFONO 1261

## CREMA OXIGENADA MACKER

M. R.

¡¡La reina de las cremas!!

## El Secreto de la Suerte

está a su alcance ¡consígalo!

Y eliminará esa tristeza que lo abate,  
Esa inquietud que lo domina,  
Esa mala estrella que lo acompaña.

### Pida usted gratis

Mi valioso folleto

¡Y será más fuerte; más feliz!

Hará volver al ser ausente, al infiel, al despreciativo; Será afortunado en el amor, en el juego, en los negocios Sentirá levantar su espíritu, crecer sus energías, y Triunfará en la vida

Escriba Ud. Gratis al Prof. Espiritista

## P. V. HIORDAN

LANUS (F. C. S.) BUENOS AIRES

REPUBLICA ARGENTINA

# SERVICIO DE TODO EL MUNDO

## EL TERREMOTO OCURRIDO EL LUNES EN ARGENTINA — ESPAÑA DEBE SER UNA REPUBLICA FEDERAL

Se cree que hay cuatro mil heridos en la zona afectada. — Las aldeas a orillas del Dnieper han sido inundadas

MOSCÚ, 30.— (U. P.)— Las últimas cifras de las víctimas del terremoto fijan los muertos en quinientos treinta y seis. Muchas aldeas, a orillas del Dnieper han sido inundadas; miles de personas huyen; arrean los ganados a las colinas cercanas.

Las comunicaciones están cortadas; se han establecido comunicaciones radiotelefónicas, de onda corta.

MOSCÚ, 30.— (U. P.)— Los últimos cálculos dan alrededor de cuatro mil heridos en la zona del terremoto.

Cuerpos de ingenieros, voluntarios, soldados y bomberos, ayudan a miles de personas.

## BALBO EXPONE EN LA CAMARA EL PROGRAMA MILITAR DE ITALIA

ROMA, 30.— El general Balbo abrió el debate sobre el presupuesto en la Cámara desde el vuelo transatlántico, por lo cual fué tremendamente ovacionado, poniéndose de pie los Ministros y los diputados. Estaban presentes en la Cámara el general Valle, un grupo de oficiales que hicieron el vuelo y los de los aviadores brisileros agregados a la Escuela de Aviación de Italia.

El general Balbo anunció que era dudoso que Italia pudiera participar en la carrera por la Copa Schneider este año, a causa del retardo de los constructores en entregar tantos los hidroplanos como los motores y dijo que si hay la menor probabilidad de éxito Italia seguramente participará, pues hay por lo menos 12 pilotos que ya están completamente entrenados.

Tratando de las maniobras aéreas sin precedentes que se proyectan para Agosto, dijo que participarían en ella 700 máquinas y que consistirían en forma

ciones en masa y vuelos en formación, ataques por olas sucesivas contra puntos fortificados y centros industriales; destrucción de bases aéreas; vuelo bajo y alto; empleo de la radio y telegrafía y medios para impedir tales comunicaciones.

“No los Alpes ni los Apeninos, dijo, son obstáculos para la técnica de la aeronáutica moderna que es capaz de terribles ofensivas ante cualquier obstáculo”.

Dijo que se mantenía fiel al concepto de la ventaja del vuelo en masa “pues la experiencia de la gran guerra probó el valor individual pero no logró dar suficiente experiencia sobre las tareas de las fuerzas aéreas en los conflictos futuros”.

Balbo dijo que el presupuesto de la fuerza aérea no ha cambiado casi en cuatro años y agregó que las exportaciones de material aeronáutico alcanzaron a 60 millones de liras en 1930.

Dijo que estaba ensayando un nuevo aeroplano militar de tres asientos y admitió que ha-

## GOLETA ESPAÑOLA Se incendió cerca de Gibraltar

GIBRALTAR, 30.— (U. P.)— La goleta española “Villa de Torre Vieja”, fué destruida por el fuego a siete millas de este puerto; la tripulación se salvó.

## LA SITUACION EN LAS ISLAS MADERAS

LONDRES, 30.— (U. P.)— El corresponsal de “The Exchange Telegraph” en Lisboa, ha enviado un mensaje, retardado por la censura, en el que comunica, que según informaciones recibidas de Mader, se dice que las operaciones contra los rebeldes han sido nuevamente postergadas.

LISBOA, 30.— (U. P.)— Se confirma que se han suspendido las operaciones contra los rebel-

des; se espera una nueva tentativa del obispo de Funchal, para arreglar la tregua.

## BUQUE INGLES Se quemaron sus carboneras

LONDRES, 30.— (U. P.)— El agente del Lloyd en Portsmouth que el “Demosthenes” ha dominado el incendio de sus carboneras, y sigue viaje a Natal.

## LLAMADO A LOS OBREROS DE FRANCIA Que hoy declaren la huelga

PARIS, 30.— (U. P.)— El día socialista “L’Humanité” ha ce un llamado a todos los obreros de todo el país, para declarar la huelga el primero de mayo, y que hagan manifestaciones públicas.

Y no unitaria centralista, declaró el ministro de Instrucción. — El Rey en Inglaterra

MADRID, 30.— (U. P.)— “El Liberal” publica un artículo del Ministro de Instrucción señor Marcelino Domínguez, en el que declara que “La República de España no puede ser unitaria centralista, sino federal”.

## EL REY ALFONSO EN INGLATERRA

DARMOOUTH, 30.— (U. P.)— El rey Alfonso y el infante don Juan visitaron la real Escuela

Naval, a la que entró el infante como cadete.

El rey almorzó en la Escuela, dirigiéndose después a Londres. OBREROS CESANTES DE BARCELONA ATACARON UN MERCADO

BARCELONA, 30.— (U. P.)— Un grupo de obreros cesantes atacó el Mercado, y lo saqueó apoderándose de algunos comestibles; la policía restableció la calma.

## SITUACION POLITICA Y MILITAR DE CHINA

SHANGAY, 30.— (U. P.)— La situación política y militar es sumamente confusa.

El jefe Chang Shuek Ling, llegó a Nankin, en aeroplano, des-

de Tientsin, Chiang Kay Sek le ofreció un banquete.

El general de los cantoneses blancos, Chang Chai Teng, ha proclamado su independencia, y anuncia que pronto establecerá el gobierno revolucionario provisional en el sur de China.

## DECLARACIONES DE BERENGUER

MADRID, 30.— (UP).— El general Berenguer ha pedido en forma oficial, que se le exonere de los cargos de abuso de autoridad que se le hacen, con motivo de la ejecución de los capitanes Galán y García Hernández, en Ja-

ca. Dice que no tuvo intervención alguna ante la Corte Marcial.

## LA EX REINA VICTORIA EUGENIA QUIERE REGRESAR A ESPAÑA

PARIS, 30.— La ex-Reina de España visitó París y se dedicó a hacer compras. Sus hijos jugar-

ron golf. Se declara que la ex-Reina es el único miembro de la ex-Familia Real que mantiene la creencia de que volverá a España, y se añade que aún el mismo ex-Rey Alfonso se ha reconciliado con el destierro.

Dofia Victoria ha declarado a sus amigos que ama a España más que a Inglaterra y que intenta regresar.

Don Alfonso es esperado el sábado de regreso de Londres. Se dice que ha estado muy ocupado con sus finanzas, porque no es ni aproximadamente tan rico como se cree en general y deberá someterse a una estricta economía. Sin embargo, posee las joyas reales; pero éstas no las venderá jamás.

## POSIBILIDAD DE QUE LA ESPAÑA REPUBLICANA ABANDONE SUS POSESIONES DE MARRUECOS?

PARIS, 30.— En el Quai d'Orsay se declaró a la United Press que no se tenía conocimiento oficial de las informaciones de Madrid acerca de la posibilidad de que la República decidiera retirarse del Marruecos Español, porque los elementos republicanos desaprobarían la política de colonización del ex-Rey Alfonso.

En los círculos informados se ha manifestado el punto de vista de que no es probable que España perjudique su evolución constitucional por una acción tal, y se hace notar que el Gobierno de Madrid envió recientemente a Marruecos al general Sanjurjo, lo cual es interpretado como una indicación de que se proyecta manejar esa región con energía, más bien que retirarse de ella.

Se admite que la evacuación del Marruecos Español acarrearía graves consecuencias para Francia, en vista de la posibilidad de que los elementos descontentos aprovecharán la oportunidad para levantarse.

# ¡NO SE OLVIDE!

Nunca se le han presentado MEJORES OCASIONES como las que le ofrece

# “LA BANDERA AZUL”

RENGO 579 - 585

EN SU ACTUAL Y BRILLANTE REALIZACION

¡Vea nuestro anuncio de mañana!

Hoy cerramos por feriado legal

## Se cree que la Cámara aprobará el presupuesto de Mr. Snowden

Las asociaciones de comercio británicas hacen diversas críticas a éste

LONDRES, 30.— Al reanudar el debate sobre el presupuesto, Sir Herbert Samuel elogió la forma en que Mr. Snowden ha preparado el presupuesto y su firme apoyo a la política de libre cambio, anunció que será apoyado por los liberales. Con esto se estima seguro que el presupuesto será aprobado por la Cámara.

A pesar del descontento de los laboristas de la izquierda, por lo pequeño del impuesto sobre las tierras y por lo inadecuado de los fondos destinados, a bien estar social, se cree que la mayoría de los izquierdistas están a favor del presupuesto.

LONDRES, 30.— En una reunión de representantes de las asociaciones de comercio británicas, se decidió condenar el presupuesto de Mr. Snowden, porque, primero, incluye impuesto sobre las tierras; segundo, avanza el pago de las tres cuartas partes del impuesto sobre la renta al 1.0 de enero; tercero, toma 20 millones de libras del fondo de cambios de Nueva York, lo que “es un procedi-

miento financieramente contraproducente”; cuarto, no deja margen suficiente entre las entradas y gastos que calcula; quinto, no contiene proposiciones “dirigidas a ayudar al renacimiento del comercio y reducir la desocupación” y, en conclusión, la reunión opinó que “la política de equilibrar el presupuesto mediante préstamos es un error y no puede mas que traer desastres”.

## PROCESO CONTRA SILES

Fué declarado procedente por la Cámara de Diputados

LA PAZ, 30.— (U. P.)— Ayer se votó en la Cámara de Diputados si era procedente o no la acusación contra el ex-Presidente señor Hernán Siles, votando afirmativamente cincuenta y nueve diputados, contra uno, y uno en blanco.

## EMBAJADOR DE BRASIL EN BELGICA

Renunció a su cargo

RIO DE JANEIRO, 30.— (U. P.)— El señor José Carlos Maceo Soares, recientemente nombrado embajador en Bruselas, y que debía salir mañana a hacerse cargo de su puesto, ha enviado su renuncia telegráficamente al Presidente Vargas.

## CONTRABANDO DE SACARINA EN AUSTRIA Y ALEMANIA

KARLSBAD, 11.— (U. P.)— Se ha arrestado a treinta y cinco

personas de una aldea del sur de Bohemia, por haberse descubierto una gran organización para entrar sacarina de contrabando en Austria y Alemania. EL TRATADO NAVAL FRANCO-ITALIANO Fué tratado ayer en la Cámara de los Comunes

LONDRES, 29.— (U. P.)— En la Cámara de los Comunes, Mr. Henderson, Ministro de Relaciones, respondió a las preguntas que se le hicieron sobre el tratado naval franco-italiano, que estaba esperando la respuesta de dichos países a la última nota británica, y que, entretanto, no había ningún cambio en la política británica sobre este asunto.

Agregó que esperaba, también, el apoyo de los Estados Unidos.

# Mañana

TODO EL MUNDO DEBE ACUDIR

## Almacén

# “EL NUEVO MUNDO”

— MAIPU 202 —

— Y —

Aprovechar las grandes rebajas de precios en todas sus existencias. EN ABARROTOS, IMPERMEABLES Y ARTICULOS TEJIDOS

LEA MAÑANA LISTA DE PRECIOS

N. NEIMAN

# ABRIGOS

PARA

Señoras y para Caballeros

No olvide que el mejor surtido lo ofrece

# La Casa Spano - CONCEPCION

Barros Arana 761



“COLOMBO” de Valparaíso 12 Mayo  
 “VIRGILIO” de Talcahuano 14 Junio  
 “ORAZIO” de Talcahuano 16 Julio

Salidas de Buenos Aires

DUILIO 3 JUNIO 14 MAYO  
 22 JULIO G. CESARE 26 JUNIO  
 Sept. en bre 14 AGOSTO

Agentes: BARDI & Co.  
 CONCEPCION  
 B. Arana 124 - Casilla 35 - Teléfono 672

362 ES EL TELEFONO DE PALET

# Después de la primera etapa deportiva de ayer en Buenos Aires

## Los Argentinos van adelante, con 20 puntos, en el Campeonato de Atletismo

**400 METROS PLANOS**  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).  
1.ª SERIE: 1.º Dominici (U); 2.º Salinas (Ch); y 3.º Almaz (A). Tiempo: 57.15.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).  
2.ª SERIE: 1.º Riveros (Ch); 2.º Signal (A); y 3.º Bossó (P). Tiempo: 51 segs.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).

### Récords sudamericanos de los 5 mil metros y de la bala cayeron batidos

3.ª SERIE: 1.º Bugliss (B); 2.º Genta (A); y 3.º Mora (Ch). Tiempo: 51.15.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— En la segunda serie de los 400 metros planos fué descalificado el peruano Bossó; por tanto pasó a ocupar el tercer lugar el brasileño Da Silva.  
**5.000 METROS PLANOS**  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Los resultados de las carreras de 5.000 metros planos fueron los siguientes:  
1.º Rivas (A); 2.º Zabala (A); 3.º Alarcón (Ch); y 4.º Oliva (A). Tiempo: 15.45.  
El tiempo es récord sudamericano.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— En los cinco mil metros planos van corriendo tres argentinos, tres chilenos y tres brasileños.  
En la tercera vuelta puntuaba el argentino Rivas; en la sexta vuelta ocupaba el primer lugar el argentino Zabala, segundo Rivas, tercero Oliva y cuarto Alarcón.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El récord anterior en los 5.000 metros pertenecía al argentino Juan Carlos Zabala, con 15.10.15.  
**SALTO ALTO**  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— El salto alto se está desarrollando.  
El primer puesto lo dispu-



MANUEL PLAZA, que hoy vuelve a las pistas, en el cross-country

ron pasar el metro noventa. Ambos suspendieron sus tentativas hasta mañana.  
Goepfert y Bossetti siguen disputando el cuarto lugar.  
**EL PUNTAJE DESPUES DEL DESARROLLO DEL PROGRAMA DE AYER**  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Hasta ahora Argentina lleva 20 puntos, y Chile 13 puntos.  
**EL PROGRAMA A DESARROLLARSE MAÑANA SABADO**  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Especial).— Durante el día de mañana se desarrollarán las siguientes pruebas:  
Finales de 100 y 400 metros planos; 110 metros vallas; salto alto; salto largo; posta de 4x400; y 3.000 metros por equipos.  
**COMENTARIOS A LAS PRUEBAS DE HOY**  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— A pesar de estar pesada la pista, el Campeonato se inició marcándose nuevos récords latino-americanos.  
Se finalizaron tres pruebas dando como resultado que Argentina tomara la punta, seguida de Chile; los demás países participantes no obtuvie-

americano de la bala por el chileno Benaprés, con 13.39 metros.  
Los argentinos y chilenos demostraron un considerable esfuerzo; los peruanos están debilitados con la no participación de Gálvez, que se encuentra lesionado de una pierna.  
ron ningún punto.  
En la prueba sobresaliente de esta tarde, los 5.000 metros planos, el argentino Rivas quebró el récord sudamericano con 15.45, rebajando en seis segundos el record anterior; también se quebró el record su-

(Pasa a la pág. 8)

### El programa que se desarrollará hoy 3 pruebas finales

El programa aprobado para la Séptima Olimpiada Atlética Sudamericana consulta para el segundo día las siguientes pruebas:  
200 metros planos, series.  
400 metros vallas, series.  
Lanzamiento del martillo.  
Salto con garrocha.  
Cross Country.  
Las primeras pruebas se correrán tres series. Además se definirá el salto en alto.

### LOS FINALISTAS de 100 metros, 400 metros y 110 metros CON VALLAS

Los chilenos descartados en 100 metros, pero bien clasificados en las demás  
BUENOS AIRES, 30.— Han quedado como finalistas de las series corridas hoy los siguientes participantes.  
**100 METROS PLANOS.**— Pina y Bianchi, de Argentina; Ferrara, Araujo y de Almeida, brasileños; Barroso uruguayo.  
**110 METROS VALLAS.**— Sorucco y Egaña, de Chile; Vallanía, Aldatz y Genta, de Argentina; Travaglia, de Brasil.  
**400 METROS PLANOS.**— Salinas y Riveros, chilenos; Sienoris y Genta, argentinos; Domínguez, uruguayo; Puglisi, brasileño.  
En 100 metros quedaron descartados los chilenos, pero los brasileños hicieron una sorprendente entrada. En las demás pruebas figuran como finalistas dos chilenos, en cada una.— (ESPECIAL).

tan el argentino Vallanía, y el chileno Burgos. El tercer puesto lo ocupa el chileno Estrada.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Burgos y Vallanía pasaron el metro noventa, pero hasta este momento no han podido saltar más.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Vallanía ha saltado un metro noventa y uno. Lo sigue Burgos.  
BUENOS AIRES, 30.— (U. P.)— (Flash).— Se rectifica la información anterior. Ni Burgos ni Vallanía pudie-

### Los inscritos para las pruebas de hoy

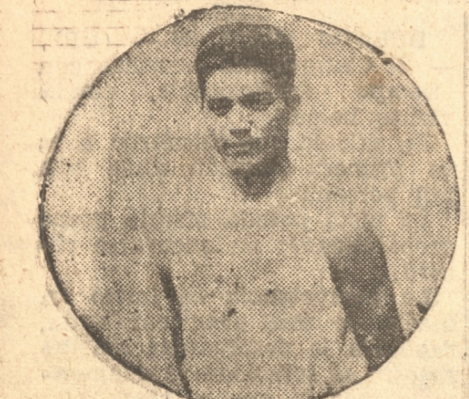
BUENOS AIRES, 30.— (Especial).— Los inscritos para las pruebas del día 1.º de Mayo son los siguientes:  
**Serie de 200 metros planos**  
1.ª Serie Vicente Salinas (Chile), S. Noya (Perú), R. La Rosa (Uruguay), Roberto Genta (Argentina) y M. de Araujo (Brasil).  
2.ª Serie Alfredo Stein (Chile), F. Bozzo (Perú), G. da Silva (Brasil), J. la Rosa (Uruguay) y C. Bianchi (Argentina).  
3.ª Serie: Luis Mora (Chile), Ordoñez (Perú), de Almeida (Brasil), Borzino (Argentina) y Pina (Argentina).  
Suplentes: Wagner (Chile), Gálvez (Perú), Ferrara (Brasil), Hermida (Argentina) y Borrás (Uruguay).  
**Serie de 400 metros vallas**  
1.ª Serie: C. Muller (C), S. Noya (P), C. A. Dos Reis (B), H. R. Domínguez (U), C. Clark (A).  
2.ª Serie: A. Egaña (C), P. Gálvez (P), A. Giusefedi (B), E. Lena (U), J. Acosta (A).  
3.ª Serie: G. Soto (C), V. Flores (P), S. Magalhaes (B), E. González (U) y J. Figueras (A).  
Suplentes: A. Ugarte (C) y R. Genta (A).  
**Lanzamiento del martillo**  
Chile R. Bayer, P. Goic y Velerí y H. Delgado, suplente.

### El Puntaje Argentina adelante de la primera etapa del Campeonato

Después de la primera etapa del Campeonato Sudamericano de Atletismo, los países quedaron clasificados en el orden siguiente:  
ARGENTINA, 20 puntos.  
CHILE, 13 puntos.  
BRASIL, 0 puntos.  
PERU, 0 puntos.  
URUGUAY, 0 puntos.  
Falta agregar el puntaje del salto alto, cuya definición se hará en el día de hoy.

### LOS ATLETAS que han dado PUNTOS A SUS RESPECTIVOS PAISES

Ledesma y Zabala, argentinos, y Benaprés, chileno, 5 puntos cada uno  
BUENOS AIRES, 30.— Los puntos para los diferentes países fueron obtenidos en las siguientes pruebas:  
PARA ARGENTINA.— Bala, Buttori 2 puntos; 1.500 metros planos, Ledesma, 5 puntos, del Rosso 1 punto y Ceiballos, 1 punto, total de la prueba 9 puntos; 5 mil metros, Rivas, 5 puntos, Zabala, 3 puntos; Oliva, 1 punto, total de la prueba 9 puntos. TOTAL GENERAL 20 PUNTOS.  
PARA CHILE.— Bala Benaprés, 5 puntos; Conrads, 3 puntos, Otto, 1 punto. Total de la prueba, 9 puntos; 1.500 metros planos, Alarcón 2 puntos; 5 mil metros planos, Alarcón, 2 puntos. TOTAL GENERAL 13 PUNTOS.  
Falta que agregar a esto el puntaje del salto alto.— (ESPECIAL).



MEDEL, chileno, tercero en 1500 metros

BUENOS AIRES, 30.— (Especial).— La jornada inicial del campeonato sudamericano de atletismo ha demostrado los valores del atletismo sudamericano. Ha anticipado, desde luego, las mejores opciones con que se presentan los países participantes.  
Los argentinos, favorecidos por una espléndida delegación entran a la lucha indicados para disputar el puesto de honor con los chilenos, y la balanza de los entendidos se inclina a su favor. Para esto se consideran sus recomendables performances y los enormes progresos del atletismo argentino que en cada campeonato muestra nuevos valores cuyas espléndidas condiciones han estado apreciándose en los récords batidos y en los primeros puestos asegurados a su país.  
Una prueba concluyente de que Argentina mantiene una "producción" permanente de atletas es la apa-

# Comentarios que sugiere a nuestros corresponsales el desarrollo de La Primera Etapa

riación de nuevos elementos cuya consagración ya ha comenzado en las pistas con las pruebas efectuadas en el día de hoy.  
La lucha está circunscrita a Argentina y Chile. Brasil, Perú y Uruguay presentan buenos elementos, especialmente Brasil, pero su chance frente a los dos primeros países indicados es pobrísima. Argentina con sus victorias de ayer en las pruebas que han sido siempre de los chilenos afirma sus posiciones y aumenta su calidad de favorito ante el público de su país y los entendidos, aun cuando se reconoce la eficiencia de los chilenos y la posibilidad que dejan los brasileños al dividirse puntos con las clasificaciones recomendables que harán algunos de sus atletas.

Respecto a la defecación chilena en 100 metros planos, en cuya prueba quedaron eliminados completamente, debe considerarse que actuaron frente a "sprinters" excepcionales como los que se clasificaron para la final. Wagner que había en trado segundo después de Pina, su rival de las competencias del sudamericano efectuado en Santiago, debió repetir la prueba en la cual figuró tercero. Además parece que influyó en la actuación del corredor chileno una lesión sufrida poco antes de salir de Chile.  
Debe considerarse, también, que los tiempos de los vencedores acusan la calidad de los participantes y desempeño sobre una cancha que no es del todo perfecta.

En bala puede decirse que se cumplieron todas las predicciones, ya que Buttori era el indicado para el tercer puesto, en atención a sus antecedentes. Benaprés cumplió una performance muy meritoria que evidencia que este atleta mantiene en alto sus prestigios deportivos internacionales.  
**LO DEL VIERNES**  
Las pruebas del viernes se presentan nutridas de interés dada la calidad de los defensores de cada país.  
En las series de 200 metros seguramente va a haber lucha reñida por la clasificación. Salinas, de Chile debe ganar su serie seguido de Araujo y Genta, en lucha. En la segunda serie la victoria se inclina a Bianchi, el notable corredor argentino, a quien debe seguir el peruano Bozzo en lucha con el chileno Stein.  
La tercera serie es más problemática. Ordoñez, de Almeida, Pina y Borzini son cuatro sprinters de mucha velocidad. Ahora si se agrega, como se cree, al chileno Wagner, incluido como reserva, tendríamos la serie más interesante, no sólo de la etapa sino quizás del certamen. Todas las posibilidades se inclinan en favor de Pina y de Almeida para el segundo lugar, el cual disputaría a Wagner en caso de actuar el corredor chileno.  
En los 400 mts. vallas debe ganar la 1.ª serie el chileno Muller, precediendo al uruguayo Domínguez. La segunda está indicada para Acosta, seguido del recordman sudamericano el peruano Gálvez, vencedor de Lima, aun cuando por lesiones sufridas en entrenamiento, es seguro que no participará. En este caso en-

traría el brasileño Guifredí. La tercera serie es una faja para el argentino Figueras, precediendo al brasileño Magalhaes.  
Una incógnita es el martillo. Argentinos y chilenos van a disputarse esta prueba. Los argentinos Kieger y Wismer son competidores temibles, al igual que los chilenos Bayes, Goic y Barticevic. Por sus performances regulares debe ganar el argentino Kieger, seguido de Barticevic. Tercero está indicado Wismer y cuarto Goic o Bayer. Este último no obstante ser un buen lanzador, tiene tiros tan irregulares en los campeonatos que los comentaristas siempre lo observan con duda. Sin embargo Bayer dirigió, como está, por Strutz bien puede darnos la sorpresa de un tiro sobre cincuenta metros que le daría el primer lugar.  
**SALTO CON GARROCHA**  
Descontado Lucio de Castro, el brasileño que pasa los cuatro metros, aumentan las posibilidades de victoria para el argentino Diego Pajmaevich el seguro vencedor. Si los nervios del chileno Schlegel, el único inscrito de Chile, no se alteran, nadie podría arrebatarse el segundo lugar. Tercero el argentino Rocamora y cuarto Haerberli, en disputa con el brasileño J. Nelli.  
**CROSS COUNTRY**  
En esta prueba seguramente Chile va a recuperar muchos de los puntos perdidos. Con Manuel Plaza y Oscar Molina tiene asegurados los dos primeros lugares. Rivas, el corredor argentino, va indicado para tercero, seguido de su com-

traría el brasileño Guifredí. La tercera serie es una faja para el argentino Figueras, precediendo al brasileño Magalhaes.  
Una incógnita es el martillo. Argentinos y chilenos van a disputarse esta prueba. Los argentinos Kieger y Wismer son competidores temibles, al igual que los chilenos Bayes, Goic y Barticevic. Por sus performances regulares debe ganar el argentino Kieger, seguido de Barticevic. Tercero está indicado Wismer y cuarto Goic o Bayer. Este último no obstante ser un buen lanzador, tiene tiros tan irregulares en los campeonatos que los comentaristas siempre lo observan con duda. Sin embargo Bayer dirigió, como está, por Strutz bien puede darnos la sorpresa de un tiro sobre cincuenta metros que le daría el primer lugar.  
**SALTO CON GARROCHA**  
Descontado Lucio de Castro, el brasileño que pasa los cuatro metros, aumentan las posibilidades de victoria para el argentino Diego Pajmaevich el seguro vencedor. Si los nervios del chileno Schlegel, el único inscrito de Chile, no se alteran, nadie podría arrebatarse el segundo lugar. Tercero el argentino Rocamora y cuarto Haerberli, en disputa con el brasileño J. Nelli.  
**CROSS COUNTRY**  
En esta prueba seguramente Chile va a recuperar muchos de los puntos perdidos. Con Manuel Plaza y Oscar Molina tiene asegurados los dos primeros lugares. Rivas, el corredor argentino, va indicado para tercero, seguido de su com-

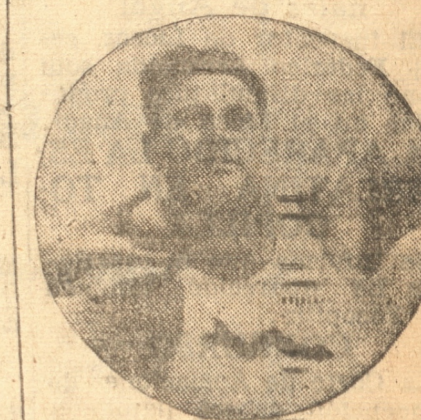
VALLANÍA, finalista de 110 metros vallas, y que hoy disputa el salto alto, con Burgos, chileno

patriota Cicarelli, en lucha con el chileno Roa.  
Estos cálculos hechos sobre la base de la línea de carrera de algunos de los competidores y su estado actual siempre tienen las variaciones de las sorpresas, pero en ningún caso estas llegarán a transformar los campos de lucha que ya se advierten en el desarrollo del campeonato.  
Se definirá, también, el salto alto. Están compitiendo el argentino Vallanía y el chileno Burgos en el primer puesto y el argentino Rosetti y el chileno Goepfert en el cuarto lugar. El chileno Estrada aseguró ya los dos puntos del tercer puesto. Por su mayor experiencia debe vencer en el salto alto Vallanía, aun cuando el corazón de Burgos puede suplir su noviciado. El cuarto puesto debe adjudicárselo el chileno Goepfert.— (ESPECIAL).

La primera etapa del campeonato ha sido poco favorable para Chile lo cual algunos entendidos lo abogan en favor de sus predicciones de la victoria argentina, ya que siempre los chilenos han partido con un buen margen de puntos en su favor desde la iniciación de todo certamen continental, aun en los mismos en que no han ocupado el puesto de honor.  
La victoria argentina en los 5 mil metros fue merecida. La constancia y perseverancia de estos atletas, Rivas y Zabala; los ha llevado a arrebatar victorias de los chilenos. Desde la no concurrencia de Manuel Plaza en Lima, ya empezó a mostrarse incierto para Chile el porvenir de las carreras de fondo. La aparición de Alarcón hizo confiar en este atleta, pero sus performances, muy recomendables, quedaron bajo los tiempos de los argentinos.



RIBAS Y ZABALA, argentinos, ganadores de los 5.000 metros.



BUTTORI, argentino, tercero en 1.500 metros



ALDAZ, argentino, finalista de 110 metros vallas

# INFORMACIONES DE LA CAPITAL

## En INGLATERRA ha sido BIEN COMENTADO el DECRETO de ECONOMIAS

El embajador de Chile en Londres, señor Villegas, cablegrafió al Ministro de Hacienda, manifestándole que el anuncio de las economías acordadas por el gobierno chileno, para nive-

lar el presupuesto ha producido excelente impresión en los círculos financieros británicos, pues demuestra el propósito del gobierno de mantener a costa de los más dolorosos sacrificios

para todos los chilenos, la honrosa tradición de ser Chile el único país de Sudamérica que no ha fallado a sus compromisos, aún en las circunstancias más difíciles.

## Fué ACOGIDA la APELACION de Mme. WITTE contra el AUTO que la DECLARO REO

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones, formada por los señores Peragallo, Loís y Aguirre, falló la apelación de la viuda de Witte, contra el auto del juez señor Am-

broso Rodríguez que la declaró reo. La Corte revocó este auto, declarando en él considerando sexto que se ha establecido que no existe en el estado actual del proceso ningún hecho del

cual pudiera derivarse una presunción fundada de culpabilidad contra Lucía Cassenave de Witte. La apelación fué alegada por el abogado señor Washington Figueroa.

## Un cuadro de Helsby reproducido en la portada de una revista norteamericana

En el último número de la revista "The Literary Digest" — una de las más importantes publicaciones de New York, Estados Unidos, — se reproduce en su portada un bello cuadro del pintor chileno don Alfredo Helsby, titulado "En el río Maulé".

reproducción hecha en colores. Dicha revista tiene una circulación de 2 millones de ejemplares y llega a todos los países del orbe, de manera que la propaganda a un artista chileno, por medio de una reproducción que muestra un trozo de nuestro

terruño, es de valiosa trascendencia y un timbre de orgullo para el autor a que nos referimos. En la página 16 de la misma publicación, se da una explicación elogiosa respecto de la portada y del señor Helsby, de quien aparece una síntesis biográfica.

## Los BODEGUEROS podrán ADQUIRIR TRIGO a DOS PESOS MENOS que el FIJADO OFICIALMENTE

El subsecretario de Comercio ha dado instrucciones a las Intendencias para que permitan a los bodegueros adquirir trigo a un costo de dos pesos menos que el valor oficial de venta que se habría señalado, dándoles margen a ganancias más convenientes a sus intereses. En estas con-

diciones podrán vender la harina en relación con el costo del trigo. Se ha modificado, además los números 1.º, 2.º, del artículo primero de la ley 32, de marzo en el sentido de que los impuestos allí señalados no regirán para los molinos agrícolas, quedando en consecuencia exonerados de to-

do impuesto por molienda, lo que en la práctica ha originado dificultades. Se consideran molinos agrícolas aquellos que muelan trigos provenientes de su propia cosecha y que fabriquen harina integral o "en rama", para consumo de los empleados y obreros del mismo fundo.

## Fué designado INSPECTOR GENERAL DE LA ARMADA el vice-almirante señor ALEJANDRO GARCIA CASTELBLANCO

Se nombró inspector general de la Armada al vicealmirante señor Alejandro García Castelblanco.

Edgardo Von Schroeders fué nombrado director del Material.

do director del personal. El nombramiento de comandante en jefe de la Armada en reemplazo del almirante García Castelblanco ha quedado pendiente.

## Militares DESTINACIONES EN EL EJERCITO

Se destinó a los capitanes señores Luis Valenzuela a la Intendencia del Comando de la primera división; Eduardo Meneses al Regimiento Tacna; teniente Roberto Carmoña al comando de la cuarta división; sub tenientes José Badía, al Batallón Zapadores N.º 1; Osvaldo Rojas al Regimiento Yungay, René Morales al Cazadores y Guillermo Palma al Batallón del Canto.

## EL GERENTE DE LA LOTERIA DE CONCEPCION

El gerente de la Lotería de Concepción, señor Desiderio González se encuentra en Santiago por asuntos del ser vicio.

## FUNCIONARIOS DESTITUIDOS

Se destituyó a los secretarios de los juzgados del Trabajo de Chanaral y Osorno.

## Actualidad deportiva.

## SE EXPULSO AL PRESIDENTE DE LA U. E. DE DEPORTES DE VALPARAISO

El Consejo Superior de la Federación de Basketball en vista de las publicaciones hechas por el presidente de la Unión Española de Deportes de Valparaíso, señor Rosendo de Santiago, acordó expulsarlo y suspender la afiliación de la sección basketball de dicha institución.

## POR PRIMERA VEZ se izó en la Embajada Española la bandera republicana

En la Embajada española de Santiago se izó hoy por primera vez el tricolor republicano.

## SE DESIGNO JUEZ DE LINARES A DON WALDO OTAROLA

Se designó juez de Linares, al actual de Tomé señor Waldo Otarola.

## EL "O'HIGGINS" LLEGO A VALPARAISO

El "O'Higgins" procedente de Talcahuano arribó a Valparaíso.

## EXENTOS de todo IMPUESTO se TRAMITARAN los EXPEDIENTES de PERSONALIDAD JURIDICA de los SINDICATOS de TRABAJADORES

La escritura pública o protocolización de Estatutos y demás documentos quedarán igualmente exentos del pago de derechos de papel sellado y estampillas. — Las oficinas públicas deberán tramitar los expedientes respectivos dentro de un plazo de 48 horas. — Un importante decreto con fuerza de ley fué firmado ayer por el Presidente de la República

Ayer fué firmado por S. E. el Presidente de la República y por los Ministros de Bienestar Social y de Hacienda, un importante decreto con fuerza de ley por el cual se libera de todo impuesto a la tramitación de los expedientes de personalidad jurídica de los Sindicatos Industriales y Profesionales que se organicen en el país.

El mismo decreto establece que las oficinas que tramitan dichos expedientes deberán despacharlos dentro de las cuarenta y ocho horas después de haberlos recibido.

El texto de este decreto con fuerza de ley es el siguiente: "Considerando:

1.º Que hay necesidad de facilitar la tramitación de los expedientes de personalidad jurídica de los Sindicatos Industriales y Profesionales;

2.º Que, en este sentido, es conveniente suprimir todas aquellas circunstancias que, sin reportar gran utilidad al Estado, constituyen, en cambio, pequeños obstáculos que se oponen a los propósitos que abraja el Gobierno en orden a favorecer e intensificar la organización sindical de las clases asalariadas;

3.º Que entre estas circunstancias, reviste especial relieve la que se refiere al pago de impuestos por parte de los sindicatos en organización, ya que las personas que

generalmente los constituyen, carecen de los medios necesarios para afrontar las responsabilidades pecuniarias que exigen las leyes en actual vigencia, y

Visto lo dispuesto en la ley número 4945 de 6 de febrero del presente año, decreto:

Artículo 1.º Las solicitudes de personalidad jurídica de los Sindicatos de trabajadores, el decreto supremo que la conceda y demás documentos anexos quedarán exentos del pago de impuesto.

Art. 2.º La escritura pública o protocolización de estatutos y demás documentos, que exige el decreto supremo N.º 2736, de 31 de octubre de 1925, quedarán igual-

mente exentos del pago de derechos de papel sellado y estampillas.

Las oficinas públicas por donde se tramitan los documentos sobre personalidad jurídica de Sindicatos deberán despacharlos dentro de las cuarenta y ocho horas de haberse recibido.

Art. 3.º El presente decreto regirá desde su publicación en el "Diario Oficial".

Tómese razón, comuníquese, publíquese e insértese en el Boletín de las Leyes y Decretos del Gobierno. — (Firmado). — C. Ibáñez C. — Dr. Ricardo Puelma. — Carlos Castro Ruiz".

### Radiadores Eléctricos

Gran Realización sólo por pocos días antes \$ 65.- Ahora rebajados a \$ 43.- c/u.

**Casa F. Loosli**  
Barros Arana 856

## HOY SE REUNE EL DIRECTORIO GENERAL DEMOCRATA

El Directorio General Democrata se reunirá mañana para pronunciarse sobre la renuncia de su presidente señor Luis Mandujano.

## MIEMBROS ACADEMICOS de la Facultad de Filosofía

La Facultad de Filosofía eligió miembros académicos a los señores Rodolfo Lenz y Joaquín Cabezas.

## SE SUPLEMENTO EN 4 MILLONES EL PRESUPUESTO DE RELACIONES

Se dictó un decreto ley que introduce diversas reformas en la ley consular, complementándose en \$ 4.370.811 el presupuesto ordinario del Ministerio de Relaciones.

## JUBILO EL FISCAL DE LA CAJA HIPOTECARIA

El fiscal de la Caja Hipotecaria señor Tobias del Río, inició su expediente de jubilación.

## HOY ES FERIADO LEGAL

El gobierno decretó feriado legal para hoy 1.º de mayo, para las oficinas públicas, tribunales, bancos, etc.

## EL CAMPEONATO SUDAMERICANO DE ATLETISMO

(De la pág. 7) los puestos siguientes los disputen Pina, Almeida y Ferrara. En cuanto a los doscientos metros aparecen también Bianchi y Pina como los más calificados.

## UNA OPINION DEL ENTRENADOR BEERS

BUENOS AIRES, 30. — (U. P.). — El entrenador Beers, representante de la Asociación de Juegos Olímpicos, que se efectuará en Los Angeles (California), y que se encuentra en Buenos Aires, presencia la competencia de hoy, y elogió a los atletas latino-americanos, que demuestran mejorar cada año, en poco tiempo serán, declaró, formidables contendores de los atletas de cualquier parte del mundo.

## LOS CLASIFICADOS PARA LA FINAL DE 100 METROS

BUENOS AIRES, 30. — (Especial). — La descalificación del argentino Borzino se debió a que cambió de pista.

Se han clasificado para la final de los cien metros planos, Pina y Bianchi, argentinos; Ferrera, Araujo y Almeida, brasileños; y Stein, chileno. Seguramente el ganador será Bianchi, llamado el "hombre bolido", en el que como el más rápido de Sudamérica. Es probable que

## LA FIESTA DEL TRABAJO

La Crac y el Congreso Social Obrero celebrarán mañana el día del Trabajo con un acto literario musical en el Teatro Esmeralda. Las demás organizaciones desligadas del Congreso Social Obrero lo celebrarán con grandes asambleas en los teatros Esmeralda y Coliseo.

## LA DUPONT NITRATE cerrará sus oficinas a fines de mayo

La firma Dupont Nitrate cerrará desde el 31 de mayo sus oficinas en Chile, quedando cesantes numerosos empleados y obreros.

## A SALUDAR AL NUEVO MINISTRO DE MARINA

El jefe del Apostadero Naval de Valparaíso, contralmirante Nieto y el Director del Territorio Marítimo, capitán de navío señor Luis Caballero, vinieron a Santiago a saludar al nuevo ministro de Marina señor Marchant.

### El Comité pro Defensa intereses comerciantes en carnes.

Cita a reunión general a todos los comerciantes en Abasto, Igualmente a los colegas, de TALCAHUANO, TOME, LOTA, CORONEL Y PENCO, en la secretaria, de la calle Caupolicán, N.º 741, A LAS 16 HORAS EL 2 DE MAYO, SE RUEGA LA ASISTENCIA

### Obreros

No se olviden que LA REVOLTOSA sigue batiendo el récord en Baraturas, no hagan ninguna compra mientras no consulten los precios de "LA REVOLTOSA", calle FREIRE N.º 599, esquina CAUPOLICAN, los días domingos no abre, haga Ud. sus compras, viernes y sábado.

## BUENOS AIRES, 30. — (Especial). — Interrogado el gran fondista chileno, Manuel Plaza, declaró que mañana ganará el cross-country.

## BUENOS AIRES, 30. — (UP). — El Campeonato serealizó con tiempo desfavorable, corria viento helado.

Se calcula que asistieron a esta primera reunión unas sesenta personas.

La pista pesada ofrecía pocas probabilidades de quebrarse récord.

La competencia se inició en medio de una gran confusión, debido a la desorganización, pero esto se solucionó rápidamente, a medida que se realizaban las pruebas.

En la primera etapa se vio claramente la superioridad del equipo argentino y chileno, los primeros con gran empuje en las carreras, los segundos más fuertes en los lanzamientos.

El público estaba muy interesado con la presentación de los brasileños, a quienes se estimaba afectados por el frío.

El chileno Soruceo impresionó a los críticos de deportes, por la fácil forma en que terminó su serie, no mostrándose cansado.

Se espera que para mañana haya mucho mejor tiempo que el de hoy.

## INCIDENCIAS DURANTE EL CAMPEONATO

BUENOS AIRES, 30. — (Especial). — Debido a la deficiente actuación del juez de partida, Ugarte partió retrasado, recuperando terreno tras un gran esfuerzo, llegando a un pecho del brasileño que llegó segundo.

En la serie de 100 metros planos Pina robó dos metros a sus competidores y no funcionó el revólver para dar orden de detenerse. El árbitro ordenó repetir series produciéndose violentos altercados con dos jefes chilenos, quienes hicieron presente que Wagner no era culpable del robo de Pina y que el revólver estuviera malo. Los chilenos pidieron se repitieran los 100 metros después de corridos los cuatrocientos, en vista falla de Wagner; el árbitro se negó, perjudicando a Wagner que llegó tercero.

Los jueces de salto, argentino y brasileño, molestaron a Burgos, diciendo que hace saltos acrobáticos.

Se produjeron varios altercados; mañana, en el desempate se tomará una película a pedido de los chilenos, para demostrar que es infundada la apreciación de los jueces.

## BUENOS AIRES, 30. — (Especial). — Cuando Buttori, argentino, batía en el lanzamiento de la bala el récord sudamericano, con 13.38, el estadio casi se vino abajo con los aplausos; pero el chileno Benapres, en vez de descorazonarse, lanzó con empuje tal que batía el nuevo récord recién marcado por Buttori, marcando 13.39 metros. Benapres recibió una salva de aplausos tan sonora como la anterior. Los chilenos se lanzaron a abrazar a su capitán.

## Los cinco mil metros planos

BUENOS AIRES, 30. — (Especial). — En la carrera de cinco mil metros, una vez dada la partida se destacaron Zabala y Ribas al frente, seguidos por el chileno Alarcón y por Cabrera. En la tercera vuelta Ribas tomó la punta. En la sexta vuelta pasaron por la meta en el siguiente orden: Zabala, Ribas, Oliva, Alarcón. Desde ahí se advirtió que todos apuraban el tren y que Ribas pasaba a la punta, seguido a corta distancia por los chilenos. Alarcón, recurría a todas sus energías y desataba terreno lentamente; pero sus esfuerzos resultaron estériles, pues Ribas y Zabala mantenían sus posiciones y el tren sostenido. La meta se acercaba y, mientras Ribas la trasapaba en una postura verdaderamente olímpica, Zabala tenía la satisfacción de derrotar a su tenaz competidor chileno.

Hubo en el estadio abundantes apuestas. La barra chilena perdió mucho dinero apostando a Alarcón. Los apostadores argentinos tuvieron buen ojo cargándose a los lanzadores chilenos en la bala, en cuya prueba muchos competidores cosmopolitas depositaban su confianza en la mayor corpulenta de

# INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

Pocas veces una campaña de prensa, ha obtenido tan amplia aceptación del público, como la iniciada hace algunos días por "La Patria", con el fin de evitar que se eternice la doble vía tranviaria en Barros Arana. Este objeto, que puede parecer nimio a los ojos de un observador superficial, tiene sin embargo su importancia. Se trata de la arteria corta de la ciudad, por ella circula diariamente medio Concepción, ella produce al visitante las primeras impresiones, que son siempre, las más duraderas. Estrecha, congestionada, peligrosa, no es digna de una ciudad como la nuestra. La actividad es parte integrante de la turbulenta vida moderna y una calle central sin amplitud y falta de seguridades, es inaceptable.

Nuestro diario ha comprendido la trascendencia de este problema, ha sabido interpretar el unánime sentir de los habitantes y desarrolla esta campaña sin mezquinos propósitos, si no con el noble anhelo de servir a la ciudad.

La Compañía de Tranvías Eléctricos, merece a "La Patria", toda clase de consideraciones. Ella ha procurado durar largos años a la ciudad, un factor de vida y progreso de importancia indiscutible. A la Compañía, tampoco le conviene el mantenimiento de la doble vía, como se verá por las declaraciones del señor Intendente de

## Amplia aceptación ha tenido nuestra campaña sobre el problema de la doble vía

El señor intendente de la provincia considera que debe levantarse una vía en Barros Arana.— "La actual situación origina peligros y molestas congestiones, nos dice, y no está de acuerdo con la política de tránsito moderna".— Nos manifestó optimismo sobre el resultado de la campaña.— Interesantes opiniones de jefes de instituciones comerciales y bancarias.— Nuestra campaña no envuelve un ataque contra la Compañía, que en resguardo de sus propios intereses, deberá aceptar lo que pedimos

al Provincia. Esta campaña no afecta pues, sus intereses y en cambio sirve un anhelo sentido de bien público.

Con el señor Intendente, don Renato Valdés

Nadie como el primer mandatario de la provincia, se interesa por el progreso de Concepción y nosotros, que estamos convencidos de ello, tenemos especial interés por conocer su opinión respecto al problema que abordamos.

Fuimos recibidos con la atención que siempre depara a la prensa y a nuestra primera pregunta, ya consagrada en numerosas entrevistas, nos respondió:

—Estoy muy de acuerdo con Uds. Es un absurdo mantener la doble vía en una calle tan estrecha y de tanto movimiento

esto no puede continuar, que se levantará... —Por cierto, a la Compañía no le va a convenir mantener la actual situación, por una razón muy sencilla. El decreto ordena hacer la pavimentación definitiva, obliga a la Compañía de Tranvías a asfaltar a su costo un metro a cada lado de ambas líneas. Por tanto, si la Compañía insistiera en mantener su actual servicio, cargaría con los gastos de la mayor parte de la pavimentación; y esto, no puede convenirle; mejor le resulta levantar una vía.

—¿Qué opinión le merece el servicio tranviario en general? —La manifestada por los urbanistas modernos. En las grandes ciudades modernizadas, los tranvías han cedido el paso a

los omnibus y automóviles, abandonando las calles centrales para ir a prestar sus servicios, con mayor provecho y eficacia en las arterias populares.

Considero que Santiago no debería mantener los servicios tranviarios en calles centrales, como Compañía y Huérfanos.

Con lo que les digo, no trato de menospreciar a los tranvías, que tanta importancia tienen en una ciudad, si no colocarlos en el nivel que les corresponde. Hace años, los carros tirados por caballos fueron un gran factor de progreso pero todo evoluciona y al aparecer los tranvías eléctricos, se retiraron a los barrios populares. La evolución continúa y ahora les toca a los tranvías ceder el paso a los omnibus y automóviles.

Yo soy el primero en apreciar la obra que desarrolla la Compañía de Tranvías, pero estoy convencido de que sobre el punto que Uds. me consultan no hay otra cosa que decir y que tanto a la ciudad, como a la Compañía le conviene que se suprima la doble vía, terminando el señor Intendente.

Con el gerente de Williamson y Compañía Mr. Mongard

Soy muy partidario que se levante una de las líneas. La doble vía es peligrosa. El doble recorrido lo obliga a uno a tener mucha atención antes de atravesar la calle, por los niños no acostumbrados tales precauciones y esto da lugar a inquietudes en los hogares, que en este caso no se justifican.

En las ciudades europeas, los tranvías tienden a desaparecer.

El omnibus da mayor flexibilidad al tránsito.

Por otra parte, Barros Arana es muy estrecha para que exista doble vía. Una línea en Freire u O'Higgins, prestaría mejores servicios. Pero que se establezca en Barros Arana una buena línea de omnibus.

Los felicito por su campaña y haga votos porque tenga éxito, terminé diciéndome, nuestro amable informante.

Con el gerente de Duncan Fox y Cia. Mr. Prentice

Muy de acuerdo con Uds. me dice al contestar nuestra pregunta. Barros Arana no tiene la amplitud necesaria para tener dos vías. En las grandes ciudades modernas se tiende a excluir los tranvías de las ca-

lles centrales. El automóvil se impone.

Una sola línea prestaría buenos servicios y no sería causa de congestión en el tránsito. Otrino que la otra debe trasladarse a O'Higgins o Freire.

Con el gerente del Banco Central, señor Echazarreta

¿Mi opinión? Digan que la doble vía es un peligro para los transeúntes, una causa de congestión en el tránsito y que debe levantarse una línea, cuanto antes. Basta llegar a Concepción para darse cuenta del absurdo que envuelve el mantenimiento de una doble vía.

Les deseo que tengan éxito en esta campaña de bien público

Con el apoderado de la Casa Huth

El señor Carlos Ríos nos atiende, en ausencia del señor Gerente. "Estoy en absoluto de acuerdo con Uds., nos dice. Ojalá tengan éxito en esta campaña. Una línea en Freire u O'Higgins, prestaría mejores servicios y evitaría muchos inconvenientes."

Con el administrador de Gleasoner y Cia. señor Carlos Ide

—Que se levante una línea y se evitarán peligros, congestiones de tránsito y otros inconvenientes.

Elena Gárate.

7.— Marcha final.— Srta. Elsa Valenzuela.

Programa deportivo

Hoy a las 9 horas, torneo de atletismo para todo competidor en el Stadium de la Avenida Collao. Se desarrollarán las siguientes pruebas: carreras de 100 y 1.500 metros planos, saltos largos con carrera y sin carrera, lanzamientos de la bala y del dardo, y carreras de posta 4x100 inter cursos.

Mañana, a la misma hora y en la cancha de la Asociación, partido de football entre los equipos infantiles A y B. A las 9.45 partido de football entre los equipos de la Escuela y del Instituto.

Con el brillo que merece, hoy y mañana se celebrará en nuestra ciudad el 26 aniversario de la fundación del Instituto Técnico y Comercial de esta ciudad.

El 1.º de mayo de 1905 abrió sus puertas a la juventud que aspiraba a obtener una profesión práctica y de porvenir, este plantel de educación que nació después de algunas iniciativas particulares y que venía a satisfacer hondas necesidades comerciales regionales. Después de esa fecha los tres directores que ha tenido, don Enrique Oyazún, primero, don Abraham Valenzuela, después y ahora don Salvador Gálvez R., han llevado a este establecimiento por un camino progresivo y siempre ascendente en todo lo que se

## 26 AÑOS CUMPLE HOY EL INSTITUTO COMERCIAL DE NUESTRA CIUDAD

Se ha confeccionado un interesante programa de festejos que se desarrollará durante los días de hoy y mañana.— Hoy a las 18 horas se efectuará una velada en el salón de actos del establecimiento.— Una tarde deportiva habrá mañana sábado.— Los programas respectivos

refiere a mejoramiento material y pedagógico y educacional. Prueba de ello son el magnífico edificio que ocupa, el número siempre creciente de jóvenes y señoritas que van allí a recibir la preparación profesional adecuada al desarrollo que se observa en el mundo de los negocios.

Viéndose así la necesidad de celebrar debidamente el aniversario de la iniciación de las actividades educacionales de índole comercial y

fiscal en nuestra ciudad, el profesorado y alumnado del Instituto han preparado un programa de festejos que se desarrollará durante hoy y mañana. Desde luego, el día de hoy será feriado para los alumnos de este colegio, feriado debidamente autorizado por el Reglamento General de Institutos Comerciales del país, el que en el artículo 117 autoriza al director de un Instituto para destinar un día, por lo menos, a la cele-

bración de fiestas de esta naturaleza. Figuran en perspectiva una velada que tendrá lugar hoy a las 18 horas, en el Salón de Actos del mismo Instituto; un programa deportivo que se desarrollará en las mananás de hoy y el sábado, etc.

Se nos encarga anunciar que quedan invitados, tanto a la velada como a los campeonatos deportivos todo el alumnado del establecimiento, apoderados, ex alumnos y

todas las personas que se interesen por la marcha de este establecimiento comercial.

Damos a continuación los programas de la velada y de los campeonatos deportivos.

Velada en honor del 26 aniversario de la fundación del Instituto Técnico y Comercial de Concepción, a las 18 horas y en el Salón de Actos del mismo establecimiento.

1.— Piano — Preludio de Heller.— Srta. Elsa Valenzuela.

2.— Discurso por el Inspector general, señor Mario Galbiati.

3.— ¡Señor! E. de la Barra.— Declamación por la Srta. Eliana de la Barra.

4.— Piano.— Idilio de Lucifernaga.— P. Lincke. Srta. María Contreras.

5.— Mi Primo Pérez.— Monólogo por el señor Eduardo Torregrosa.

6.— Canto.— Por mi camino.— L. Barcelato. Srta.

de los ferrocarriles argentinos, los cuales en nada se diferencian de los de nuestro país. A este respecto, en ediciones posteriores informaremos detalladamente al público, a fin de dar a conocer ampliamente estos servicios del país vecino.

Durante su visita el señor Carriola pudo imponerse del desarrollo político administrativo y comercial

## ANOCHÉ QUEDÓ FORMADA LA TERNA PARA SUB-GERENTE DE LA LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA

FORMAN ESTA TERNA, POR ORDEN DE PREFERENCIA, LOS SEÑORES CARLOS SEPULVEDA ONFRAY, ZENÓN URRUTIA MANZANO Y OSCAR GAZMURI DUEÑAS.—ESTE ACUERDO FUE TRANSMITIDO TELEGRAFICAMENTE A SANTIAGO

En la tarde de ayer, se reunió extraordinariamente el directorio de la Universidad de Concepción, para ocuparse, en forma preferente, de la formación de la terna que debe proponerse al Supremo Gobierno, para la provisión del cargo de sub gerente de la Lotería Nacional de Beneficencia

Se formó la terna

Durante largo tiempo se discutió acerca de la forma en que se constituirá la terna; si por orden alfabético o por orden de preferencia.

Finalmente se llegó al acuerdo de hacerlo en la segunda forma y esta terna

quedó constituida en la siguiente forma:

1.— Don Carlos Sepúlveda Onfray.

2.— Don Zenón Urrutia Manzano; y

3.— Don Oscar Gazmuri Dueñas.

La terna fué enviada anoche mismo a Santiago

Tomado el acuerdo de que

damos cuenta más arriba, y levantada la sesión, se envió telegráficamente este acuerdo a Santiago, a fin de que el Presidente de la República haga el nombramiento respectivo.

Se espera que este nombramiento será extendido a la brevedad posible

## Ayer regresó a nuestra ciudad, procedente de Buenos Aires, el jefe de la Sección Vía y Obras de los FF. CC. de la Zona

Una importante comisión llevó a la Exposición británica, efectuada en la capital argentina, el señor Julio Carriola. — Se le encomendó la Dirección General de los Ferrocarriles

Ayer regresó a esta ciudad, procedente de Buenos Aires, el jefe de la Sección Vía y Obras de los Ferrocarriles del Estado, de esta zona, ingeniero señor Julio Carriola.

El señor Carriola fué a la capital de la vecina República, comisionado por la Dirección General de los

Ferrocarriles, para que se impusiera detalladamente de la Exposición Británica que se efectuó en dicha ciudad, en la cual estaban representadas todas las industrias británicas, comercio y maquinarias.

Durante su visita el señor Carriola pudo imponerse del desarrollo político administrativo y comercial

de los ferrocarriles argentinos, los cuales en nada se diferencian de los de nuestro país. A este respecto, en ediciones posteriores informaremos detalladamente al público, a fin de dar a conocer ampliamente estos servicios del país vecino.

Durante su visita el señor Carriola pudo imponerse del desarrollo político administrativo y comercial

## DON AUGUSTO RIVERA PARGA RENUNCIA A SU PUESTO DE DIRECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

CAMBIO DE NOTAS SOSTENIDO CON ESTE MOTIVO. — LA UNIVERSIDAD HA AGRADECIDO LA LABOR QUE DESARROLLARA EL SEÑOR RIVERA PARGA, COMO DIRECTOR DE LA INSTITUCION

Entre la Universidad de Concepción y el señor Augusto Rivera Parga, con motivo de la renuncia de director que ha formulado el señor Rivera, se han cambiado las siguientes notas:

Valparaíso, 20 de marzo de 1931.— Señor presidente de la Universidad de Concepción.— Estimado presidente y amigo:

Razones de las que privadamente lo he impuesto, me mueven a presentar al directorio la renuncia del cargo que, sin interrupción, desde que se fundó la Universidad, he venido sirviendo. Es verdad que desde que me autenté de Concepción no he podido concurrir a las sesiones del directorio; pero no es menos cierto que con toda mi voluntad y mi espíritu he tratado de suplir esa ausencia sirviendo cualquiera idea o propósito que concierne a prestigiar, mejorar y enaltecer la patriótica y admirable labor que Uds. están realizando.

Al dar cuenta de esta renuncia mía, le ruego quiera significar a los compañeros del directorio los sentimientos de mi más profunda gratitud para todos y cada uno de ellos, por las señaladas pruebas de afecto con que siempre me distingueron en el curso de nuestro común trabajo. Esta gratitud es también para el profesorado, alumnos y socios de la Universidad, a quienes encontré siempre al

ver en la obra que, nacida tan humildemente, ha alcanzado, gracias al esfuerzo de Uds. proporciones que no pudimos soñar.

Le reitero lo que privadamente le he manifestado: renuncio al honor que más alhagaba mi espíritu, porque representaba para mí una tradición, que unía aspiraciones e ideales de antaño con las bellas realidades de hoy. Mi renuncia al cargo titular de director no rompe, por cierto, el vínculo muy fuerte e indestructible que me une a esa Universidad, a la cual seguiré sirviendo siempre con todo el calor y entusiasmo a que es acreedora la mejor obra que un ciudadano puede realizar en su vida.

Repetiendo mis sentimientos de afectuosa gratitud para todos los que laboran en ese hogar universitario, especialmente para mis compañeros del directorio y singularmente para Ud., mi querido presidente y amigo, me reitero S. S. Afimo.

(Fdo.) — Augusto Rivera Parga.

Expresa a don Augusto Rivera Parga los sentimientos con que el directorio ha aceptado su renuncia como director de la Universidad:

"Concepción, 25 de abril de 1931.— Distinguido señor: En una de sus últimas sesiones el directorio de la Universidad

sentimiento de imponerse de la renuncia que Ud. hace de su cargo de director de la Universidad. Lamenta vivamente la corporación que razones de carácter privado que Ud. invoca hagan fuerza en su ánimo para aceptar su alejamiento de una institución a la que desde sus vejestantes y difíciles comienzos Ud. adhirió con un entusiasmo tan sostenido y una dedicación tan generosa que la Universidad no podrá olvidar jamás.

Constante en la fe para el futuro de esta obra de cultura, prudente en el consejo, cordial en sus relaciones con todos los que han consagrado tiempo y energías a la labor universitaria, inteligente y activo en su actuación próxima o lejana, su espíritu ha penetrado hondamente la primera etapa de desarrollo que en medio de muchas vicisitudes, de las cuales ha triunfado no poco con la ayuda de Ud., ha alcanzado para bien de la cultura nacional la Universidad de Concepción.

Sabe bien el directorio que no son palabras, sino hechos probados con creces, su amor por la institución y sus sentimientos de simpatía por cuantos a ella colaboran; y sabe también por lo mismo que, despojado Ud. voluntariamente de su cargo de director, ha de continuar mirando con vigilante afecto la institución a la cual está unido

les bellamente compartidos, en ya recuerdo le será querido como una parte de su más íntimo tesoro.

Acepta, pues, el directorio su renuncia con este sentimiento y esta satisfacción y se complace en reconocer que la Universidad habrá de pensar siempre en Ud. como en uno de sus más leales y meritorios servidores.

Saludan a Ud. atentamente.

— Enrique Molina, presidente.

— Félix Armando Núñez, secretario."

HOY NO HABRÁ SESION MUNICIPAL

Esta tarde, con motivo de ser feriado legal, no habrá sesión municipal.

Esta sesión se efectuará el próximo lunes.

UN AMAGO

DE INCENDIO

Hubo en la mañana de ayer

A las nueve horas de la mañana de ayer se produjo un amago de incendio en calle Rengo N.º 1719, en la casa arrendada por don Juan Morales Leiva.

El amago se debió a que un brasero colocado cerca de una pared alcanzó las tablas.

Concurrieron los bomberos y fuerzas de carabineros.

## Por ser hoy feriado, el remate de prendas de plazo vencido se verificará mañana

Así lo ha dispuesto la Inspección de Casas de Préstamos y de Martilleros

Con motivo de haberse declarado hoy día feriado, la Inspección de Casas de Préstamos y de Martilleros nos pide hacer saber al público que los remates de prendas de plazo vencido anunciadas para este día se verificarán mañana sábado,

conforme se da a conocer en los avisos oficiales que aparecen en otras columnas de nuestro diario.

Al mismo tiempo dicha repartición nos pide advertir a los interesados, que en estas subastas encuentran toda clase de espe-

cies, de lujo y de hogar, como también comerciales, pudiendo adquirirlas a muy bajos precios. En particular las clases populares pueden surtirse de muchos objetos y prendas, consiguiendo con esto salvar en parte los efectos de la crisis actual de la vida.

Después de visitar algunas Tesorerías Comunales, regresó ayer el tesorero provincial

Continuará sus visitas inspectivas en pocos días más

Después de visitar algunas de las Tesorerías Comunales de la Provincia, ha regresado a esta ciudad el tesorero provincial de Concepción, señor Manuel Maldonado Brand.

El señor Maldonado visitó las

Tesorerías Comunales, a fin de posicionarse personalmente de la marcha normal de ellas y ver si en cada uno de estos servicios se cumple con las disposiciones emanadas de la Tesorería Provincial

de esta ciudad.

En pocos días más, el señor Maldonado continuará sus visitas inspectivas a las reparticiones nombradas.

Ayer celebró sesión el Comité de la Escuela Hogar "Presidente Ibáñez"

Trataron varios asuntos relacionados con este establecimiento

En la tarde de ayer, a las 16 horas, sesionó el comité de la Escuela Hogar "Presidente Ibáñez" con el objeto de tratar diversos asuntos que se relacionan con la buena marcha de este establecimiento.

de los miembros de la junta que se encargará de la supervigilancia de la Escuela. En una próxima sesión se designará el último. Esta junta quedará presidida por el intendente de la provincia señor Renato Valdés.

ayer el intendente de la provincia señor Valdés, el presidente de la Universidad, señor Enrique Molina; el juez de menores señor Julio Zenteno y el director de la Escuela señor Facundo Gismalá.

# LA ESCUELA DE MEDICINA CELEBRARA HOY EL OCTAVO ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

## LA TARDE DEPORTIVA EN LA CANCHA DE LA LIGA LLEVARA UNA NUMEROSA CONCURRENCIA. — EN LA NOCHE SE OFRECERA UNA COMIDA EN EL HOTEL MEDICI. — VARIAS PERSONAS HAN SIDO ESPECIALMENTE INVITADAS

Como ya hemos venido informando en ediciones anteriores, hoy celebrará en nuestra ciudad la Escuela de Medicina el octavo aniversario de su fundación.

Los estudiantes de dicha Escuela para dar mayor brillo a estas festividades han confeccionado un programa interesante, en el cual figuran entre otros números una tarde deportiva, que consistirá en un torneo futbolístico interuniversitario, en el cual se dirimirá la supremacía del foot-ball uni-

versitario penquista, que desde hace ya años disputan, las Escuelas de Medicina y Dentistia.

Figura además como preliminar a este partido un interesante match entre los cuadros de honor de las Escuelas de Leyes e Ingeniería-Matemáticas, que disputarán el tercer puesto en este torneo.

Como punto interesante de esta reunión citamos la probable asistencia de el elenco de los Cosacos del Kuban, lo que dará seguramente mayor brillo

a esta reunión estudiantil.

En la noche se efectuará a las 21 horas la tradicional comida en los salones del Hotel Medici, a la cual asistirán, según hemos sabido, casi la totalidad de los profesores y alumnos de dicha Escuela.

Se ha invitado especialmente a esta comida al presidente de la Universidad de Concepción, don Enrique Molina y a los presidentes de los diferentes Centros estudiantiles en funciones.

Este banquete ha constituido y constituye uno de los actos

más interesantes de estas festividades y contribuirá a dar un mayor acercamiento y cordialidad entre profesores y alumnos.

La comisión nos ha encargado decir por las presentes columnas a todos los alumnos de medicina que todavía no hayan cancelado su adhesión pasar a las siguientes direcciones: Barros Arana 837 y San Martín 475, antes de las 18 horas, en que se clausurará la lista.

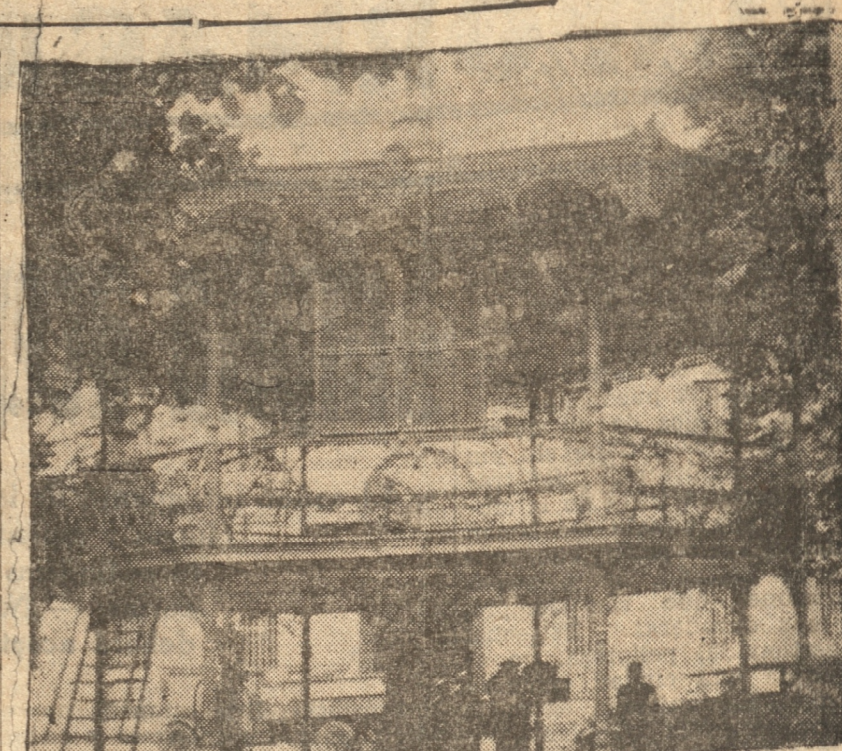
# Las audiciones de la "Phillips Radio" encuentran cada día más acogida

Cada día aumenta el interés del público por las audiciones que se desarrollan diariamente en la Plaza Independencia. Desde la instalación de este nuevo servicio hemos podido constatar que numeroso público acude al paseo de la Plaza diariamente, lo que antes ocurría sólo día por medio.

En realidad son muy del agrado de todos la buena música que se toca, las informaciones de prensa, a la que contribuimos con nuestro Boletín Informativo, y las maravillosas recepciones de radio de estaciones distantes, como la de los EE. UU. y Europa, que en ocasiones pueden oírse en forma impecable.

Ayer hemos visitado al señor Pedro López de Heredia, que es su concesionario exclusivo, a fin de solicitarle algunas informaciones de interés para nuestros lectores.

—¿Qué aparatos componen su equipo para las audiciones Phillips a la Plaza?



# MAÑANA SE PRESENTARAN EN EL CLUB HIPICO LOS COSACOS DEL KUBAN

## EN NUESTRA CIUDAD REINA BASTANTE INTERES POR ASISTIR A ESTA PRESENTACION. — HABRA SERVICIO ESPECIAL DE TRENES, TRANVIAS Y AUTOBUSES HASTA LA CANCHA DEL CLUB HIPICO

El anuncio de la presentación que harán en nuestra ciudad los cosacos del Kuban, que vienen a cargo del general, señor Pavlichenco, ha continuado provocando animados comentarios en los diversos círculos de nuestra ciudad.

En la tarde de ayer, los cosacos, luciendo sus vistosos trajes nativos, recorrieron en automóvil las principales calles, anunciando las interesantes presentaciones que deberán hacer mañana sábado en la cancha del Club Hípico de esta ciudad.

Para esta presentación, como lo hemos dicho, los cosacos han encontrado las más amplias facilidades, tanto del Directorio del Club Hípico, como de las diversas autoridades militares y civiles.

A fin de que el público asistente a esta presentación pueda hacer su viaje en las mejores condiciones de comodidad, la empresa de los Ferrocarriles ha dispuesto que un tren especial, parta a las 14.30 horas, de la Estación.

Además, tanto la empresa de Tranvías, como la Asociación de Autobuses, han dispuesto que sus respectivos vehículos hagan un servicio extraordinario hasta la cancha, con el objeto de poder llevar a la enorme concurrencia que seguramente se dará cita para asistir a esta presentación.



UN GRUPO DE COSACOS DURANTE LA VISITA QUE HICIERON A NUESTRO DIARIO

# Se estudió la reforma del plano de la población universitaria de La Toma

El señor Brunner recibió algunas indicaciones en la sesión de anoche del Directorio de la Universidad. — Enviará el nuevo plano dentro de quince días

Como informamos oportunamente, el directorio de la Universidad de Concepción, pidió al sabio urbanista doctor Carlos Brunner, que viniese nuevamente a nuestra ciudad, con el objeto de estudiar algunas innovaciones en el plano de la ciudad universitaria que había

trazado. En la sesión de ayer del directorio de la Universidad, el señor Brunner escuchó estas insinuaciones, de las que las más importantes son la ubicación de un edificio para el Instituto de Botánica, el traslado del campanil desde las orillas

de un cerro al centro de la población, y otros ligeros cambios en algunos edificios. El doctor Brunner, que posiblemente regrese hoy a Santiago, quedó de enviar este nuevo plano dentro de unos quince días.

# Por decreto supremo con fuerza de ley, hoy habrá feriado legal en todo el país

No se trabajará en las oficinas públicas, bancos ni casas comerciales. — Comunicación que se recibió ayer en la Intendencia

Con motivo de ser hoy el Día del Trabajo se ha decretado feriado legal para todo el país. En consecuencia no se trabajará en las oficinas públicas, establecimientos educacionales, bancos y casas comerciales.

Comunicación recibida en la Intendencia Poco después de haberse dictado el decreto de que nos ocu-

pamos, el Ministro del Interior, señor Carlos Frodden, envió a la Intendencia de nuestra ciudad la siguiente comunicación: "Comunico a U. S. a fin de que se sirva hacerlo llegar a conocimiento público y de funcionarios de su jurisdicción que por decreto con fuerza de ley N.º 130 de esta fecha, se ha declarado feriado legal el día prime-

ro de Mayo de mil novecientos treinta y uno. (Fdo.) Ministro del Interior."

Las reparticiones judiciales También tendrá feriado las reparticiones judiciales, para las cuales se creyó que no regirían las disposiciones gubernativas de que nos ocupamos.

# HOY TENDRA SESION ORDINARIA LA LEGION MILITAR Y NAVAL DE CHILE

El último balance de esta institución. — (Reseña oficial)

De orden del señor presidente, citase a reunión ordinaria de directorio para hoy viernes 1.º de mayo a las 16.30 horas, en el salón social, por haber asuntos de suma importancia que resolver. Asimismo se hace presente a todos los señores legionarios que en reunión general de fecha 19 de los corrientes, se acordó una cuota de 3 pesos de operaciones; siempre que se presenten casos delicados y de suma necesidad. Esta cuota principiara a descontarse desde el mes de mayo para así tener fondos disponibles cuando se presente un caso de enfermedad que necesite operarse.

Cuotas de seguro de vida	1.959.80
Cuotas Hogar Social	737.00
Cuotas mausoleo	239.00
Cuotas extraordinarias	467.00
Arriendo local	740.00
Insignias, estatutos y pólizas	16.80
Incorporación	60.00
Diplomas y estandarte	11.00
Suma del pasivo	\$ 8.155.80

Queda una deuda pendiente de (\$ 45.000) cuarenta y cinco mil pesos para cancelar la propiedad del Hogar Social. — Enrique Saldívar, tesorero. — Manuel Correa Errázuriz, contador. Teniendo una deuda pendiente de (\$ 45.000) cuarenta y cin-

Balance de la Legión Militar y Naval por los meses de Enero, febrero y marzo de 1931:

ACTIVO	
Caja	\$ 90.90
Banco Alemán, en cta. etc.	2.444.81
Banco Alemán, Hogar Social	2.308.70
Banco Alemán, seguro de vida	6.419.23
Banco Alemán, mausoleo	1.872.17
Bienes raíces	20.000.00
Caja de Ahorros	50.30
Muebles y útiles	4.385.07
Suma del activo	\$ 37.571.23
PASIVO	
Cuotas mensuales	\$ 3.447.20
Cuotas mortuorias	478.00

# Las irregularidades que significan relajamiento de disciplina entre miembros del profesorado primario

Serán investigadas por el visitador general, señor Luis Moll Briones. — Ayer inició sus actividades este funcionario para instruir el sumario correspondiente

Anteayer llegó a nuestra ciudad el visitador general de Educación Primaria, señor Luis Moll Briones con el objeto de dedicarse de lleno a instruir el sumario que se le ha encomendado con motivo de los denuncios formulados últimamente por haberse manifestado a las altas autoridades educacionales que entre el profesorado primario de la provincia existe relajamiento de la disciplina y de la

moral. Además se ha denunciado la existencia de castigos corporales aplicados a algunos alumnos.

## EL SEÑOR MOLL BRIONES INICIO AYER SUS ACTIVIDADES

Durante todo el día de ayer el señor Moll Briones se dedicó a trabajar activamente en las averiguaciones que era necesario practicar, a fin de reunir

los antecedentes que formarán parte del sumario que ha venido a instruir, como ya lo informamos nuestro diario.

## PERMANECERA VARIOS DIAS EN CONCEPCION

Como el gran número de los denuncios le demandará enorme trabajo, este funcionario permanecerá durante algunos días en Concepción, antes de dar por terminada su labor.

# Ayer celebró sesión la Sociedad de Biología

Ante una numerosa concurrencia celebró sesión ayer la sociedad de Biología, en el local de la Escuela de Farmacia. En esta sesión el profesor señor Lipschuzt habló sobre el sabio fisiólogo Gley, rindiendo un sentido homenaje a su memoria

En seguida, el señor Carlos Oliver Schneider habló sobre la toxicidad de los compuestos arsenicales en los insectos.

Finalmente, el doctor señor Lipschuzt presentó un caso de hipospadia

# ORFEON JOSE A. CLAVE CITA A ENSAYO GENERAL PARA HOY A LAS 19 HORAS EN EL LOCAL DE COSTUMBRE. CONFERENCIA EN LA ESCUELA NOCTURNA "LORENZO ARENAS"

Seguendo el programa de extensión cultural en que se encuentra empeñado este establecimiento, se dictará la segunda conferencia a cargo del señor Antenor Vidal Latorre, como saben nuestros lectores, la primera se efectuó el viernes pasado con un éxito que dejó satisfecho al numeroso auditorio. El señor Benedicto Cárdenas disertó en esta ocasión sobre la "Delincuencia Infantil". Hoy viernes, se realizará la del señor Vidal. Como de costumbre, la conferencia se iniciará a las 8.15, en el local de la Sociedad "Lorenzo Arenas", Tucapel N.º 834. Tenemos conocimiento de que se invitará a los alumnos de la Escuela Nocturna de la Sociedad de Señoras "La Ilustración de la Mujer".

# REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO MAÑANA SABADO 2 DE MAYO

A las 9.30 horas: "RIOJANA": 13376 a 13931; 56685 a 57424. A las 10.30 horas: "CAMPANA": 52559 a 54090; 27442 a 28004. A las 14 horas: "CHILENA": 81841 a 82990; 44324 a 45223. HAY: Joyas en brillantes; relojes, victrolas, discos, máquinas de escribir, géneros, ropa, calzado, muebles, servicios, loza, impermeables, paraguas, instrumentos musicales, etc.

EL INSPECTOR



## Expresión de Gracias

Damos los más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañar los restos de mi inolvidable esposo

MANUEL PAULOS SANDOVAL

(Q. E. P. D.)

A su última morada, acto con el cual han comprometido la gratitud de

Ana Rivas v. de Paulós y familia

Concepción, 1.º de Mayo de 1931.

## Le interesa saber a Ud.

Veinte mil Paítas de productores de Quillota, La Cruz y Melipilla vendido a precios irrisorios. Manzanas desde \$ 1.— docena. Peras, Plátanos, Castañas grandes, clase garantida, \$ 0.60 kilo. NUECES. Aceitunas solamente a \$ 2.— Kilo miel de Abeja, primera \$ 1.40 kilo. Rico queso a \$ 3.80 kilo. Estas son gangas que solamente se encuentran en el

EMPORIO TARDON O'Higgins esq. Colo Colo

## "Casino Legión Militar"

Colo-Colo 446 — Teléfono 567

Desde hoy los precios serán rebajados notoriamente. Se reciben pensionistas. Fica única de Cauquenes a peso la botella

**Compro CAMION** en buen estado. Ofertas a Casilla No. 355

**SEGUROS contra INCENDIO** Williamson, Balfour y Cia. S.A. Agentes Generales autorizados para extender Pólizas, pagar siniestros, etc.

# FALLOS DE CORTES Y JUZGADOS

DE LA CORTE DE CONCEPCION

Juicio de la Tesorería Fiscal con don José Santos Reyes, seguido en Los Angeles.

**DOCTRINA:** competencia de la Corte de Apelaciones de Santiago para los juicios de hacienda. — Excepciones importantes. — Etapas diversas de las leyes sobre el impuesto a la renta. — La Corte de Concepción es competente para conocer de la apelación en materias sobre este impuesto, y sobre contribución de puentes y caminos y por impuesto de viñas.

"Concepción, dieciocho de marzo de mil novecientos treinta y uno.

Iniciado ante el Juzgado de La Laja, por el Tesorero Fiscal, un cobro ejecutivo por diversas contribuciones fiscales, causa seguida en contra de don J. Santos Reyes, se siguió el procedimiento hasta dictarse sentencia de remate y llevarse a efecto la subasta del bien embargado.

Uno de los accionistas de la sucesión demandada, se presentó a fs. 16 solicitando que se dejara sin efecto el remate efectuado, en virtud de las razones que hace valer en el escrito respectivo.

Fallada la incidencia de fs. 21 en sentido favorable al articulista, fué apelada esta resolución por el subastador del predio puesto a remate y elevado el proceso al conocimiento de este Tribunal.

A fs. 32 vta. y antes de verse la causa, se ordenó pasar los antecedentes en vista al señor Fiscal sobre la competencia de esta Corte para conocer de la apelación pendiente.

Evacuado el dictamen pedido, se ha ordenado traer los autos en relación para conocer sobre la cuestión previa de competencia.

Teniendo presente:

1.º Que, por la demanda ejecutiva de fs. 2, se ha perseguido el pago de la suma de cuatrocientos cincuenta y tres pesos, sesenta y nueve centavos (\$ 453.69) adeudados al Fisco por el ejecutado, por concepto de impuesto a la renta y contribución de puentes y caminos sobre un bien raíz de la parte demandada y por impuesto de viñas, devengados todos estos tributos durante el segundo semestre de mil novecientos veinticinco, año mil novecientos veintiséis y primer semestre de mil novecientos veintisiete.

2.º Que, el artículo 15 de la Ley N.º 3390 de 15 de julio de 1918 prescribe, en orden a la competencia de las Cortes de Apelaciones, para conocer en juicios de hacienda, que, en general, esta clase de litigios pertenece a la competencia de la Corte de Apelaciones de Santiago, estableciendo una excepción en cuanto se refiere a las causas de Aduana y a las causas sobre infracción de varias leyes que contemplan el establecimiento y reglamentación de otras tantas contribuciones, cuales son, las leyes sobre alcoholes, sobre tabacos, sobre timbres, estampillas y papel sellado y sobre contribución de haberes, rejida esta última, a la fecha en que se dictó la ley N.º 3390, por la ley N.º 3091, de 5 de abril de 1916;

3.º Que el no pago de la contribución sobre las viñas, uno de los capítulos del cobro ejecutivo en estos autos, constituye una infracción de la ley sobre alcoholes, y en consecuencia, en este respecto, el conocimiento del recurso pendiente es del resorte de esta Corte, por pertenecer a su distrito jurisdiccional el departamento de La Laja.

4.º Que, en duda podría solo presentarse en cuanto se refiere a los demás impuestos cobrados, entre los cuales figura, en primer lugar, el impuesto a la renta;

5.º Que para determinar con acierto la cuestión planteada en orden a la competencia, no hay que olvidar que el impuesto a la renta, que con este nombre se cobró en los años 1924, 1925, 1926 y 1927 sobre los bienes raíces, no es otra contribución que la llamada "de Haberes" por la ley N.º 3390 y que más propiamente debe designarse con

el nombre de "impuesto territorial, por ser este precisamente el nombre que le da la propia ley N.º 3091, de 5 de abril de 1916.

7.º Que la serie de transformaciones sufridas por los impuestos establecidos en esta última ley, primero en virtud de la ley N.º 3930, de 2 de junio de 1923, y después por la ley N.º 3996, de 2 de enero de 1924, por el Decreto-Ley N.º 755, de 21 de diciembre de 1925, y por la Ley 4113, de 25 de enero de 1927, que legislaron sobre el impuesto a la renta, estableciendo entre otros tributos la contribución a la renta de los bienes raíces, y, finalmente, por virtud de lo establecido en la ley N.º 4174, de 10 de septiembre de 1927, todo este conjunto de leyes demuestra que el impuesto a la renta sobre bienes raíces que se cobraban en los años 1925 y 1926 y primer semestre de 1927, no era sino un sustituto de la antigua contribución de haberes o impuesto territorial que contemplaba la ley N.º 3091, de 5 de abril de 1916. Y tanto es esto así, que la última ley que rige sobre la materia, o sea, la Ley N.º 4174, no ha hecho otra cosa que restaurar con algunas modalidades nuevas el impuesto territorial establecido, por aquella ley N.º 3091, en reemplazo de la contribución de haberes que instituyó la ley de Municipalidades de 22 de diciembre de 1891;

8.º Que, en lo tocante a la contribución de caminos y puentes, sobre el predio en cuestión, embargado al señor Reyes en la ejecución promovida por el Fisco, más claramente aun se desprende de lo dicho y del carácter eminentemente accesorio de estos tributos, que se cobran, para formar las rentas para el servicio de caminos y para atender a los gastos de contribución de puentes, en la forma que señala el Art. 26 de la ley 3611 de 24 de abril de 1920 (o sea, pagando los dueños de inmuebles en las Tesorerías Fiscales la cantidad correspondiente al dos y medio por mil del valor de la tasación del predio respectivo (Art. 3.º letra D. del Decreto Ley N.º 367, de 18 de marzo de 1925.) que los juicios en que se persigue el pago de impuestos de esta clase, no están sometidos a la regla de la competencia de la Corte de Apelaciones de Santiago, que para las causas fiscales señala el Art. 15 de la Ley N.º 3390, sino que cobros ejecutivos como el de la jurisdicción del Tribunal de Alzada correspondiente;

9.º Que, por lo demás, es manifiesto que la mente del legislador, al estampar el precepto del Art. 15 de la ley N.º 3390, fué comprender en el caso de excepción todos los juicios que versaren sobre cobro de contribuciones, excepción hecha solamente de aquellos que se relacionaren con la ley N.º 2982, de 8 de febrero de 1915, sobre herencias y donaciones, vigentes a la promulgación de aquella y que, por consiguiente, hubo el propósito evidente de excluir.

De conformidad con los preceptos legales citados y artículos 67, 192 y 195 de la ley de 15 de octubre de 1875, se declara que a esta Corte corresponde conocer en la 2.ª instancia de este juicio, y que, en consecuencia, tiene competencia para resolver el incidente materia de la alzada.

Tráiganse los autos en relación sobre el incidente apelado y elevado al conocimiento de esta Corte, en virtud de la resolución de fs. 29 vta que concedió el recurso.

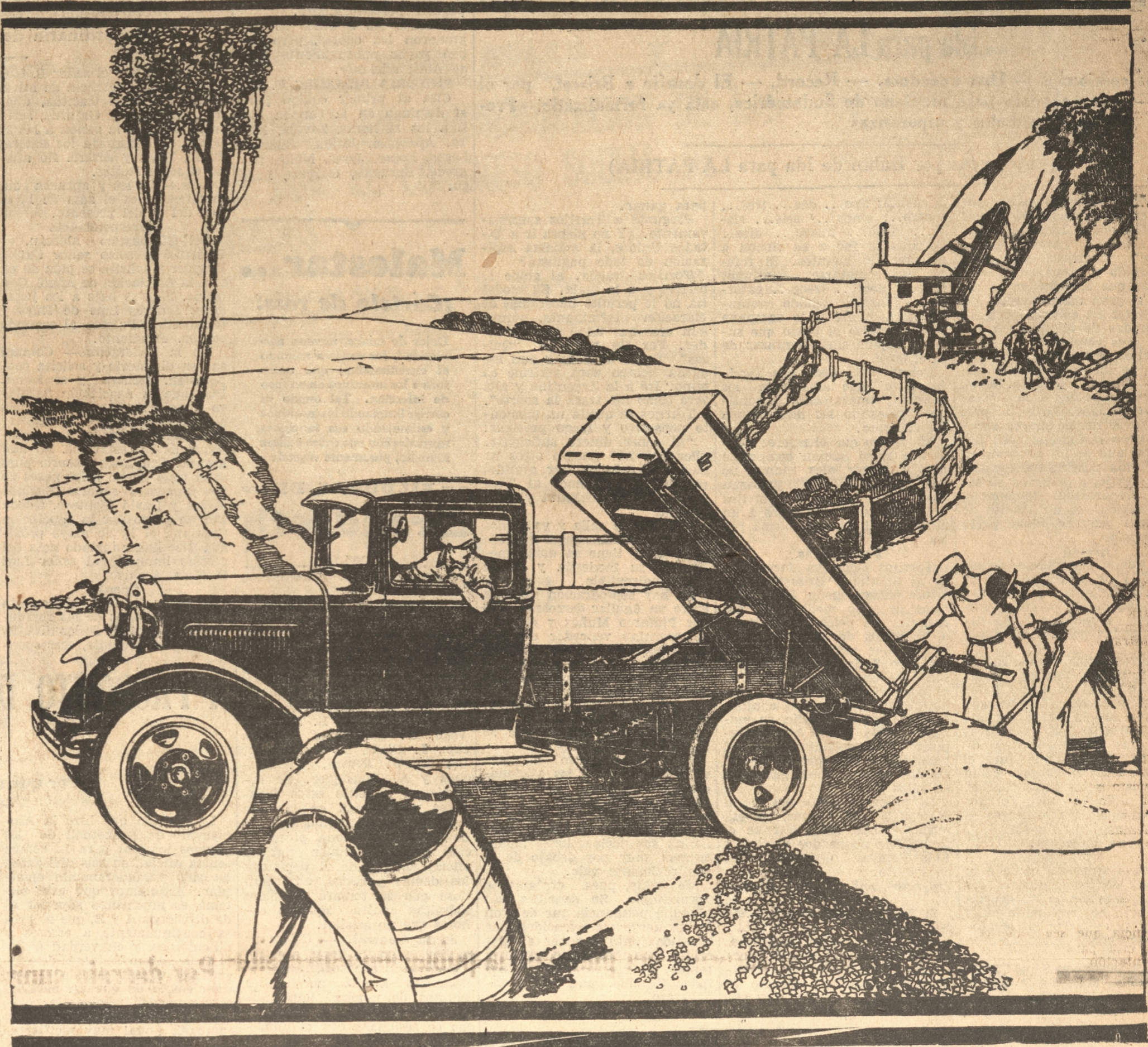
Publíquese en la Gaceta de los Tribunales. Redacción del Sr. ministro Larenas. A. Larenas.— G. Brañas Mac. Grath.— A. Silva Henríquez.— Alberto Sanhueza C., secretario"

## SOMBROSOS



de última moda, para Señoras y Señoritas tengo un surtido selecto, también arreglan y transforman Sombreros a la última moda. en CASTELLON 471 - TELEF. 1213 ANTONIO WRANN

# La economía FORD aplicada a nuevas actividades industriales



EN ESTE, como en muchos otros países, los Camiones FORD van encontrando nuevas tareas que desempeñar — y llevándolas a cabo rápida y fielmente, con verdadera economía. El número constantemente creciente de carrocerías, la selección que puede hacerse entre dos longitudes del chasis, y la variedad de equipo especialmente diseñado, todo contribuye a adaptar el Camión FORD a un provechoso servicio en diversidad de empresas.

Con las nuevas carrocerías disponibles, es fácil escoger el Camión o el Carro de Reparto FORD que sea verdaderamente adecuado para cualquier clase de trabajo requerido. Y esto explica el excelente funcionamiento y verdadera economía que los modelos FORD hacen más posible, día a día, en cualquier género de actividades industriales y mercantiles.

Además de la amplia variedad de carrocerías comerciales en el chasis Modelo A, hay también un buen número de modelos en el chasis del camión de 1½ toneladas, ya sea con 3.34 o 3.99 mts. de longitud entre los ejes, con cabina abierta o cerrada, o con ruedas traseras sencillas o dobles.

El Agente FORD de la localidad está dispuesto en todo tiempo a ayudarle a escoger el modelo y equipo adecuado a las necesidades de su empresa. Acuda a él. No significará obligación alguna para usted.

### Características del Camión FORD

Motor de cuatro cilindros y 40 caballos de fuerza. Propulsión por tubo de reacción. Frenos mecánicos de expansión interna, completamente protegidos. Sólidos armazones, ejes y resortes. Cuarenta diversas clases de acero especialmente preparadas para fines determinados. Abundante uso de acero forjado. Más de veinte rodamientos de bolillas y rodillos. Parabrisas de cristal inastillable Triplex. Exactitud en su construcción. Reducido costo inicial. Bajo costo de operación y mantenimiento. Durabilidad y eficiencia. Esmerado servicio por competentes Agentes.

### El Servicio FORD

Personal competente, equipo moderno, completo surtido de repuestos, precios razonables, atención pronta y cortés: tal es el Servicio que usted tiene a su disposición en cualquier Agencia FORD!



FORD MOTOR COMPANY  
Santiago de Chile

## TRIBUNALES

### PRIMERA SALA Jueves 30

- Relator, señor Sannueza
- 1. Contra Juan B. Hernández. Confirmada.
- 2. Contra Celia Vargas Figueroa. Confirmada.
- 3. Contra José A. Hernández al Fiscal.
- 4. Contra Jorge Aros Salinas y otros. Vista al fiscal.
- 5. José María Chamorro con David Ferrada y Ester Zapata v. de Z. Recurso de hecho de José María Chamorro. No ha lugar al recurso de hecho.
- 6. Rosenberg Mieres con Genovita Ruiz. En trámite.
- 7. Bonifacio Toledo y otros con Manuel Cruzat y otros (Inc. 2.ª instancia). Sin lugar al incidente.
- 8. Banco de Talca con Juan B. Irigoyen. En trámite.
- 9. Contra Pedro Cea, Vicente Salas, Manuel Martínez, José Guzmerecido Cea. Armando Arriaga y Nieves Jara. Confirmada.

### SEGUNDA SALA Jueves 30

- Relator, señor Smart.
- 1. Banco de Chile con Abraham Garrido. Alegato pendiente.
- 2. Jenaro Navarrete con Flavio Sáez. En trámite.
- 3. Recurso de amparo de Jacob Saleh Gracia. Sin lugar.
- 4. En la causa del Banco de Chile con Garrido continúa alegando don Esteban S. Iturra.

- Quiebra Aróstegui 2.
- Ferrada—Alarcón 1.
- Plesch—Hermosilla 1.
- Etcheverry—Hidalgo 1.
- Orthusteguy—Alexandre 1.
- Quiebra Aduái 1.
- Solar—Canales 1.
- Vielma—Parra 1.
- Gazmuri y otros—Cuales 1.
- Mieres—Ruiz 1.

### Primer Juzgado

- Quiebra Salom 1.
- Fisco—Suc. Amaya 1.
- Williamson, Balfour y Co. — Chandia 1.
- Gibbs y Cia. — Hidalgo y Guarda 1.
- Rivas—Suc. Ig. Cruzat 1.
- Claramount, Juanet y Co. — Hernández 1.
- Martínez—Cartes 1.
- Olivares 1.
- Contreras 1.
- Zapata 1.
- Granadino 1.
- Amigo 1.
- Aranda 1.
- Fuentes 1.

### Segundo Juzgado

- West India Oil Co.—Durán 1.
- Lange y Co.—Giacaman 1.
- Cáceres 1.
- Oses—Villegas 1.
- Bastidas—Barra 1.
- Rosales—Volgt 1.
- Grace y Co.—Milanessi 1.

- Sobrino—Suc. Schpunaun 1.
- R. Salamanca y Co. Ltda. 1.
- Olivares—Andrés 1.
- Barrenechea 1.
- Reggiamini—Germany 1.
- Pinto—Furet 1.
- Quiebra Mieres 1.
- Boye—Jarpa 1.
- Acuña 2.

### 3er Juzgado

- El Fisco—Orden y otros 3.
- El Fisco—Sucesión y otros 3.
- Fisco 1.
- Concha 1.
- Quiebra Ruiz 1.
- Ruiz 1.
- Sanhueza 1.
- González y otros—Sáez 1.
- Hoistetter y otros—Nicolás 1.
- Eskardth y Pieper—Conde 1.
- Quiebra Soc. Godoy y otros 1.
- Quiebra Aguayo 1.
- Banco A. Edwards y Co. 1.
- Arroyo 1.
- Señor 1.
- Larragubiel 1.
- Vásquez—De la Fuente 1.
- Vásquez—De la Fuente 1.
- Carlsson 1.
- Figueroa—Pinochet 1.
- Hernández 1.
- Sagrado 1.

- 2846 Longeri—Brunie y Regonesi 1.

- 2913 Loyola—Mardones 1.
- 2974 Alvarez—Chandia 1.
- 3020 Vega—Muñoz 1.
- 3022 Cobian—Zúñiga 1.
- 3029 Bilbao—Félix 1.
- 2984 Salgado—Yévenes 1.
- 2989 Salgado—Cerna 1.
- 2999 Sepúlveda—Meneses 1.
- 3010 Matus—Norambuena 1.
- 3025 Moreno—Vejar 1.
- 3029 Cifuentes—Muñoz 1.
- 2914 Aravena—Castillo 1.
- 2190 Figueroa—Chavarría 1.
- 2990 Verdugo—MacDonald 1.
- Gibbs 1.
- 2832 Mariangel—Sánchez 1.
- 3018 Hinojosa—MacDonald y Gibbs 1.

**Máquina Underwood**  
ocasión, véndese, buen estado.  
— RENGÓ 455 —

# LOS DEPORTES

BUZON DE DEPORTES

Se recibe toda clase de citaciones hasta las 19.30 horas justas.

DESDE SANTIAGO.

## a lumbrea del pugilismo chileno, Bernardo Torrijos, habla para LA PATRIA

Sus comienzos. — Una anécdota. — Record. — El desafío a Brisset, por el campeonato peso mediano de Sudamérica, está ya formalizado. — Proyectos, anhelos y esperanzas

(Entrevistas por Isabro de Ida para LA PATRIA)

Encontré al bravo petiso osornino en el gimnasio del Deportivo Nacional. Inmediatamente lo abordé en nombre de "La Patria". Torrijos se mostró complacido y agradecido a la oportunidad que le brindaba — dijo — el gran diario sureño, para ponerse en contacto con los aficionados de la zona sur.

Sus comienzos  
Torrijos, siendo aun muy pequeño, se inició en Osorno bajo la dirección de José Reyes, como cariñosamente le llamaban sus amigos. Reyes, al principio, no le dedicó mayor atención; pero cuando le tocó pelear con uno de los alumnos en quien tenía puestas sus esperanzas y Torrijos, a pesar de su escasa preparación, lo derrotó, Reyes recién se dió cuenta de que ese pequeño tenía pasta de campeón.

Record  
Torrijos ha efectuado, de aficionado y de profesional, 26 peleas. De aficionado perdió tres, de profesional lleva dos pérdidas, una empatada y las demás ganadas por puntos y por K. O.

Su pelea más brava fue la que efectuó en Temuco, como aficionado, con el medio liviano Camilo Reyes. Torrijos con fiabilidad que fue la única vez que verdaderamente sintió el efecto de los golpes. Al final de los cinco rounds que duró el combate, tenía la cabeza como papa y las orejas como coliflor. Era un salvaje — dice Torrijos recordando a Camilo Reyes — pegaba como una bestia.

Una anécdota.  
Al bravo osornino, como a la mayoría de los grandes ases del ring, también le ha ocurrido un percance realmente jocoso, que tiene todas las características de una sabrosa anécdota.

Cuando peleó con Seppel Pirtz en Osorno del primer punch mandó al alemán al país de los sueños. El referee empezó

la cuenta: uno... dos... tres... cuatro... cinco... seis... siete... ocho... nueve... diez... once... doce... trece... catorce... y habría seguido contando eternamente si la campana no le paraliza el brazo que subía y bajaba sin esperanzas de detenerse.

Demás está decir que Torrijos tuvo que amarrarse los guantes nuevamente y continuar peleando los diez rounds del contrato.

Me figuro que el referee pensó que si se habían comprometido a pelear diez rounds no era lógico ni justo que pelearan uno. Y así fue como Torrijos tuvo que ganar dos veces a un mismo rival, en una misma pelea.

Perspectivas  
Torrijos tiene ya formalizado el desafío a Brisset por el título de campeón Sudamericano de peso medio que este detenta. La pelea se efectuará a mediados de julio, si, como tendrá que ocurrir, la Confederación Sudamericana de Box con sede en Buenos Aires, da el pase. Casi no podrá poner objeciones, puesto que, conjuntamente con el desafío, su manager Pablo Muñoz hizo el depósito correspondiente de 100 nacionales oro, que los reglamentos exigen como garantías en estos casos.

Es probable que debuten en matches a diez rounds, en esa misma noche, Elias Carrizo el formidable noqueador nortino y Luis Benítez otra esperanza de Pablitto.

Proyectos, anhelos y esperanzas  
Si Torrijos gana el título mediano, lo que no es imposible, se trasladará a la Argentina, de donde le han hecho excelentes proposiciones. No oculta su optimismo respecto al resultado del combate y en realidad tiene méritos sobrados

para ganar.  
Pregunté a Torrijos sorprendidamente. ¿Y no piensa ir a Estados Unidos, la máxima aspiración de todo pugilista?

Torrijos vacila. El golpe es certero y a la mala. Su modestia no le permite hacer una declaración terminante, porque aun cree que tiene que aprender. Por fin responde. "Quizas". Tengo 22 años y aun me queda tiempo para abrirme camino. Iré a la Argentina y allá vere como me trata la suerte".

Torrijos se queda un momento pensativo y luego prosigue: "Al tener dinero suficiente. ¿Por qué no? ¿Acaso otros no han triunfado sin ser grandes pugilistas? Tenemos al Tani Aguilar, Routier Parra y Juan Cepeda.

El petiso se calla y yo pienso que el formidable pugil que tengo delante tiene el doble mérito de su modestia y de su vater indiscutible.

No hay comparación posible entre un Aguilar derrotado aquí por Plutarco Muñoz y el coloso osornino vencedor de Brisset, Icochea, Concha y otros ases de clase internacional, a quienes, generalmente, ha dispensado varios kilos.

Cuando me despidió me dice: "De mis aspiraciones no diga nada. Ya veremos lo que se hace".

Peró yo no resisto al deseo de contárselas a los aficionados sureños, para que conozcan más íntimamente al más alto valor pugilístico chileno de la hora presente y tomen como norma sus declaraciones modestas, muy por debajo de lo que realmente vale.

Me vine, pues, gratamente sorprendido. Su sencillez, sin ninguna petulancia, me dejaron íntimamente convencidos que Torrijos junto con ser el más coloso peso medio que hayamos tenido, es un verdadero deportista: Sencillo, modesto y caballeroso.

Isabro de Ida.

## ASOCIACION DE FOOTBALL DE CONCEPCION

Designación del equipo que irá a Santiago el 3

En sesión extraordinaria de anoche, esta dirigente designó la delegación que irá a Santiago el sábado 2 de mayo para enfrentar al Colo - Colo el domingo 3.

EQUIPO — PINO  
TOLOZA — ORMEÑO — MENDOZA  
HORACIO — ELGUETA — CARO  
CARRASCO — ARANDA — AVENDAÑO  
J. TOLRA

RESERVAS: Benavente y Cisterpas de Talcahuano; J. Fernández, de Concepción.  
MASAJISTA: Sr. Romelio López.

A cargo de la delegación, Srs. Agustín Ruiz y Jaime Repullo.  
Tesorero, Sr. José Tossé.  
Director: Sr. Juan Tapia.  
También se llevará un árbitro local, que designará el Colo-Colo de una quina que se le envíe.  
No se integra la delegación con los jugadores titulares Srs. F. Coddou, Navarro y Figueroa por estar lesionados. La partida será por el expreso del sábado. Todos los componentes la delegación deberán estar a las 7.45 horas en la Estación Central, a fin de repartirles sus pasajes.  
El regreso se hará por el nocturno del domingo.

## CONCEPCION HOCKEY CLUB

El siguiente partido se jugará el día domingo 3 de Mayo con los siguientes cuadros:

Blancos  
Erdmann  
Junge Powditch  
Crowley Macdonal Bannister  
Rodde Kuhn Arnolds  
Neilson Sealls

O  
Schönwald Denecke  
Becker Lilley Rioseco  
Huecke Mongard Harms  
E. Cooper Billings  
Kurtz

Reservas Blancos: W. Gibson, A. Morrison, Benohr, H. Gutsch, W. Veth.  
Reservas Azules: Owen, Torres, Grandstetter, Breiding.

El cargo especial saldrá de la Plaza de Armas, a las 8.45.  
ATLETICO ITALIANO F. C.  
Sección football: Se cita para hoy, a las 9 horas, en la cancha de la Asociación, a todos los socios activos con sus útiles de juego para ir formando definitivamente los dos equipos inferiores que el directorio acordó hacer presentar a la competencia oficial.  
Directores de turno estarán los señores Pecchi y Lombardi.

## LIGA COMERCIAL DE DEPORTES

Los encuentros de fútbol programados para el sábado 2 de Mayo por la competencia por puntos de la Liga quedan suspendidos, debido a que varios conjuntos por diversas circunstancias se han excusado de intervenir.

En consecuencia los mismos encuentros que habían programados para el sábado próximo, deberán realizarse el sábado 9 de Mayo o sea los que corresponden a los cuadros de Huth con Saavedra-Prices y la Caja Nacional de Ahorros con Gibbs - Grace.

## JUVENIL UNIDO F. C.

Cita para el próximo domingo, a las 15 horas, a los siguientes jugadores que forman el primer equipo por correspondencia, partido oficial contra "El Sur": L. Acevedo, J. Ayala, J. Lagos, J. Aguilera, M. Castro, V. Lagos, L. Peñailillo, A. Saravia, A. Silva, P. Inestroza, H. Benavides, C. Zapata, J. Pinilla y J. Jara. Deben estar puntualmente en la cancha N.º 2, a las órdenes del capitán provisional, señor Lisandro Peñailillo.

Se advierte que cada jugador deberá llevar su carnet, el que no lo tenga puede pasar a registro donde el señor Emilio

Muñoz, en la Plaza Independencia, o en la secretaría. Prie to 185, diariamente desde las 20 horas. Para mayor facilidad el valor del carnet (\$ 1.-), se pagará posteriormente.

A todos los morosos se les anulaban las cuotas, pero deben pagar puntualmente desde Abril adelante.

VICTORIA DE CHILE F. C.  
Cita al primer equipo para el domingo en la cancha N.º 1, a las 14 horas, Zavala, Neira, Apablaza, Rojas, Villarrol, Lagos, López, Jerez, Mella, Saavedra, Enriquez, Garcías, Luen go.

## Malestar... ¡Córtelo de raíz!

Dolor de cabeza, mareos, nerviosidad, los causa a menudo el estreñimiento, que transforma los intestinos en un foco de infección. Tal estado se corrige limpiando los intestinos y estimulando sus funciones normales con este suave y eficaz remedio, puramente vegetal!

## PILDORAS DE Brandreth

Pildoras Brandreth. Base: Aloes, Coloquintida, etc.

## CLUB DEPORTIVO "GALVARINO" F. C.

Por corresponderles jugar con Lynch se cita para el domingo, a las 13 horas en la cancha N.º 2, a los siguientes jugadores del primer equipo. Villagrán, Q. Fuentes, A. Rodríguez, O. Sping, L. Soto, M. Vega, G. Condell, J. Aburro, cap., J. Olate, L. Concha, R. Urrutia, P. Rivera, P. Sánchez y A. Henríquez. Se recomienda a todos estos jugadores puntualidad en la hora y sobre todo la asistencia a fin de hacer una buena presentación en este primer partido oficial ya que de él dependen los demás partidos, advirtiéndose que se tomará medidas energicas contra aquellos señores que no asistan.

Junta General. — Citase para hoy, a las 20 horas a junta General encareciéndose la asistencia a ella por haber asuntos de mucha importancia que resolver, se advierte que se sesionará con el número que asista por ser segunda citación.

## "EL SUR" F. C.

Para el Domingo, a las 15 horas, por corresponderles partido oficial, están citados los que componen el primer cuadro de nuestros registros y actuar fren al poderoso cuadro del Juvenil Unido F. C. Los citados son los siguientes:

Vicente Sagredo, Mercedes Gallardo, Eleodoro 2.º Neira, E. Aguilera, Sandoval, Vallejos, Troncoso, Recabarren, David Alarcón, Julio Merino (cap.), Sáez, Quiroga, Miguel Neira, José Torres y F. Fuentes. Tan to los titulares como reservas deben ir premunidos de todos sus útiles de juego y ser puntuales en la hora de llegada, para evitar atraso en el comienzo de los partidos.

Reunión general ordinaria: Como se ha venido anunciando, el domingo a las 9.30 horas se llevará a cabo en los salones de reuniones de "El Sur" la reunión general ordinaria, hay asuntos de suma importancia que resolver por lo que se les recomienda a todos los asociados darse cita a la reunión antes dicha, muy especialmente deben asistir los socios recién ingresados para que firmen el libro de registro.

## CENTRO DEPORTIVO "ALMIRANTE LYNCH"

Citase para el domingo, en la cancha de la Asociación al primer equipo, a las 15 horas: Luis Oses, Enrique Solar, Alfredo Abasolo, Fernando Muñoz, Pedro Sánchez, Pedro Espinoza, A. Obregón, Luis Aranda, Eduardo Ramírez, Ramón Toledo, Luis Barahona, J. César Faundes, Arturo Malbrán. Encargado, señor Juan Hermosilla.

A los socios que componen los equipos de este club y que aun no hayan cumplido con el requisito de los carnets, se les ruega verse con el secretario señor Malbrán en Colo Colo 699 con el objeto de finiquitarlos para que puedan actuar el Domingo próximo en la competencia.

## CENTRO DEPORTIVO LORD COCHRANE

Directorio:  
Anoche suspendió su sesión. Se comunica a los comités que no deben olvidar que el miércoles 6 deben dar cuenta mensual de su labor, acompañando un balance.  
No se admitirán excusas.  
Gimnasia:  
Aclaración: Deben saber los inscritos que los días oficiales son miércoles y viernes, a las 19.30 horas. Hoy, por consi-

## FEDERACION DE BASKETBALL DE CHILE

ASOCIACION DE CONCEPCION

Sesión ordinaria de directorio, celebrada el 29 de abril de 1931

Presidida por el señor E. González, y con asistencia de los directores señores Gacitúa, Coddou, Gutiérrez y Gajardo, secretario, se abrió la sesión a las 22 horas. Se excusaron los señores Tosso, Wells y Alfaro. No asistió el señor Rettig.

Acta.— Se lee y aprueba sin modificaciones el acta de la sesión del 22 del presente.

Correspondencia  
Del Gimnástico Alemán. — Presenta al socio señor Carlos Jequier y solicita se pida su pase a la Asociación de Angol. Conforme. Pide se baje a los jugadores señores Luis de Ruyt y Humberto Palma al segundo equipo. Pendiente.

De la Federación. — Comunica su directorio y solicita cooperación. Archivo y conforme. Dice que la Asociación Santiaguense ofreció mandar reglamentos a esta Asociación. Agradecer. Dice haber enviado tres ejemplares de sus estatutos. No han llegado. Comunica haberle puesto el visto bueno a los pases de los jugadores señores Enrique Matus y David Montero. Quedarán en juego por la Asociación Cristiana el 12 de mayo próximo. Dice haber tomado nota del castigo impuesto al señor Luis D. Maia. Archivo.

## Cuenta

El señor Gacitúa da cuenta de los resultados de las reuniones de basketball de los días 23, 25 y 28 del presente, correspondientes

al torneo organizado por el club Lord Cochrane en disputa de la copa "Carlos Concha". Archivo.

El mismo, hace entrega de 200 formularios para el examen médico de los jugadores menores de 18 años y mayores de 16. Se enviarán a los clubes que los han solicitado.

El señor Gajardo da cuenta de la adquisición de 9 archivadores para la secretaría y dos para la tesorería. Conforme.

## Acuerdos

1.º Establecer que, en lo sucesivo, las excusas a sesión de los señores directores deberán enviarse por escrito.

2.º Declarar acéfalo el cargo de director, por inasistencia a sesiones, ocupado por el señor Raúl Rettig.

3.º Citar a Junta de Delegados para el próximo miércoles 6 de mayo, a las 21.15 horas en primera citación y a las 21.30 en segunda, con el objeto de elegir un director en reemplazo del señor Rettig.

4.º Recomendar a los clubes el envío de sus carnets, para su revisión y visto bueno, a la brevedad posible.

5.º Comisionar al señor Gacitúa para la adquisición de un armario para la secretaría, tesorería y demás útiles de la Asociación.

6.º Enviar una nota a la Asociación de Football respecto al uso de la secretaría para las se-

siones de esta dirigente.

7.º Comisionar a los señores Coddou y Gutiérrez para la adquisición de las medallas (2 juegos) de la competencia internacional.

8.º Tratar en la próxima sesión, todo lo relacionado con la competencia oficial de la actual temporada.

Competencia internacional  
Respecto a esta competencia, se tomaron los siguientes acuerdos:

a) Efectuar el próximo domingo 3 de mayo, en la cancha del Gimnástico Alemán, los partidos finales de esta competencia, en el siguiente orden:

10 horas.— Español con Francés. Arbitro señor M. Caffarena.

11 horas.— Chileno con Anglo Sajón. Arbitro señor T. Medina.

b) Fijar los siguientes turnos: a cargo de los partidos señor Gajardo; a cargo de la boletería, señor Gutiérrez. Comisarios de los clubes Alemán, Asociación Cristiana, Universitario y Foa. de Uniformes.

c) Fijar los siguientes precios: adultos \$ 1.00; señoras, señoritas y niños \$ 0.50.

d) Enviar una invitación especial a los señores cónsules de Alemania, Inglaterra, Francia y España.

No habiendo otro asunto que tratar, se levantó la sesión a las 23.30 horas.

## A PROPOSITO DE LA INICIACION DE LA TEMPORADA OFICIAL

¿Por qué no se crea la quinta división de fútbol?

La división que hizo la Asociación de Basketball de los equipos inscrito para la competencia oficial, en seis divisiones, ha sido verdaderamente ejemplar. Estimamos que este sistema es muchísimo superior al de divisiones A y B, que se presta continuamente a errores y dificultades, y en verdad a injusticias, como tratamos de comprobarlo el año pasado al dar un ejemplo de que un partido, o dos, pueden resolver la colocación de un equipo de una campaña anual muy meritoria, en la situación final. Y si bien es lógico que uno o dos partidos resuelvan la situación de un cuadro, estaría bien en su campaña misma, en su división, pero no en las filas de serie contra serie, en que una sorpresa o la suerte pueden relegar hasta un cuarto lugar a equipos que han hecho temporadas espléndidas. Anotemos nuevamente el ejemplo, que se ha visto en competencias oficiales. En una división, en la serie A,

un cuadro termina invicto, campeón; el segundo, que le ha empatado, y que es tan fuerte como él termina (por otro empate) a un punto del campeón. En la serie B hay dos campeones 1.º y 2.º. Se juegan las finales y el cuadro 2.º que dará relegado, (clasificados, en fermos, etc.) así determinan su derrota, que puede ser tal también por un penalty, por la incompetencia de un juez, etc.

Esto se evita dividiendo los equipos en mayor número de divisiones lo que también se presta para una clasificación más hábil, más de acuerdo con la verdadera capacidad de los equipos.

## ¿Cuál es la dificultad?

La dificultad estaría en los premios finales. Porque en vez de premiar cinco divisiones habría que premiar 7 u 8. Pero tómese nota que se da actualmente cinco o seis premios en divisiones que reúnen dos series, en atención al número de equipos. La mayor división que

traería un pequeño mayor gasto. Además, sabemos que la dirigente nacional en 1930 contrató a la financiación de estos premios. Y, preguntamos (no podría destinarse una pequeña partida más para tener una comodidad de todo el año, y que salta a la vista?)

Creemos que es innecesario insistir, tan visible es esta necesidad. Bien sabemos las protestas de los clubes, por pequeños errores en lo de A y B, y por que siempre las clasificaciones de la A reúnen los mejores equipos, dejando en la B, los más débiles, lo que determinará, a título de la lógica únicamente, que la A se llevará los premios de división anual.

Proponemos a la dirigente del fútbol seguir el ejemplo dado por la de basketball, que ha tenido, sabemos, en cuenta los mismos antecedentes que hacemos valer, para hacer su buena clasificación, ya dada a conocer.

quien los atenderá en la Plaza Independencia.

## DEPORTISTAS EN DESGRACIA

Después de sufrir con estoicismo una grave enfermedad ha fallecido ayer la respetable señora Carmen Narvaez de Soto, madre de los distinguidos deportistas y miembros de "El Sur" F. C. señores Luis Hto. Soto N y Carlos A. Soto N. hasta

quienes hacemos llegar nuestras sentidas condolencias.

## ESCUELA DENTAL

Cita para hoy a las 2.30 a los siguientes jugadores, para actuar contra el equipo de medicina:

Hormazábal, Avila, Saavedra, Porter, Montecino, Puelba, Fabra, Flores Lafontaine, Barria, Quezada. Reservas: Erewer, Aguirre, Villaseca.

## CUPON

## CONCURSO "LA PATRIA"

WOODSTOCK

La máquina de escribir de fama mundial

El club de mis simpatías es

el ..... de .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Recorte todo este cupón y junte 5 de ellos Colóquelos dentro de un sobre cerrado junto con 10 centavos de estampillas sin uso, y mándelo al BUZON de "LA PATRIA" (Concurso Deportivo). A los deportistas de otros pueblos se les ruega no enviar las cartas multadas. No olvidar que por cada 5 cupones debe venir dentro del sobre 10 centavos de estampillas.

Todos los días lunes a las 14.30 horas habrá escrutinio semanal. El concurso terminará el 26 de junio. El club que saiga con más votos ganará la máquina Woodstock que aparece en el cupón.

DEPORTISTA: Ayude a su club...

**Novedad ensacional**  
Solicitemos hoy mismo muestras del sensacional juguete de caucho ZEPPELIN GIGANTE, de gran atracción para niños y las modernas y bellísimas muñecas de FLAPPERS vestidas en elegantísimos trajes y pijamas de seda. Estilos de última moda. Envíos solamente \$ 5.00 (dólares) para un muestrario.  
INTERNATIONAL SALES ORGANIZATION  
P. O. Box 1172  
CHICAGO, Ill. U. S. A.

**Reyno y Brañas**  
AGENTES GENERALES DE ADUANA  
Se encargan de:  
Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general  
TALCAHUANO  
Colón 593 — Casilla 42 — Teléfono 96  
Telegráfico: "Rey. Bra"



# LA PATRIA EN TALCAHUANO

Oficina de Informaciones Pa-  
saje Trumbull—Teléfono 115

HO—SOBERBIA MATINEE DOBLE A LAS 14.30—ESTRENO DE LA MAGISTRAL CINTA "EL REPORTER TRANSFORMISTA"—ADEMAS COMICAS Y ACTUALIDADES SONORAS. Plateas niños \$ 1. HOY

**T. DANTE HOY** SELECTA — 1830. Segundo magnífico "VIERNES POPULAR"  
NOCHE — 21.30

## JUSTICIA GLACIAL

ADMAS: Cuatro rollos de gran sensación, segunda función de la gustadora serie

**PLATEA \$ 2.00**

**El Hombre de Hierro** por ALBERTINI  
BALCON \$ 1.— GALERIAS \$ 0.60.

El programa con que celebra hoy el día del Trabajo el Congreso Social de Asalariados se llevará a efecto en todas sus partes, ya que S. E. el Presidente de la República, ayer a última hora decretó para hoy feriado legal, justificándose el decreto de este Congreso que anoche dirigió un telegrama al primer mandatario solicitando decretara feriado, lo que en su momento favorable acogida en la esfera del Gobierno, en el mismo sentido solicitó el Congreso Obrero de Santiago. El programa que se desarrollará hoy en la Casa del Pueblo. En su sesión de anoche el Congreso dejó acordado el siguiente programa en conmemoración de las Fiestas del Trabajo, con el siguiente programa: A las 9 de la mañana con la asistencia de los presidentes, delegados y socios en general se izará el pabellón con los acordes de la banda de "La Sargento Aldea".

## LOS ACTOS DE HOY EN LA CASA DEL PUEBLO EN CONMEMORACION DE LAS FIESTAS DEL TRABAJO, AUSPICIADOS POR EL CONGRESO SOCIAL DE ASALARIADOS

A las 9 horas se izará el pabellón, a los acordes de la banda de "La Sargento Aldea". — A las 15 horas un té, al que han sido invitadas las autoridades de la provincia, locales y altas personalidades. — A las 18 horas una conferencia a cargo del secretario señor Victor H. Villalón. — Se finalizará con un gran baile en la noche. — (Versión oficial)

A las 15 horas se servirá un té al cual se han invitado más de doscientas personas con tarjetas de invitación y conmemorativas al 1.º de mayo, té que estará a cargo de las socias de las Hijas del Trabajo e Ilustración de la Mujer.

A las 18 horas se dictará una conferencia social que estará a cargo del secretario del Congreso señor Victor H. Villalón. Y finalmente un baile social que será amenizado por una buena orquesta y por la banda de "La Sargento Aldea".

Invitados al té. — Al señor intendente don Renato Valdés y secretario señor Oscar Riosco, miembros del Congreso Social de Asalariados, el primer alcalde señor don Eduardo Schuyler, el señor subdelegado señor don Carlos Matamala, secretario interino de Bienestar Social señor don J. H. Parada de la Sotta, secretario municipal don Lauro Reyes, corresponsal de "La Patria" señor Eduardo Pizarro Garetón, corresponsal de "El Sur"

señor Claudio Reyes, inspector del Trabajo señor Florencio Torres S., juez de policía local señor Jorge Jhonson, representante de los Empleados en el Tribunal de Alzada de Concepción señor Enrique Veloso O., señor José Maritano, doctor señor Leonel Segura, miembro de la Junta de Vecinos señor José

Angel Alarcón, representante legal de la Uch de Concepción señor Francisco Saldía, señor Armando Pollier, Armando Muñoz, Humberto Escobar, secretario señor Francisco Roa, abogado señor Arturo Villalobos González, presidente y secretario de la sociedad Pedro del Río Zañartu de Concepción señor

Antonio Cespel, presidente del Tribunal de Alzada de Concepción, ministro señor Alvaro Vergara, señor Samuel G. Coles, presidente de la sociedad Lorenzo Arenas señor José Arteaga, señor Miguel Maritano, señor Eleazar Larrea, presidente de la sociedad Estrella del Mar señor Pablo Godoy, presidente de la sociedad Sargento Aldea señor Juan de la Cruz Aguilera, presidente de la sociedad de Carpinteros señor Eulogio Pedrero, presidente de la Igualdad, presidenta de la sociedad Hijas del Trabajo señora Francisca de Villegas, presidenta de la sociedad Ilustración de la Mujer señora Margarita V. de Hernández, y secretaria señorita Clemeria Sepúlveda, presidente del Sindicato de Peluqueros señor Pedro Navarro, señora Luisa V. de Delgadillo y una larga lista de miembros de las diversas sociedades adheridas al Congreso.

## EXTRAORDINARIA SOLEMNIDAD PROMETE ALCANZAR LA CELEBRACION DE LA FIESTA DEL TRABAJO EN EL PROGRAMA A DESARROLLAR EN EL TEATRO DANTE POR LA LIGA DE SOCIEDADES MUTUALISTAS A LAS 10 HORAS DE HOY

Los números amenos del Centro Artístico Pedro Sienna, las películas de corta duración y el coro del Orfeón Concepción serán las notas descolantes del lucido programa. — Asistirán las instituciones, con sus respectivos estandartes. — Se invita a las autoridades

La Liga de Sociedades Mutualistas, todos sus componentes que tienen por norma el trabajo honrado y laborioso se apresuran para acudir al Teatro Dante a celebrar dignamente la memorable fiesta obrera de los trabajadores del mundo. El entusiasmo reinante y el numeroso conglomerado de obreros que figuran en las filas de las diversas instituciones que componen la Liga hace es-

perar que la simpática sala del Teatro Dante permanezca llena de bote a bote. Los números atraerán: El Cuadro Artístico Pedro Sienna ha ensayado algunas piezas del arte teatral y musical que pondrá en escena durante el período de la celebración de la Fiesta del Trabajo. La generosa empresa Ajuria

del mismo teatro regalará a los asistentes con importantes películas de corta duración que servirán para la instrucción de los trabajadores en general. El Coro Artístico del Orfeón Concepción. Todas las miradas están atentas a ver a los esperados del arte coral y todos los oídos se harán uno para no perder ni

una sola nota de las voces privilegiadas con que los miembros del Orfeón Concepción regalarán a los asistentes al Teatro Dante. Las instituciones asistirán con sus respectivos estandartes. Las numerosas instituciones adheridas a la Liga de Sociedades encontrarán las más antiguas, las más organizadas y prestigiosas por sus elementos y

conocidos componentes, asistirán a solemnizar la fiesta con sus respectivos estandartes. El acto de por sí infundirá respeto y severidad. Invitación a las autoridades. Por la legación con que se supo la noticia del feriado no se alcanzó a enviar invitación especial a cada autoridad local, pero por medio de este diario se les ruega, asistir a dar mayor realce al acto.

## Actividades del Cuadro Artístico, Social y de S. M. "Pedro Sienna"

Participará hoy 1.º de mayo en la gran asamblea pública que se efectuará a las 10 horas en el Teatro Dante. — Importante citación a ensayo en el salón de la Sociedad de Artesanos. — Las grandes reuniones danzantes que dará esta institución el sábado 9 y domingo 10 de mayo próximo

- El siguiente será el programa que desarrollará esta institución en la gran asamblea pública que se efectuará hoy viernes a las 10 horas en el Teatro Dante de esta localidad en conmemoración del 1.º de mayo, ocasión que ha elegido el Orfeón del Conservatorio de Música de Concepción para presentarse ante el público de este puerto. 1.º— Canto por la señorita Elena Espinoza. 2.º— Declamación por el señor Oscar Sánchez. 3.º— Presentación del Orfeón del Conservatorio de Música de Concepción. 4.º— Canto y baile (por el dúo) E. Espinoza, I. Herrera. 5.º— Monólogo por el señor Tomás Ormeño. 6.º— Orfeón del Conservatorio de Música de Concepción. 7.º— Baile por la señorita E. Espinoza. 8.º— Presentación de la celebrada tanguista señorita Concepción Herrera. Citación a ensayo De orden de la dirección ar-

tística del conjunto cénase a ensayo para hoy viernes a las 14.30 horas en el salón de la Sociedad de Artesanos a todo el personal que participa en el reparto de la comedia en tres actos próximo a estrenarse en este puerto original de Alejandro Flores y Rafael Fontaura, titulada "La compañerita". El siguiente personal deberá concurrir a esta citación: Señoras: I. Isla E. Espinoza, B. Mondaca, Y. Espinoza, B. Martínez, F. Guardia, N. de Sánchez y F. Avila. Señores: T. Ormeño, O. Sánchez, G. Sánchez, H. Coles, D. Medel, P. Alvarado, L. Avila, C.

Lobos, P. Martínez. Las reuniones danzantes. Esta institución viene preparando esmeradamente para el sábado 9 en nocturna y domingo 10 en matinee, dos grandes reuniones sociales danzantes las que se efectuarán en los espaciosos salones de la Sociedad de Artesanos situado en el alto del Portón. "La orquesta Trejos" compuesta de 8 profesores amenizará estas reuniones que están llamadas a tener un lleno completo por la forma espléndida en que se les viene preparando. (Oficial del "Sienna").

### "La Bahía" Restaurant

COLON 314 — TELEFONO 143

El mejor establecimiento de este puerto, permanece surtido en escudos y mariscos frescos. Prepara manifestaciones, recibe pensionistas de mesa, remite lanas a domicilio. En Concepción, visite EL CASINO DE LA LEGION.— COLO 446 (Ex Club Radical) CAVIERES E HIJO

### LA CRUZ BLANCA

Esta institución que tiene por divisa un símbolo que dice amor y caridad, mañana va a pedir una limosna. Sus brazos abiertos están para recibir y abrazar a esos que afren y darles pan y consuelo espiritual. La Cruz Blanca, institución de caridad cristiana, desciende hasta donde el dolor es más intenso, va en busca de la mujer caida y que quiere arrepentirse y enmendar el rumbo de su vida. La noble presidenta que dirige los destinos de esta institución señora Edwards de Salas, ha

dadado sus mejores energías a esta institución y su labor ha sido recompensada. Clientes de mujeres que el mundo había olvidado, miran con cariño de hijas a esta nueva madre que la que les dió el ser. Sus consejos, su ternura y su incansable ardor en el trabajo han podido dar los frutos que ella esperaba. También los seres desventurados han encontrado un techo en la institución Cruz Blanca y así también los que recién nacieron y no les fué posible a sus madres darle el alimento tienen aquí pan y abrigo.

Así la Cruz Blanca abre sus brazos amorosos esparciendo la piedad y el amor, como paso el Dulce Nazareno perdonando el

### SE ENCUENTRA CASI OBSTRUIDA POR UNA ACEQUIA, LA SALIDA DEL CUARTEL DE LA 3.ª COMPANIA

En calle Blanco Encalada frente al edificio del Cuerpo de Bomberos existe una acequia que obstruye la salida del cuartel de la 3.ª Compañía. Como esto es un peligro como tal y su solución no sería muy difícil, ya que basta colocar un tubo para desaguar dicha acequia, esperamos que la I.

pecado a los arrepentidos de esa limosna es un pan para un niño, es trabajo para una nueva obra que quide triunfar honradamente en la vida.

### LA UNION PALESTINA HA ELEGIDO NUEVO DIRECTORIO

La Colonia Palestina residente que tiene en este puerto un notable desarrollo comercial y que propende al engrandecimiento nacional, tiene tambien un Centro donde se reúnen los más destacados miembros de esta Colonia.

**Fernando Bello Bambach**

**Emilio Grant Benavente**  
ABOGADOS  
Balnes 124 — Casilla 54

**Expresión de gracias**

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañar a los funerales de nuestro querido hijito

**ELEAZAR BENE TRONCOSO B.**

(Q. E. P. D.)

Acto que ha comprometido la gratitud de

Juan Feo. Troncoso y familia

notable desarrollo comercial y que propende al engrandecimiento nacional, tiene tambien un Centro donde se reúnen los más destacados miembros de esta Colonia.

En varias oportunidades la beneficencia pública y obras de progreso local han encontrado en esta Colonia y en los miembros de esta entidad fructuosa ayuda.

Deseamos al nuevo directorio una fructifera labor social.

Damos la lista del directorio que ha quedado compuesto de la siguiente manera:

- Presidente Elias Saieh. Secretario Pablo Rock. Tesorero José Rock. Directores Abraham Hasbun y Carlos Celman. Revisores de cuenta Emilio J. Lama y Antonio Atick.

### VIDA SOCIAL

Malón. Aye, tarde, un grupo de amigos le dieron un malón en

su residencia a la señorita Raquel Bozzo Sessarego con motivo de su próximo enlace.

**Alcaldía Municipal Nuevos Inspectores del Tránsito en Caminos**

Talcahuano, 29 de Abril de 1931. N.º 51.— Visto lo dispuesto en los decretos anteriores de esta Alcaldía N.º 15 y 17 de fe-

### MAÑANA SE EFECTUARA EL GRAN BAILE EN HONOR DE LOS SOCIOS QUE REGRESARON DE EUROPA

Organizado por la Sociedad de Artesanos. — Amenizará la orquesta Trejos

Nos encontramos a pocas horas de la gran fiesta danzante que los Artesanos han organizado en honor de un grupo de dis-

centemente han regresado de Europa después de haber cumplido satisfactoriamente una importante comisión profesional que le encomendara la superioridad naval de nuestro país.

Los Artesanos queriendo demostrarle a sus asociados el aprecio y simpatía que sienten por cada uno de los hombres que se cobijan bajo la antigua reliquia del estandarte de la institución, ha organizado esta vez para estrecharle entre sus brazos al teniente — nuevamente cerca de la Sociedad.

Tenemos conocimiento que mañana no solamente asistirán las personas que gustan del baile y de la música, sino también se aprontan a asistir numerosos amigos y relaciones de los festejados, aprovechando esta ocasión para estrecharle su mano cariñosa como un saludo de bien venida.

Refiriéndonos a la música, estamos seguros que el público quedará ampliamente satisfecho de ella, pues, el famoso artista de la música, el maestro Trejos y los profesores que lo secundan están solamente esperando el momento de empezar

para alegrar al distinguido público con su extenso y moderno repertorio de músicaailable.

A pesar de la magnitud de la fiesta que es en honor de sus asociados y en beneficio de la Escuela Nocturna para adultos que mantiene la Sociedad, se cobrarán por capítulo de entrada y buffet precios sumamente módicos y que están al alcance de cualquier bolsillo, siendo el valor de la entrada de dos pesos para caballeros, las señoras tendrán entrada gratuita, reservándose la comisión el derecho de prohibir la entrada a cualquier persona de dudosos antecedentes sociales.

La sección buffet estará provista de excelentes manjares y será atendida con esmero por competentes socios.

La fiesta comenzará a las 21.30 horas del sábado y continuará el domingo a las 18 horas, en los salones que posee la sociedad en calle Colón (alto del Portón), donde la juventud que gusta de las diversiones nocturnas podrán pasar momentos de sana alegría al compás de la música del maestro Trejos.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

para alegrar al distinguido público con su extenso y moderno repertorio de músicaailable.

A pesar de la magnitud de la fiesta que es en honor de sus asociados y en beneficio de la Escuela Nocturna para adultos que mantiene la Sociedad, se cobrarán por capítulo de entrada y buffet precios sumamente módicos y que están al alcance de cualquier bolsillo, siendo el valor de la entrada de dos pesos para caballeros, las señoras tendrán entrada gratuita, reservándose la comisión el derecho de prohibir la entrada a cualquier persona de dudosos antecedentes sociales.

La sección buffet estará provista de excelentes manjares y será atendida con esmero por competentes socios.

La fiesta comenzará a las 21.30 horas del sábado y continuará el domingo a las 18 horas, en los salones que posee la sociedad en calle Colón (alto del Portón), donde la juventud que gusta de las diversiones nocturnas podrán pasar momentos de sana alegría al compás de la música del maestro Trejos.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

Los Artesanos agotarán todos sus esfuerzos a fin de dejar grabado al distinguido público y que con ello guarde imperecederos recuerdos de esta gran fiesta danzante.

### CRUZ BLANCA

Protección a la niña y a la joven.—Mañana sábado 2 se efectuará la colecta a favor de esta institución en todo el territorio de la República. — En nuestro puerto estará a cargo de comisiones de la Cruz Roja

Decreto N.º 5396. — Santiago, 11 de diciembre de 1930. S. E. decretó lo que sigue: Vistos estos antecedentes y teniendo presente:

1.º— Que la institución denominada "Cruz Blanca" presta servicios a los cuales aún no se ha extendido la acción legislativa;

2.º— Que los establecimientos que tiene a su cargo para prestar amparo a la mujer menor de 20 años, abandonada o delincuente, llenan una función social que es deber de la autoridad estimular;

3.º— Que el auxilio pre-maternal con que socorre la referida institución, en la medida de sus

facultades a la mujer que no puede subvenir a sus necesidades por razón de su estado, constituye una alta contribución en favor del interés nacional por que mira directamente al porvenir del niño.

Decreto: Autorízase a la institución denominada "Cruz Blanca" para realizar una colecta pública en todo el territorio nacional, el día 2 de mayo de 1931.

En esta colecta no podrá tomar parte ninguna otra institución.

Tómese razón, comuníquese y publíquese. — C. IBÁÑEZ C.

C. O. FRODDER

Junta de Vecinos.— Eduardo Schuyler, Alcalde.— Lauro Reyes F., Secretario Municipal y de la Alcaldía.

Lo que tengo el agrado de transcribir a Ud. para su conocimiento y fines consiguientes. Saluda a Ud.

(Fdo.)— Eduardo Schuyler, Alcalde.— Lauro Reyes F., Secretario Municipal y de la Alcaldía.

A. J. C. F. "CENTRO SANJA CATALINA DE SENA"

De orden de la señorita presidenta cito a reunión para el Domingo 3 del presente, a las 11 horas.

Se encarece la asistencia por

haber asuntos importantes que tratar.

**MINISTERIO DE FOMENTO**  
Dirección General de Pesca y Caza.— Inspección Regional de Pesca y Caza

Kilo	
Congrio colorado	3.00
Congrio negro	2.00
Pejerreyes	1.80
Róbalo	1.60
Pampanos	0.50
Apancoras el ciento	10
Cholgas el saco	10

**SOCIEDAD GRAN UNION MARITIMA**

Para el Sábado 2 de Mayo cita esta corporación a sus asociados a junta de directorio.

Se encarece la asistencia y la puntualidad en la hora, especialmente se les encarece la asistencia a los señores directores.

**SOCIEDAD DE S. M. "ESTRELLA DEL MAR"**

De orden del señor Presidente, citase para hoy a las 16 horas con media hora de espera a reunión ordinaria de directorio.

Se recomienda la asistencia y puntualidad en la hora por haber asuntos de suma importancia que tratar en bien de la buena marcha de la institución. Se pone en conocimiento

de los señores directores que en esta reunión se tratará la reforma de los Estatutos Sociales, labor en que está empeñado este directorio.

Los sub-oficiales y sargentos

**COMIDA DE DESPEDIA**

Los sub-oficiales y sargentos del destroyer "Aldea" ofrecieron una comida en el comedor "Rojó" de la Sociedad "Unión y Protección de Comerciantes" al sub-oficial señor Nazario Villablanca, con motivo de su alejamiento de las filas de la Armada Nacional, después de haber servido durante 20 años sin interrupción en los diferentes

buques de nuestra Marina de Guerra.

El sub-oficial Villablanca se retiró a descansar, pues bien merecido lo tiene después de haber batallado durante largos años en las rudas faenas de abordaje.

A esta comida íntima asistieron además del festejado los siguientes señores:

Francisco Urrutia, Juan B. Mendez, Francisco Urzúa, Sumi Bustamante, Ambrosio Untrero, Carlos Carroño, Horacio Monares, Carlos Jorquera, Juan Retamal y otros amigos del festejado.

A la hora de los postres, ofreció la manifestación el señor Juan B. Mendez, contestando emocionado el festejado y haciendo votos muy sinceros porque los que queden terminen su periodo sin ninguna interrupción.

Cerró la manifestación en felicitadas frases para el festejado el sub-oficial señor Francisco Urrutia.

Durante la comida reinó la alegría; en fin, se pasó un buen rato de camaradería de imborrables recuerdos para los asistentes.

**CENTRO ARTISTICO MUSICAL "EVARISTO LILLO"**

Filante promete resultar el

balle de mañana Sábado a beneficio del "Evaristo Lillo", su ya conocido salón de la ciudad Conductores de Vecinos.

Sera amenizado por la orquesta de este Centro, la que se ha venido preparando, no a nocne a fin de responder a la eficacia para el día más arduo indicado.

A! salón se le han hecho los arreglos que el caso requiere, siendo bastante amplio, por lo que no dudamos que la juventud asistente pasará una noche tranquila y disfrutando de una buena música.

de gran talla en este popular deporte, los dos equipos los hemos visto actuar y nos han dejado muy grata impresión por el buen fútbol que han sabido desarrollar.

A pesar de efectuarse dos buenos partidos, que serán muy interesantes, el precio de la entrada será lo más módica, siendo la entrada general de \$ 0.40 lo que está al alcance de cualquier amante a este deporte.

Los servicios de comisarios y directores de turno están a cargo de los empleados civiles, quienes se les cita a las 13.30 horas en sus respectivos puestos.

## TALCAHUANO DEPORTIVO

### Estamos sólo a un día de la gran pelea entre los profesionales Diego Garrido y Francisco Ibáñez

Que pelearán 10 vueltas en el gimnasio del Deportivo Naval mañana sábado 2 de mayo a las 21.30 horas.— Héctor Hidalgo con Juan Vega harán 4 emocionantes vueltas en el semi-fondo

Mañana sábado tendremos en el ring del Deportivo Naval una nueva presentación de nuestro conocido Diego Garrido, el científico pugilista porteño campeón del peso medio liviano de este puerto. Garrido en su última presentación con Milla venció en una forma demasiado hogada, luciendo su buena escuela de boxeador y ahora mejor entrenado y con mayor cuidado no hay duda que se presentará ma-

ñana en mejores condiciones frente al campeón de Talca, Francisco Ibáñez, que viene precedido de un gran cartel y cree derrotar a Garrido en una forma demasiado clara y demostrarle al público porteño todo lo que él es capaz de dar dentro del cuadrado. Ayer tuvimos la ocasión de conversar con el campeón de este puerto y le pedimos una declaración para que nos la conociera a nuestros lectores

respecto a su pelea de mañana, y nos manifestó lo siguiente:

—Estoy en perfectas condiciones de entrenamiento y sólo estoy esperando el momento oportuno para subir al ring y dejar bien puestos los colores de este puerto como igualmente mi prestigio, lo único que deseo es que mi contendor me presente pelea desde el primer round.

La pelea de semi-fondo

La pelea de semi-fondo estará a cargo de los destacados aficionados Héctor Hidalgo con Juan Vega, de la Armada, estos muchachos pelearán 4 vueltas.

José Veloso y Juan Seguel

El segundo campeón de Chile José Veloso hará 2 vueltas con el destacado aficionado de este puerto Juan Seguel al estilo americano.

Mañana daremos más informaciones de este espectáculo.

En la cancha del Apostadero se efectuarán grandes partidos internos de 1.a división. — Escuela de Torpedos contra la segunda sección del Arsenal. — Crucero Blanco contra Escuela de Máquinas en el preliminar. — Directores de turno, los empleados civiles

Muy interesante promete estar la tarde deportiva de mañana en la Cancha del Apostadero, en la cual se desarrollarán grandes partidos de primera división, en disputa por el premio Fútbol del Naval ha organizado entre las distintas reparticiones del Arsenal, buques y escuelas.

El gran partido de fondo lo harán los poderosos cuadros de primera división, Escuela de Torpedos con la Segunda Sección del Arsenal.

Como se recordará estos mismos equipos, en el partido jugado

el sábado próximo pasado, empataron a dos tantos después de un reñido e interesante encuentro.

Los componentes de ambos cuadros se han estado sometiendo a un buen entrenamiento y especialmente la Escuela de Torpedos, que quiere bajo cualquier concepto ser el campeón de la competencia.

Fuera de este interesante partido, tenemos el buen preliminar entre el primer equipo del crucero "Blanco Encalada" contra el de igual categoría de la Escuela de Máquinas.

En ambos equipos hay figuras

de gran talla en este popular deporte, los dos equipos los hemos visto actuar y nos han dejado muy grata impresión por el buen fútbol que han sabido desarrollar.

A pesar de efectuarse dos buenos partidos, que serán muy interesantes, el precio de la entrada será lo más módica, siendo la entrada general de \$ 0.40 lo que está al alcance de cualquier amante a este deporte.

Los servicios de comisarios y directores de turno están a cargo de los empleados civiles, quienes se les cita a las 13.30 horas en sus respectivos puestos.

**CLUB DEPORTIVO NAVAL SECCION FUTBOL**

Citación a los equipos del Naval de 3.a y 4.a serie, que actúan el domingo 3 de mayo en la cancha de El Morro. — Los directores de turno. — El carnet de identidad debe ser presentado antes de jugar. — Otros detalles de gran interés para la mejor presentación de los equipos.

La competencia de semi-leagues que con todo entusiasmo dió comienzo la Asociación de este puerto el domingo ppto. en la cual le correspondió a varios equipos del Naval quedar clasificados para la final de esta competencia, la cual se dará término el domingo 3, en la cancha de El Morro, a las 13 horas. El directorio de la sección fútbol del Club Deportivo Naval ruega la asistencia a los siguientes equipos:

Directores de turno: en la tarde Alberto Sanders.

Advertencias importantes: Los equipos citados deben estar en la cancha a la hora fijada por la Asociación, pues los partidos continuarán después de 10 minutos de espera, ya sea de un partido jugado o de haber pasado el goal reglamentario.

Todo jugador debe ir premunido de su respectivo carnet de identidad personal, y presentarlo personalmente o por intermedio del capitán de su equipo.

El jugador que no se presente a jugar y no dé sus excusas a tiempo a fin de colocar otro en su reemplazo, será amonestado y castigado por la sección y se dará cuenta oportunamente a la Dirección.

Todo jugador que no pueda actuar, debe dar cuenta con 24 horas de anticipación, ya sea en la Secretaría General o algún director, quien dará el aviso correspondiente al prosecretario para nombrar reemplazante.

**El Club Deportivo Naval ha sido objeto de un valioso obsequio.—El personal de sub-oficiales, sargentos y obreros que recién regresan al país después de cumplida la comisión de perfeccionamiento ordenada por la Armada trajo para el Deportivo Naval dos valiosas copas de plata para competencias de fútbol y tiro al blanco**

Anteayer llegó hasta la secretaria general del Deportivo Naval una comisión formada por los señores Herminio Avila y Hermínio Ruiz, quienes en nombre del personal que hizo estudios en Europa y que recientemente ha llegado al país, obsequiaban al Naval dos valiosas copas de plata para ser disputadas en Fútbol y Tiro al Blanco, respectivamente.

En ausencia del presidente del club, capitán de corbeta señor Alfredo Caces, recibió a la delegación el vicepresidente, señor Vitello Ruiz, quien en unión de los dirigentes de la Sección Fútbol que en esos momentos sesionaba, agradecieron muy de veras el hermoso obsequio que se

hacia al club. Sin pensar en la modestia de los obsequiantes, dejamos estampado este hermoso gran espíritu deportivo, como asimismo de las simpatías de que goza el Naval entre el personal de las Maestranzas del Arsenal de este puerto.

Finalmente damos a conocer la dedicatoria grabada en las copas:

"Los obreros del Arsenal de Talcahuano que estudiaron en Inglaterra al Club Deportivo Naval: Herminio Avila, Valentín Duarte, Moisés Toro, Carlos Alvear, Luis Gacitúa, Herminio Ruiz, Pedro Reboledo, Gonzalo Lobos y Juan Gajardo".

Al mismo tiempo se hace presente que para hoy a las 20.30 horas hebrá reunión de directorio y a las 21 horas reunión general ordinaria por lo que para ambas se encarece puntualidad por tener importantes asuntos que tratar.

Lugar designado, en casa del secretario Av. D. Fuentes.

**EN EL POLIGONO DEL APOSTADERO**

Se dará comienzo el domingo a un interesante concurso. — Las bases serán dadas en el mismo stand. — Los directores de turno.

—Otros permeneros

En el pongo del Apostadero estará el domingo 3 de mayo muy concurrido por los numerosos aficionados con que cuenta la Sección Tiro el Blanco del Club Deportivo Naval, para participar en el ya muy popular concurso cuyas bases serán dadas en el mismo polígono.

Los premios para este concurso ya están adquiridos, los cuales se pondrán a vista de los concursantes el día domingo en el polígono.

Un interés muy marcado ha logrado despertar este concurso, pues tiene chance en él, hasta el mas no vivo participante.

El directorio de la sección ha nombrado para el domingo como directores de turno a las siguientes personas: Neftalí Jorquera y Carlos Sáez.

Mayores detalles lo daremos en nuestra edición del domingo, indicando las distancias y demás detalles, los que serán dadas por el capitán del primer equipo señor Roberto Oyarce Villarreal.

**FEDERACION DE ARBITROS DE CHILE**

**ASOCIACION TALCAHUANO**

Arbitros designados por esta Asociación para el domingo 3 de mayo:

13.30 horas, 4.a división: señor Amadeo Silva.

**UNA OPINION SOBRE LA FORMACION DEL COMBINADO CONCEPCION-TALCAHUANO**

En "Las Últimas Noticias" de fecha 29 del actual, he visto que el probable equipo del combinado Concepción - Talcahuano no es el que legítimamente debe representarnos antes de la afición salitaguina.

S queremos dejar bien puesto los colores sureños el equipo que debe representarnos es el siguiente:

Pino Ormeño, Mendoza Caro, Elgueta, Tolosa Mercedes Tola, Aranda, Avendaño Carrasco Navarero (Fdo.)—Juan Dios Cuevas.

**CLUB DEPORTIVO NAVAL**

4.º equipo A (Maestranza de Electricidad)

Citase para el domingo a las 13.30 horas en la cancha El Morro, por tener que jugar en la semi-leagues a los siguientes jugadores de esta sección, a los cuales se les recomienda venir prevenidos de sus útiles de juego y ser puntual en la hora.)

Luis Silva, José D. Ortiz, Pedro Lara, Gmo. Hernández, Miguel

**Cancha El Morro**

4.a división:

Naval C, a las 13 horas: José Soto, Delfín Sepúlveda, Oscar Ponce, José Martínez, Carlos Pradenas, Emilio Quiroz, Octavio Alvez, Pedro Torres, Juan Salazar, Luis Argandoña, Leonardo Gómez, Jorge Oriate, Neftalí Molina R., Jorge Harrison, Carlos Rivas, y Humberto Hinricksen.

Naval A, a las 13 horas: Luis Silva, José D. Ortiz, Héctor R. Zaccall, Guillermo Alcalde, Guillermo Hernández, Gregorio Mendoza, Augusto Figueroa, Eduardo Mora, Miguel Bustos, Santiago Rivas, Pedro Lara, José Llanos y Patricio González.

Naval B, a las 13 horas: Germán Aguilera, Juan Acaña, Oscar Gatica, Benedito Navarrete, Santiago Quijada, Armando Croyer, Juan Gutiérrez, Luis E. Alarcón, Heriberto Bustos, Benancio Leiva, Pedro Núñez, Eugenio Córdova.

**GALVARINO F. C.**

Hoy es el día señalado para la realización del campeonato interno. — Sorteo de las parejas. — Premios excelentes donados por El 13.

Hoy a las 14 horas se dará comienzo al campeonato interno de este club y se desarrollará el voto sobre la posible representación en los futuros encuentros.

Llegan los entusiastas cultores del Galvarino al campo del deporte llenos de optimismo y abrigando cada uno risueñas esperanzas, pues el severo entrenamiento a que diariamente se han sometido, los hace acreedores a un merecido triunfo.

Antes de empezar los partidos se efectuará el sorteo de los equipos. La acreditada paquetería El 13, donó buenos premios para estimular a los vencedores.

A las 13 horas se cerrarán las inscripciones.

**DEPORTIVO BELLAVISTA - CALDEROS UNIDOS**

Fara el domingo en la cancha El Morro, citase a las 13 horas a los siguientes equipos, premunidos de útiles de juego:

"A": Eloy, Rivas, G. Pérez, Aedo, Salgado, C. Bustos, R. Rojas, L. Luna, A. Pérez, Agurto, y los que cite el capitán señor Rocco.

"B": L. Segura, J. Carvet, J. Reyes, M. Catalán, I. Reyes, M. Bersans, J. B. Carrasco, A. Hernández, A. Arias, J. González C., A. Muñoz, J. Montoya, M. Solís y los que cite el capitán señor Ramón Ramírez.

"C": J. Torres, H y F. Barra, A. Bustos, J. Bello, R. Figueroa, C. Mella, H. Ramírez, J. Orrellana, J. Rivera y los que cite el capitán señor M. Ortiz.

"D": P. y S. 2.º Alarcón, Urbazo, Ortiz, Espinoza, R. Sepúlveda, Gálvez, Vera, L. Silva, O. Var gas y los que cite el capitán señor Morandé.

Se hace presente a los jugadores que no deben olvidarse en presentar sus respectivos carnets de identidad al director de turno en la cancha.

**SE HA POSTERADO LA REALIZACION DEL GRAN CIRCUITO PEDESTRE DE TALCAHUANO PARA EL 21 DE MAYO**

Ha sido postergada la fecha de la realización del gran circuito pedestre de Talcahuano que debía verificarse el 3 de mayo para efectuarse el 21 de mayo, en conmemoración de nuestra gloriosa epopeya del combate de Iquique.

La postergación ha de dar oportunidad para que a los corredores pedestres les sea dable entrar a esta competencia con mayores condiciones y performance a esta justa pedestrista, que ha logrado entusiasmar a la afición porteña.

**LOS ANGELES**

Federación de Fútbol de Chile. — Asociación Los Angeles. Sesión re Directorio

Presidido por el señor Leonidas Zurita y con asistencia de la casi totalidad de los directores celebró sesión, la Asociación de Fútbol local, habiéndose tomado importantes acuerdos para la buena marcha de la institución; también se utilizaron los acuerdos para el próximo encuentro entre-ciudades Mulchen-Los Angeles, por el Campeonato Nacional, organizado por la Federación de Fútbol de Chile.

Este encuentro se llevará a efecto el próximo Domingo 3 de Mayo en el Estadio Municipal de esta ciudad, se nombró una comisión para entrenar el equipo y luego una presentación más o menos lucida frente al equipo mulchelino, que es conceptuado como uno de los mejores de la provincia.

**GENTE DE MAR F. C.**

Citase a los siguientes jugadores para el domingo 3 de mayo, por corresponderles la terminación de los partidos semi-leagues:

12.30 horas, cancha El Morro: 4.º A: M. Medrano, A. Burgos, J. Osorio, G. Villanueva, J. Farfán, J. Fernández, L. Labé, M. Ormeño, V. Ramírez, E. Neira y V. Mardones.

12.30 horas, cancha El Morro: 4.º B: M. Fuentes, S. Olate, A. Chagua, M. Fernández, P. Alarcón, S. Mellado, H. Rivero, M. Cerda, L. Guíñez, E. Benavides y A. Lobos.

Se ruega la asistencia a todos los jugadores ya nombrados.

Citase a las comisiones por corresponderles turno en la cancha El Morro, a las 13 horas.

**Si Ud. desea saber lo que pasa aquí, en Chile y en todo el mundo lea "LA PATRIA"**

**TALCA**

Capitalistas argentinos se interesan por el mineral de "El Chivato".—Uno de ellos pasó a formar parte del nuevo directorio. — El señor Aurelio Fernández fué nombrado presidente en reemplazo de don Jorge Cruz Concha. — Reina optimismo entre los accionistas

**AL PABLO SUÁREZ B. C. DE CONCEPCION**

El presidente del Centro Cultural Académico, don Pedro N. Riquelme, nos ha pedido hacer presente a los dirigentes del Pablo Suárez B. C. de Concepción, que les es imposible aceptar la fecha propuesta, o sea para el 9 del actual, pues los "culturales" propuestos el 16 del presente como fecha para la realización de la velada

bríel Pando.

Se tomó conocimiento que en días anteriores se había elegido directores a los señores Fermín Luloaga y Horacio Pinochet.

De este modo el directorio, formado por las cinco personas nombradas, se constituirá dentro de pocos días.

Personalidad del director señor Luloaga

El nuevo director que ha sido designado en este directorio, señor Fermín Luloaga, es una prominente personalidad argentina, quien al cabo de la impor-

tañca de las minas de El Chivato, mediante el viaje que hizo a la Exposición Inglesa de Buenos Aires, don Horacio Pinochet determinó participar abiertamente en las actividades de El Chivato, con cuyo fin adquirió cierto número de acciones.

Este nuevo accionista de El Chivato es poseedor de respetable fortuna, de la que piensa invertir gruesa suma para obtener una explotación efectiva de las minas.

Reina optimismo

El hecho de haber ingresado

al directorio personas que están dispuestas a trabajar intensamente e introducir nuevos métodos de explotación de las minas, ha provocado los más animados comentarios entre el gran número de accionistas de estas minas.

El hecho de que ingresaron nuevos capitales incluso los del capitalista argentino, permitió que aquellos propósitos se hagan efectivos.

De este modo, maquinarias modernas y todos aquellos métodos que hoy se usan para la extracción de metales de las profundidades de la tierra, vendrán a reemplazar los rudimentarios sistemas hasta ahora usados; con los que la extracción de oro se ha hecho en muy poca escala y mediante gastos que resultaban superiores al oro extraído.

Sabemos que el capitalista argentino, señor Luloaga, según calegrafió ayer, viene en viaje a Talca.

**LOTA**

**HOTEL CENTRAL**

Establecimiento recién abierto

Servicio esmerado.

Aseo, excelente cocina.

PRECIOS MODICOS

**AVISO A NUESTROS SUBSCRIPTORES**

Rogamos a las personas que no reciban el diario oportunamente, se sirva darnos inmediatamente aviso al teléfono 23 o Casilla 14 C.

LA ADMINISTRACION.

Capitalistas argentinos se interesan por el mineral de "El Chivato".—Uno de ellos pasó a formar parte del nuevo directorio. — El señor Aurelio Fernández fué nombrado presidente en reemplazo de don Jorge Cruz Concha. — Reina optimismo entre los accionistas

El nuevo directorio

Aceptada la renuncia de los señores Jorge de la Cruz Contra, Ernesto Cruz y Jorge Barros; se procedió a elegirlos reemplazantes.

En consecuencia fueron elegidos el señor Aurelio Fernández, que obtuvo 70.705 votos.

El señor Nicolás Novoa, con 42.206 votos.

El señor Manuel González, con 42.201 votos.

También obtuvieron votos sin quedar por eso en el directorio—los señores Aristides Rivano, Francisco Brieva y Ga-

bríel Pando.

Se tomó conocimiento que en días anteriores se había elegido directores a los señores Fermín Luloaga y Horacio Pinochet.

De este modo el directorio, formado por las cinco personas nombradas, se constituirá dentro de pocos días.

Personalidad del director señor Luloaga

El nuevo director que ha sido designado en este directorio, señor Fermín Luloaga, es una prominente personalidad argentina, quien al cabo de la impor-

tañca de las minas de El Chivato, mediante el viaje que hizo a la Exposición Inglesa de Buenos Aires, don Horacio Pinochet determinó participar abiertamente en las actividades de El Chivato, con cuyo fin adquirió cierto número de acciones.

Este nuevo accionista de El Chivato es poseedor de respetable fortuna, de la que piensa invertir gruesa suma para obtener una explotación efectiva de las minas.

Reina optimismo

El hecho de haber ingresado

al directorio personas que están dispuestas a trabajar intensamente e introducir nuevos métodos de explotación de las minas, ha provocado los más animados comentarios entre el gran número de accionistas de estas minas.

El hecho de que ingresaron nuevos capitales incluso los del capitalista argentino, permitió que aquellos propósitos se hagan efectivos.

De este modo, maquinarias modernas y todos aquellos métodos que hoy se usan para la extracción de metales de las profundidades de la tierra, vendrán a reemplazar los rudimentarios sistemas hasta ahora usados; con los que la extracción de oro se ha hecho en muy poca escala y mediante gastos que resultaban superiores al oro extraído.

Sabemos que el capitalista argentino, señor Luloaga, según calegrafió ayer, viene en viaje a Talca.

**LOS ANGELES**

Federación de Fútbol de Chile. — Asociación Los Angeles. Sesión re Directorio

Presidido por el señor Leonidas Zurita y con asistencia de la casi totalidad de los directores celebró sesión, la Asociación de Fútbol local, habiéndose tomado importantes acuerdos para la buena marcha de la institución; también se utilizaron los acuerdos para el próximo encuentro entre-ciudades Mulchen-Los Angeles, por el Campeonato Nacional, organizado por la Federación de Fútbol de Chile.

Este encuentro se llevará a efecto el próximo Domingo 3 de Mayo en el Estadio Municipal de esta ciudad, se nombró una comisión para entrenar el equipo y luego una presentación más o menos lucida frente al equipo mulchelino, que es conceptuado como uno de los mejores de la provincia.

**LOTA**

**HOTEL CENTRAL**

Establecimiento recién abierto

Servicio esmerado.

Aseo, excelente cocina.

PRECIOS MODICOS

**AVISO A NUESTROS SUBSCRIPTORES**

Rogamos a las personas que no reciban el diario oportunamente, se sirva darnos inmediatamente aviso al teléfono 23 o Casilla 14 C.

LA ADMINISTRACION.